

Roto Patio Fold

Фурнитура премиум-сегмента для складных конструкций с большой площадью остекления

Руководство по обслуживанию и монтажу фурнитуры Patio Fold для деревянных и пластиковых профильных систем



Выходные данные
Авторские права: март 2015

ROTO FRANK
оконные и дверные технологии

площадь Вильгельма Франка 1
70771 Ляйнфельден-Эхтердингер
ФРГ

Тел.: +49 711 7598 0
Факс: +49 711 7598 253
info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

Общая информация	Информация к данному руководству	6
	Целевая аудитория	8
	Обязательства целевой аудитории	9
	Разъяснения к символам и техники безопасности	10
	Ограничение материальной ответственности	11



Безопасность	Использование по назначению.....	12
	Использование по назначению (для конечного потребителя).....	14
	Указания по технике безопасности	16
	Указание по технике безопасности для конечного потребителя.....	19
	Указание по переработке	20
	Крепление шурупами / Клеммами	21



Информация о продукте	Общие свойства продукта	22
	Пояснения к цифровому обозначению продукта	23
	Возможные варианты монтажа шин	24
	Монтаж ходовой шины на раму снизу	24
	Монтаж ходовой шины на раму сверху	25
	Ходовая шина снизу в пороге	26



Обзор фурнитуры	Пояснения к главе "Обзор фурнитуры"	27
	Исполнение со стандартной ходовой шиной	28
	Список артикулов со стандартной ходовой шиной	29
	Исполнение с порогом "Комфорт"	32
	Список артикулов с порогом "Комфорт"	33
	Список профильных систем	36
	Шаблоны	38



Монтаж	Размеры под засверловку и фрезеровку	39
	Засверловка под петли на раме и створке	41
	Засверловка под навесы на деревянных профилях.....	44
	Засверловка под навесы на профилях ПВХ.....	45
	Створка.....	46
	Монтаж ходовой шины сверху	46
	Монтаж ходовой шины снизу	47
	Монтаж с порогом "Комфорт"	48
	Монтаж опоры петли на створке.....	51
	Монтаж петли на створку	52





Сборка складывающихся створок.....	53
Засверловка и монтаж поворотно-откидной петли.....	55
Сборка рамы.....	56
Монтаж ходовой и ведущей шины.....	56
Монтаж рамы с креплением порога.....	58
Монтаж рамы с фрезеровкой по контуру.....	62
Засверловка и монтаж верхней петли на раме.....	64
Засверловка и монтаж нижней петли на раме.....	65
Обеспечение опоры под ходовую шину и порог "Комфорт".....	67
Установка ходовых механизмов.....	68
Монтаж опор петли на раме.....	69
Сборка конструкции.....	70
Навешивание створок.....	70
Указание по расклиниванию.....	72
Фронтальный вид относительно навесов.....	72
Принадлежности.....	73
Монтаж фиксатора створки.....	73
Монтаж стопора створок.....	74

Монтажные чертежи



Размеры и позиционирование.....	75
---------------------------------	----

Настройка



Пояснения к главе "Настройка".....	76
Ходовые механизмы / петли.....	77
Регулировка по сторонам, высоте и по прижиму.....	77
Запорные цапфы.....	78
E- / P- / V-цапфы.....	78
Удлиненные V-цапфы.....	79

Эксплуатация



Указания по эксплуатации.....	80
Открытие складывающихся створок.....	80

Обслуживание



Обслуживание.....	81
Точки смазки.....	82
Контроль и уход.....	83
Уход за поверхностью фурнитуры.....	84

Демонтаж



Снятие створок.....	86
---------------------	----

Транспортировка



Транспортировка, упаковка, хранение87

Проверка условий транспортировки88



Утилизация

Утилизация фурнитуры.....89



Данное руководство содержит важную информацию и указания касательно диаграммы применения (макс. размер створок и их вес), а также монтажу фурнитуры.

Данное руководство содержит также необходимую информацию для передачи конечному потребителю.

Приведенная в данном руководстве информация и указания распространяются на фурнитуру Roto Patio.










Наряду с приведенными рекомендациями по монтажу, уходу и эксплуатации также необходимо соблюдать указания следующих документов :

- Указание TBDK
- Указание VNBH
- Указание VHBE
- Указание RAL по монтажу

Данное руководство необходимо хранить в легкодоступном месте.

Другие обозначения

Для выделения указаний по отдельным манипуляциям , иерархии инструкции и прочего используются следующие обозначения:

Обозначение	Пояснение
	Створка
	Рама
	Засверловки
	Элементы фур-ры
	Шаг выполнения действий
	Список первой иерархии
	Список без четкой последовательности (вторичная иерархия)
	Ссылка на таблицу
	Ссылка на текст

Сокращение	Пояснение
Abb.	Изображение
AD	Нахлест
BRFM	Свободный размер рамы
FFB	Ширина створки по фальцу
FFH	Высота створки по фальцу
H	Дерево
K	ПВХ
KBS	Порог "Комфорт"
L	Левое открывание (вид изнутри)
Material-Nr.	Номер материала
OKFF	Уровень готового пола
R	Правое открывание (вид изнутри)
RAB	Внешняя ширина рамы
RAH	Внешняя высота рамы
RFB	Ширина рамы по фальцу
RFH	Высота рамы по фальцу
SF	Зазор между створками
ÜH	Высота напlava
unb.	без покрытия

Все размеры в мм.

Защита авторских прав

Содержание данного руководства пользователя защищено авторскими правами. Руководство предназначено исключительно для информационного сопровождения монтажа фурнитуры.

Информация в данном руководстве пользователя предназначена для следующих целевых аудиторий:

Дилеры фурнитуры

К целевой группе "Дилеры фурнитуры" относятся все фирмы, которые закупают фурнитуру у производителей фурнитуры для дальнейшей перепродажи, не занимаются дальнейшей ее доработкой или переработкой.

Производители окон и дверей

Целевая группа "Производители окон и дверей" включает в себя все фирмы, которые закупают фурнитуру у производителей или дилеров и монтируют ее в окна или двери.

Дилеры СПК/монтажники СПК

Целевая группа "Дилеры СПК/монтажники СПК" включает в себя все фирмы, которые занимаются монтажом и перепродажей СПК, без их дальнейшей доработки.

Застройщики

Целевая группа "Застройщики" включает в себя строительные фирмы, которые закупают окна/двери для установки в своих строительных объектах.

Конечный потребитель

Целевая группа "Конечный потребитель" включает в себя всех пользователей установленных оконных и дверных конструкций.

**УКАЗАНИЕ!**

Каждая целевая группа должна строго следовать данной инструкции, в рамках своей компетенции.

Передача инструкции возможна в печатном виде, диске или как ссылка для скачивания в интернете.

Ответственность дилеров фурнитур

Дилер фурнитур должны иметь в распоряжении для передачи производителям окон и дверей следующую информацию:

- Руководство по монтажу, уходу и эксплуатации
- Руководство по монтажу несущих частей поворотно-откидной фурнитур
- Указания по продукту и ответственности сторон
- Указания для конечного потребителя

Ответственность производителей окон и дверей

Производитель окон и дверей должен иметь в распоряжении для передачи дилерам СПК, застройщикам и субподрядчикам (монтажные организации) следующую информацию:

- Руководство по монтажу, обслуживанию и эксплуатации
- Руководство по монтажу несущих частей поворотно-откидной фурнитур
- Указания по продукту и ответственности сторон
- Указания для конечного потребителя

Производитель должен обеспечить конечного потребителя всей необходимой информацией в печатном или электронном виде.

Ответственность дилеров СПК и монтажных организаций

Дилер СПК должен иметь возможность обеспечить застройщика или субподрядчика (монтажную организацию) следующей информацией:

- Инструкцией по эксплуатации и уходу за фурнитурой
- Информацией по продукту и ответственности сторон
- Информацией для конечного потребителя

Ответственность застройщиков

Застройщики должны обеспечить конечного потребителя следующей информацией:

- Инструкцией по эксплуатации и уходу за фурнитурой
- Информацией для конечного потребителя

Указания по технике безопасности обозначены в данном руководстве специальными символами и начинаются с ключевого слова, обращающего внимание на вероятность возникновения опасности.



ОПАСНОСТЬ!

Данная комбинация символа и предостерегающего слова обозначает прямую угрозу, которая может привести к смерти или тяжелым травмам при несоблюдении правил безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данная комбинация символа и предупреждающего слова обозначает вероятное возникновение опасной ситуации, которая может привести к смерти или тяжелым травмам при несоблюдении правил безопасности.



ОСТОРОЖНО!

Данная комбинация из символа и предупреждающего слова указывает на вероятное возникновение опасной ситуации, которая может привести к легким или незначительным травмам при несоблюдении правил безопасности.



УКАЗАНИЕ!

Данная комбинация символа и предупреждающего слова указывает на вероятное возникновение опасной ситуации, которая может привести к порче вещей или причинению ущерба окружающей среде при несоблюдении правил безопасности.

Все приведенные в данном руководстве указания были составлены с учетом действующих норм и правил, а также с учетом многолетнего опыта в разработке фурнитур.

Производитель фурнитур не несет ответственности за возможный ущерб, возникший из-за:

- не соблюдения рекомендаций данного руководства и других отраслевых предписаний (см. главы "Безопасность" и "Применение по назначению").
- использовании изделия не по назначению, не правильной эксплуатации изделия (см. главы "Безопасность" и "Применение по назначению")
- неполной спецификации, несоблюдении указаний по монтажу и нарушения требований диаграммы применения
- загрязнения фурнитур

Претензии третьих лиц к производителю фурнитур, возникшие из-за поломки фурнитур или неправильной эксплуатации, а также нарушений требований руководства по монтажу перенаправляются далее к дилерам фурнитур, дилерам и производителям окон и дверей или застройщикам.

Обязательства, приведенные в договоре поставки, соответствуют общим условиям торговли, а также требованиям к поставки фурнитур производителями, а также действующему законодательству.

Гарантийные обязательства распространяются только на оригинальные детали ROTO.

В конструкцию изделий могут быть внесены изменения в целях улучшения эксплуатационных характеристик.

Поворотная и поворотно-откидная фурнитура - это конструкционный элемент окна или двери в многоэтажных домах, служащий для обеспечения функции распахивание и/или откидывание светопрозрачных конструкций. Поворотная и поворотно-откидная фурнитура может также устанавливаться в окна из алюминия. Поворотная и поворотно-откидная фурнитура позволяет запирать оконные створки или приводить их в различные положения для проветривания помещения. При запирании, как правило, фурнитура должна преодолевать усилие сжатия уплотнения.

Использование по назначению фурнитуры подразумевает также выполнение всех требований, приведенных в специфичной для продукта документации, как то:

- в данном руководстве по монтажу, обслуживанию и эксплуатации
- каталогах
- в информации, в технических характеристики от производителя профиля
- в предписаниях TBDK, VNBH и VNHBE для замков и фурнитуры
- в действующих правовых нормах

Использование фурнитуры с нарушением требований, приведенных в вышеуказанных документах, считается использованием не по назначению.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность при использовании не по назначению!

Использование фурнитуры не по назначению, а также неправильный монтаж фурнитуры может привести к возникновению опасной ситуации:

- не используйте спецификацию фурнитуры, которая не одобрена производителем фурнитуры.
 - не используйте принадлежности, которые не являются оригинальными или не одобрены к применению производителем фурнитуры.
-



Фурнитура Patio применяется для сдвижных и складных створок оконных и дверных конструкций, которые преимущественно применяются в качестве остекления первого контура, и в большинстве случаев имеют остекление стеклопакетами.

Наряду с сдвижными створками, светопрозрачные конструкции могут оснащаться и неподвижными створками, а также створками с поворотным и поворотно-откидным механизмом открывания.

Фурнитура для сдвижных конструкций оснащена запором, который запирает подвижную створку, а также ходовыми механизмами, которые горизонтально крепятся снизу/сверху створки.

Также створка может оснащаться ножницами для откидывания, механизмом подъема или выставления створки параллельно раме. Управляя через ручку фурнитурой, створку можно запереть, перевести в режим проветривания или сдвинуть в сторону.

Фурнитура для сдвижных створок предназначена для установки в вертикальные оконные и дверные конструкции из ПВХ, дерева и алюминия.



УКАЗАНИЕ!

В зависимости от внешней температуры, относительной влажности внутри помещения, а также от места установки конструкции, возможно образование конденсата на алюминиевых направляющих внутри помещения. Это происходит прежде всего из-за недостаточной циркуляции воздуха, что может являться следствием устройства глубоких откосов, неудачного расположения отопительных приборов или других обстоятельств.

Использование по назначению фурнитуры подразумевает также выполнение всех требований, приведенных в специфичной для продукта документации:

- в данном руководстве по монтажу, обслуживанию и эксплуатации
- каталогов
- технической информации и характеристиках от производителей профиля
- в предписаниях TBDK, VHVH и VHVBE для замков и фурнитуры
- в действующих правовых нормах

Использование фурнитуры с нарушением требований, приведенных в вышеуказанных документах, считается использованием не по назначению.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность при использовании не по назначению!

Использование фурнитуры не по назначению, а также неправильный монтаж фурнитуры может привести к возникновению опасной ситуации:

- не используйте спецификацию фурнитуры, которая не одобрена производителем фурнитуры.
- не используйте принадлежности, которые не являются оригинальными или не одобрены к применению производителем фурнитуры.

Положение створки у поворотных и поворотно-откидных окон или балконных дверей может быть изменено с помощью вращения ручки или при помощи положения ножниц, контролирующими откидывание створки. При закрытии створки и повороте ручки необходимо, как правило, преодолеть сопротивление резинового уплотнения.



- Внимание!
 - Из-за неправильного открывания или закрывания створки возможны травмы и повреждение имущества!
 - Неправильное открытие или закрытие створки может привести к серьезным травмам и значительному материальному ущербу.
 - Поэтому:
 - Убедитесь, что створка при закрывании не ограничена в движении выступающими частями рамы или соседней створкой.
 - Убедитесь, что при закрывании створки в ручную до полного запираения, створка должна двигаться медленно.
-
-

Убедитесь в корректной работе створки, чтобы она никогда самопроизвольно не захлопывалась и была надежно зафиксирована относительно рамы



- Внимание!
 - Опасность при неправильном использовании!
 - Не правильная эксплуатация окон или балконных дверей может привести к возникновению опасных ситуаций.
 - Особенно важно не допускать возникновения следующих ситуаций:
 - - Размещение посторонних предметов в пространстве между внутренней частью рамы и створки окна.
 - - Умышленная или неосторожная эксплуатация с воздействием на окно или балконную дверь дополнительной нагрузкой.
 - - Умышленного или самопроизвольного захлопывания, а так же самопроизвольного открывания окна или балконной двери. В результате чего могут быть разрушено армирование, части рамы и другие элементы окна или балконной двери.
-

Любые претензии по возмещению ущерба, которые возникают в результате неправильной, не могут быть приняты к рассмотрению.



У окон или балконных дверей с параллельно-складным открыванием, перемещение створки возможно производить при помощи ручки, поворачивая ее в вертикальное или горизонтальное положение. В специальных параллельно-складных конструкциях сворки могут быть сдвинуты в сторону и собраны в единый блок (по подобию складывания гармошкой). В специальных конструкциях створки могут так же открываться поворотным движением или откидыванием при помощи ограничивающих ножиц. Как правило, при закрывании створки и запирании фурнитуры необходимо преодолевать сопротивление уплотнителей.

**Внимание!**

Из-за неправильном закрывании створки возможны травмы и повреждение имущества!

Неправильное открывание и закрытие створки может привести к серьезным травмам или значительному материально ущербу.

Поэтому:

- Убедитесь, что створка могла полностью переводится в открытое или закрытое состояние, не имея препятствий от частей рамы или соседней сворки
 - Убедитесь, что при полном открывании или закрывании окна вручную, перемещение створки совершалось медленно.
 - (Рекомендуется, чтобы величина максимальной скорости движения края сворки составляла $V \leq 0,2 \text{ м / с}$).
-

Не целевое использование или переработка наших продуктов с отклонением от норм может привести к неблагоприятным последствиям.

**Внимание!**

Опасность при неправильном использовании!

Неправильная эксплуатация окон или балконных дверей может привести к возникновению опасных ситуаций. Особенно важно не допускать возникновения следующих ситуаций:

- Размещения посторонних предметов в пространстве между частями рамы и створки окна.
 - Умышленной или неосторожной эксплуатации с воздействием на окно или балконную дверь дополнительной нагрузкой.
 - Умышленного или самопроизвольного захлопывания, а также самопроизвольного открывания окна или балконной двери. В результате чего могут быть разрушено армирование части рамы и других элементов окна или балконной двери.
-

Любые претензии по возмещению ущерба, возникающего в результате неправильной эксплуатации не применяются к рассмотрению.

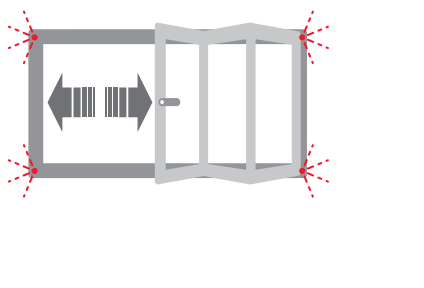

Для предотвращения травм или порчи имущества, необходимо соблюдать следующие указания по безопасности.

Символ	Значение
	<p>ОПАСНОСТЬ! Опасность травмы из-за выпадения из открытого окна или балконной двери.</p> <ul style="list-style-type: none"> с осторожностью проходите мимо открытого окна или балконной двери. держите детей и других лиц, неспособных самостоятельно адекватно оценивать опасность, на удалении от опасных мест.
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм из-за защемления частей тела между створкой и рамой.</p> <ul style="list-style-type: none"> При закрытии окон и дверей не помещайте части тела между рамой и створкой. держите детей и других лиц, неспособных самостоятельно адекватно оценивать опасность, на удалении от опасных мест.
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм и порчи имущества из-за чрезмерной нагрузки на створку.</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте создание чрезмерной нагрузки на створку.
	<p>ОСТОРОЖНО! Опасность травм из-за порывов ветра</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте воздействия порывов ветра на открытую створку. При ветре и сквозняках держите окна и двери в закрытом и запертом состоянии.
	<p>ОСТОРОЖНО! Опасность травм и порчи имущества из-за помещения предметов между рамой и створкой</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте помещения каких-либо предметов между рамой и створкой.
	<p>ОСТОРОЖНО! Опасность травм и и порчи имущества при нажатии на створку против направления ее закрытия.</p> <ul style="list-style-type: none"> Недопустимо открывать створку на излом.




Для предотвращения травм или порчи имущества, необходимо соблюдать следующие указания по безопасности.

Символ	Значение
	<p>ОПАСНОСТЬ!</p> <p>Опасность травмы из-за выпадения из открытого окна или балконной двери.</p> <ul style="list-style-type: none"> с осторожностью проходите мимо открытого окна или балконной двери. держите детей и других лиц, неспособных самостоятельно адекватно оценивать опасность, на удалении от опасных мест.
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p> <p>Опасность травм из-за защемления частей тела между створкой и рамой.</p> <ul style="list-style-type: none"> При закрытии окон и дверей не помещайте части тела между рамой и створкой. держите детей и других лиц, не способных самостоятельно адекватно оценивать опасность, на удалении от опасных мест.
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p> <p>Опасность травм и порчи имущества из-за чрезмерной нагрузки на створку.</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте создание чрезмерной нагрузки на створку.
	<p>ОСТОРОЖНО!</p> <p>Опасность травм из-за порывов ветра</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте воздействия порывов ветра на открытую створку. При ветре и сквозняках держите окна и двери в закрытом и запертом состоянии.
	<p>ОСТОРОЖНО!</p> <p>Опасность травм и порчи имущества из-за помещения предметов между рамой и створкой</p> <ul style="list-style-type: none"> Избегайте помещение каких-либо предметов между рамой и створкой.

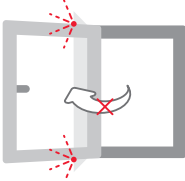





Символ	Значение
	<p data-bbox="592 405 678 488"> ОСТОРОЖНО!</p> <p data-bbox="692 443 1369 539">Опасность получения травм и порчи имущества при создании препятствий в направлении открытия створок, а также при неконтролируемом закрытии и открытии створок.</p> <ul data-bbox="692 546 1433 685" style="list-style-type: none"><li data-bbox="692 546 1433 577">▪ Не создавайте препятствий на пути открытия створок.<li data-bbox="692 584 1433 685">▪ Убедитесь, что створки во всем диапазоне движения, могут быть легко от руки переведены в конечные положения для открытия и закрытия конструкции.



Следующие символы могут быть использованы для нанесения на СПК с целью защиты потребителя. Данные символы необходимо размещать в хорошо доступных местах, где они будут хорошо читаться. Наклейки необходимо заказывать отдельно (OPR_16_DE-EN).



Sicherheitshinweis
Security advice



08/2012 OPR_16_DE-EN_v1

Максимальные веса и размеры створок

Максимальные веса и размеры створок

В руководстве по монтажу фурнитуры содержатся диаграммы применения, которые содержат указания по максимальному весу и размерам створок.

Элемент фурнитуры с наименьшей несущей способностью определяет максимальный вес створки.

- Перед использованием автоматических программ подбора необходимо проверить их соответствие диаграмме применения.
- Не превышайте максимальный размер и вес створок. При необходимости, уточняйте эти характеристики у производителя фурнитуры.

Предписания для производителей профильных систем

Производителям СПК необходимо доводить все геометрические размеры профиля - нахлест, прижим и прочее, влияющие на функционирование СПК. В дальнейшем данные параметры должны проверяться на производстве вплоть до установки на объекте у конечного заказчика.

Указания для производителя СПК

В области монтажа навесов армирование необходимо резать под 45 градусов и смещать до угла створки. Все отверстия для монтажа фурнитуры с уличной стороны необходимо герметизировать от попадания влаги.



Указание!

Фурнитура, как правило, спроектирована для обеспечения размеров задаваемых профелистами, зависящих от фурнитуры. Если отклонения от этих размеров обнаружены только после установки окна, производитель фурнитуры не несет ответственность за возможные материальные издержки.

Подбор фурнитуры

Противовзломные окна и двери необходимо оснащать фурнитурой, отвечающей требованиям взломостойкости.

Окна и двери для помещений с повышенной влажностью и агрессивной внешней средой требуют установки фурнитуры, отвечающим определенным требованиям.

Устойчивость к порывам ветра в режиме закрытой створки или запертой створки зависит от конструкции окна или двери.

В соответствии с нормативным законодательством (например, EN12210, пункт 3) устойчивость к порывам ветра также зависит и от фурнитуры.

Для вышеприведенных категорий соответствующий подбор фурнитуры и установка должны быть оговорены и согласованы с производителями фурнитуры и профиля.



Указание!

Предписания производителя фурнитуры к спецификациям комплектов фурнитуры (дополнительные ножницы, элементы взломостойкости) обязательны к исполнению.



ОПАСНОСТЬ!

Из-за непрофессиональной установки и крепежа элементов фурнитуры вероятно возникновение прямой угрозы жизни! Непрофессиональная установка фурнитуры и ненадежное ее крепление может привести к тяжелым травмам, вплоть до летального исхода.

По этой причине:

- При монтаже фурнитуры необходимо выполнять требования к монтажу производителя фурнитуры, производителя профиля, а также выполнять предписания TBDK для фурнитуры.
- Производитель СПК должен обеспечивать надежное крепление фурнитуры и правильное распределение нагрузки на фурнитуру.

Данное указание по безопасности распространяется на все элементы фурнитуры, которые крепятся шурупами, особенно если они обеспечивают определенный класс безопасности: RC1, RC2, RC3. Весь применяемый крепеж должен быть одобрен к использованию производителем фурнитуры, производителем профиля и пройти процедуру необходимой сертификации.

Не применяйте кислотосодержащих герметиков, которые могут повредить фурнитуру. Строго следуйте предписаниям по расклиниванию стеклопакетов.

Roto Patio Fold

- скрытолежащий центральный запор с управлением от ручки
- установка по выбору ходового механизма вверху или внизу двери
- варианты складывание конструкции внутрь или наружу
- ходовая и поддерживающая шины имеют серебряное анодирование
- накладки на шины различных цветов
- петли и навесы окрашены порошковой эмалью
- стандартные цвета:
 - белый-R07.2
 - бронза-R05.3
 - серебро-R01.1
 - не окрашенная поверхность (под окраску на заводе)
- поворотно-откидная, поворотная створка в качестве проходной
- монтируемые элементы имеет регулировки
- Дополнительные возможности:
 - элементы безопасности Roto, MVS
- Область применения:
 - ШСФ: мин. 450 мм – макс. 1200 мм
(проходная створка примыкает к раме)
 - ШСФ min. 450 мм – макс. 900 мм (складывающаяся створка)
 - ВСФ: min. 600 мм – макс. 2800 мм
 - Вес створки макс. 100 кг (при ходовой шине снизу)
 - Вес створки макс. 80 кг (при ходовой шине сверху)
- Длина ходовой шины макс. 6 м



Пояснение к цифровому обозначению схемы открывания

Все схемы могут быть смонтированы зеркально

Число створок открывающихся влево

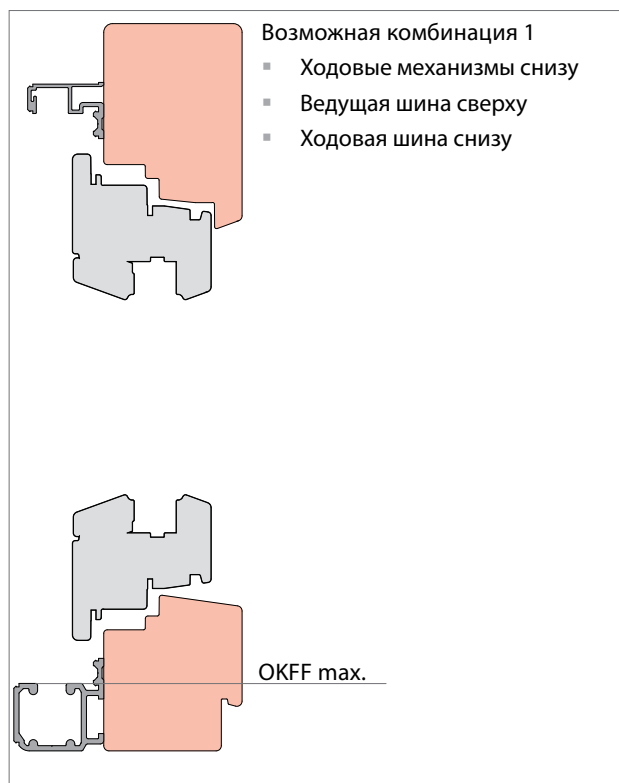
532

Общее число створок

Число створок открывающихся вправо

Разъяснение буквенного обозначения (A-F) - см. стр. 73.

<p>SCHEMA 321</p>	<p>SCHEMA 330</p>		
<p>SCHEMA 431</p>			
<p>SCHEMA 532</p>	<p>SCHEMA 541</p>	<p>SCHEMA 550</p>	
<p>SCHEMA 633</p>	<p>SCHEMA 651</p>		
<p>SCHEMA 743</p>	<p>SCHEMA 752</p>	<p>SCHEMA 761</p>	<p>SCHEMA 770</p>
<p>SCHEMA 871</p>			



Указание!

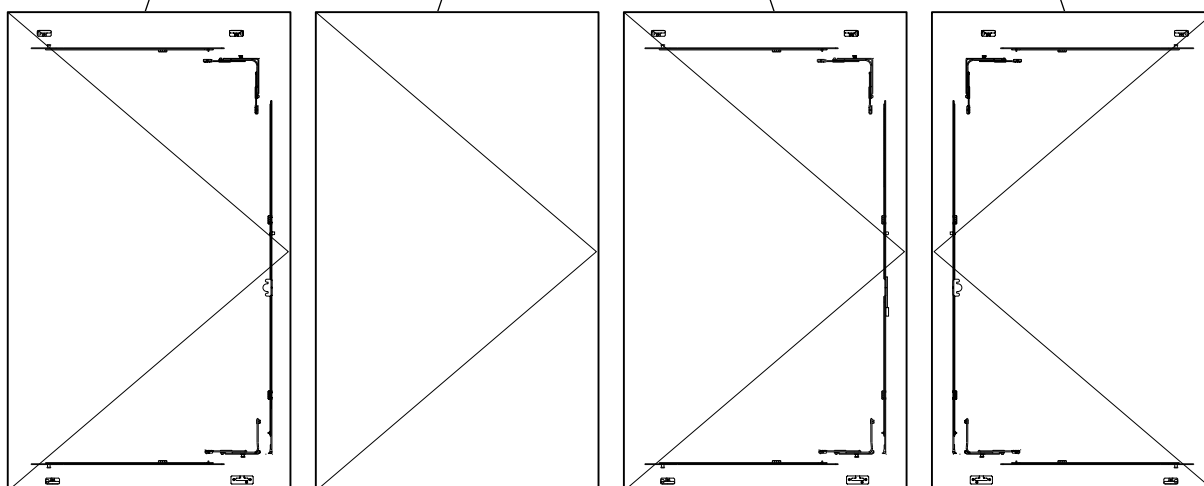
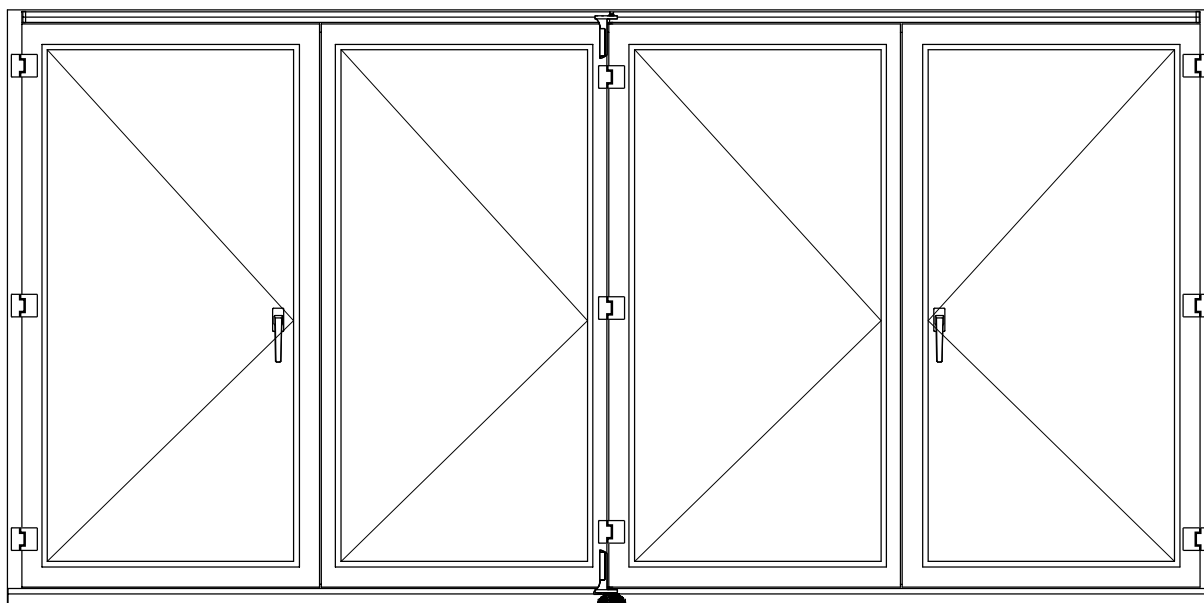
Вместе с данным документом необходимо следовать также следующим монтажным инструкциям для поворотно-откидной фурнитуры:

Roto NT дерево

- IMO_63

Roto NT ПВХ

- IMO_64





Указание!

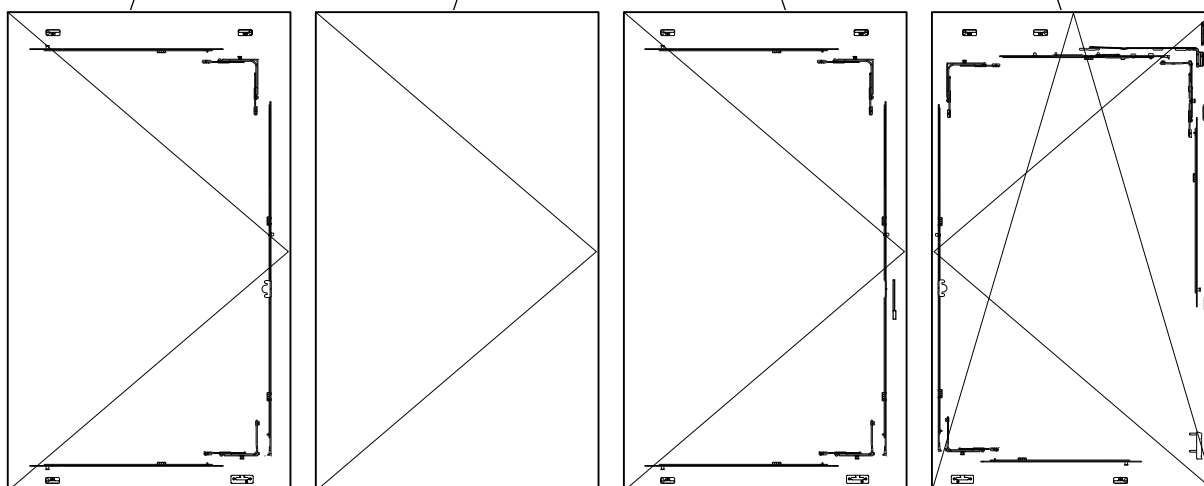
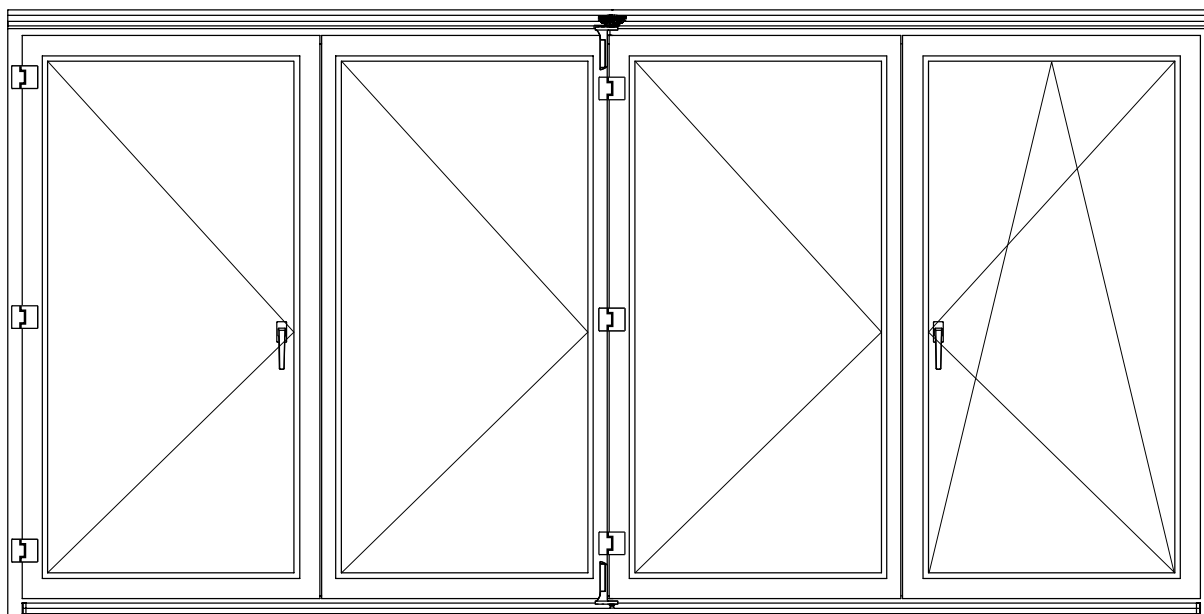
Вместе с данным документом необходимо следовать также следующим монтажным инструкциям для поворотно-откидной фурнитуры:

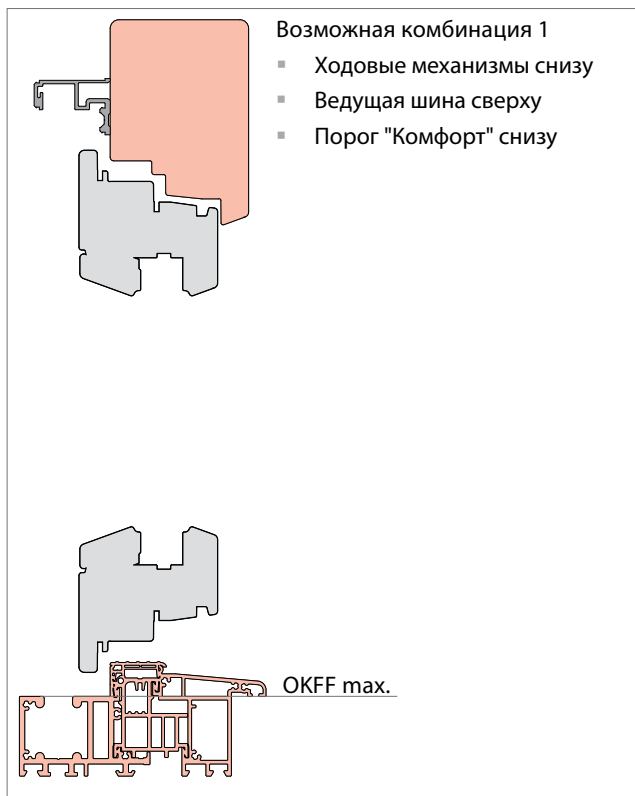
Roto NT дерево

- IMO_63

Roto NT ПВХ

- IMO_64





Указание!

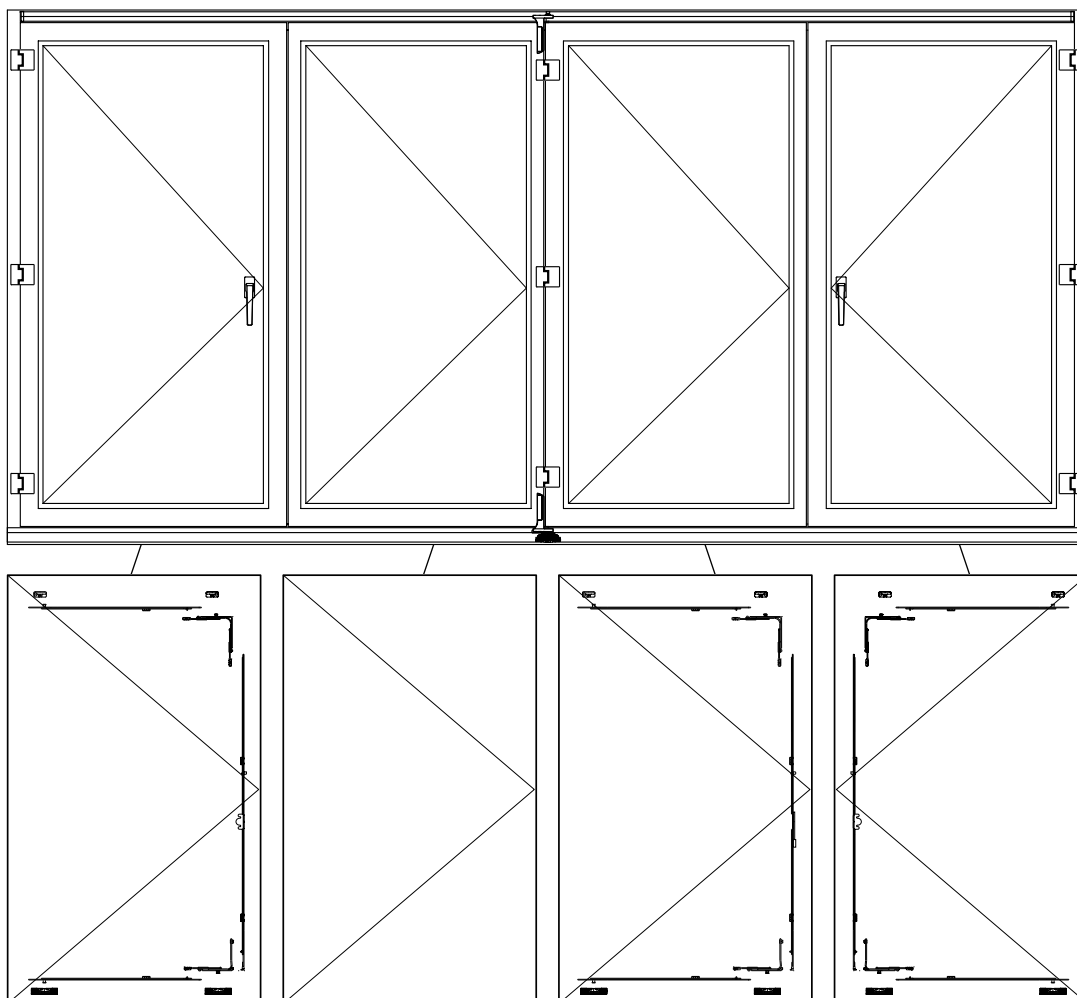
Вместе с данным документом необходимо следовать также следующим монтажным инструкциям для поворотно-откидной фурнитуры:

Roto NT дерево

- IMO_63

Roto NT ПФХ

- IMO_64





Пояснения к главе обзор фурнитуры

Обзор фурнитуры на последующих страницах представляет собой рекомендации от компании Roto Frank AG.

Разбитие страницы выполнено таким образом, что слева отображаются отдельные элементы фурнитуры и вид открывания, а справа соответствующий список артикулов. Нумерация позиций позволяет связать их со списком фурнитуры.

Beschlagübersicht
Beschlagübersicht

Aufführung mit Standard-Laufschiene

Aufführung mit Komfort-Bodenschwelle

Roto Patio Fold
Änderungen vorbehalten

Beschlagübersicht
Artikelliste

Laufwerkzeuge

Artikelnr.	Bezeichnung
842422	1000mm

Aufhängesysteme

Artikelnr.	Bezeichnung
842424	1000mm
842425	1200mm
842426	1400mm
842427	1600mm
842428	1800mm
842429	2000mm
842430	2200mm
842431	2400mm

Laufschienen (inkl. Zubehör)

Artikelnr.	Bezeichnung
842432	1000mm
842433	1200mm
842434	1400mm
842435	1600mm
842436	1800mm
842437	2000mm
842438	2200mm
842439	2400mm

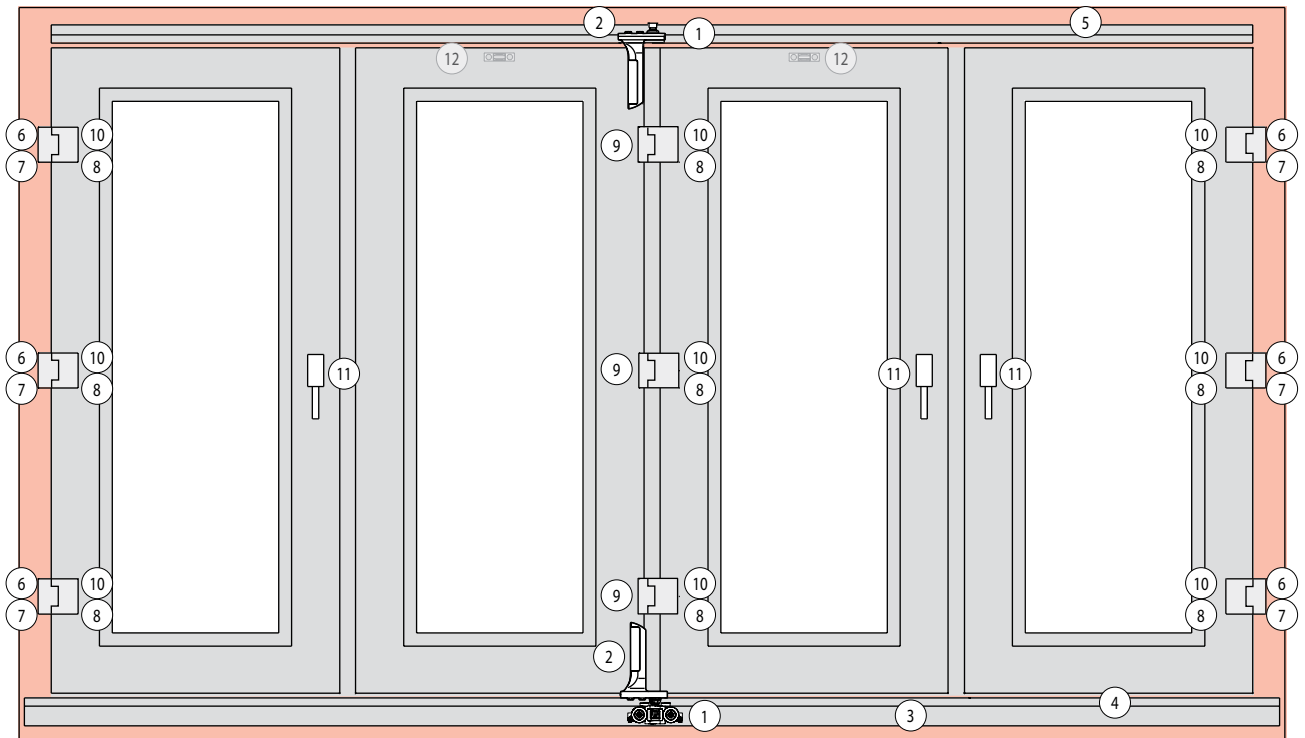
Rollenmechanik (inkl. Zubehör)

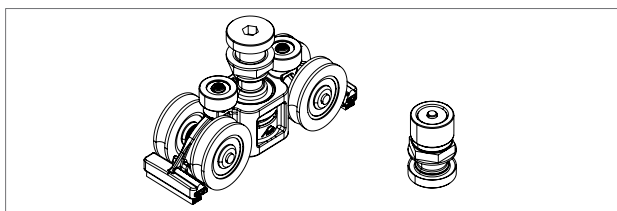
Artikelnr.	Bezeichnung
842440	1000mm
842441	1200mm
842442	1400mm
842443	1600mm
842444	1800mm
842445	2000mm
842446	2200mm
842447	2400mm

Änderungen vorbehalten
Roto Patio Fold
8424_DE_v2_11 April 2016 - 29

Список артикулов содержит все профилезависимые варианты фурнитуры Roto Patio Fold, а также порог "Комфорт". Технические детали, варианты под специальный паз или фальцлюфт запрашивайте отдельно.

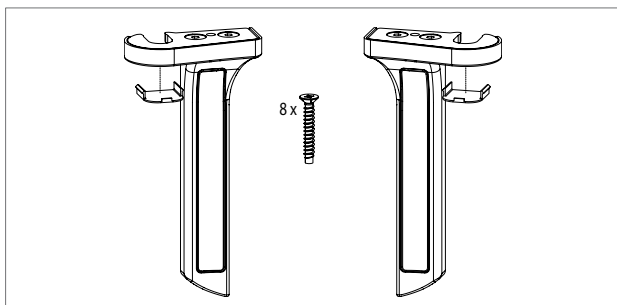
Обычный объем поставки содержит комплектацию в зависимости от высоты/ширины окон. Ручка заказывается отдельно.





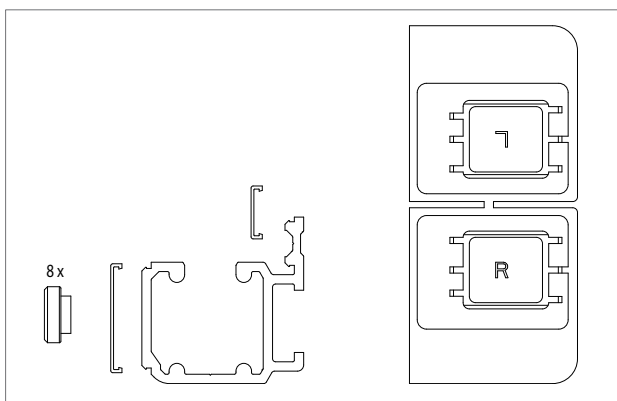
1 Ходовой механизм

Наименование	Цвет	VE	SAP-Nr.
Ходовой механизм и направляющий ролик	–	1	642422



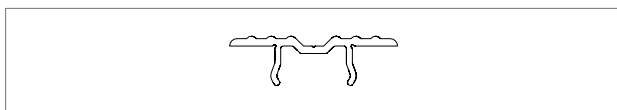
2 Навесы с принадлежностями

Исполнение	Цвет	VE	SAP-Nr.
со штифтом 30 мм	белый R07.2	1	642423
	сред.бронза R05.3	1	642424
	темно. кор. R04.4	1	738980
со штифтом 40 мм	серебро R01.1	1	642435
	не окрашена	1	643347
	белый R07.2	1	643348
	сред. бронза R05.3	1	643349
	серебро R01.1	1	643350
	не окрашена	1	735307



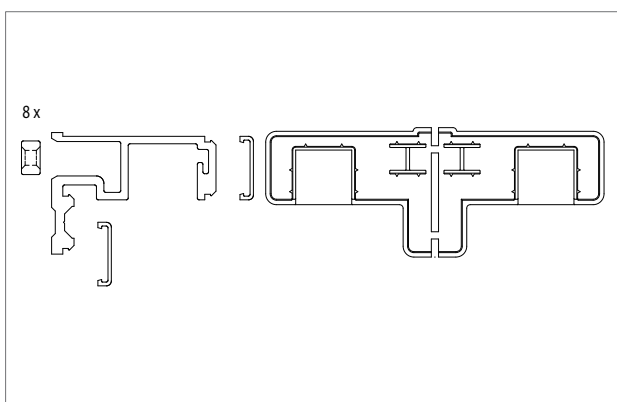
3 Ходовая шина с принадлежностями

Исполнение	Цвет	VE	SAP-Nr.
3000 мм	белый R07.2	1	642436
	сред. бронза R05.3	1	642440
	темно. кор. R04.4	1	738945
4000 мм	серебро R01.1	1	642444
	белый R07.2	1	642437
	сред. бронза R05.3	1	642441
5000 мм	темно. кор. R04.4	1	738955
	серебро R01.1	1	642445
	белый R07.2	1	642438
6000 мм	сред. бронза R05.3	1	642442
	серебро R01.1	1	642446
	темно. кор. R04.4	1	765177
	белый R07.2	1	642439
	сред. бронза R05.3	1	642443
	темно.кор. R04.4	1	738956



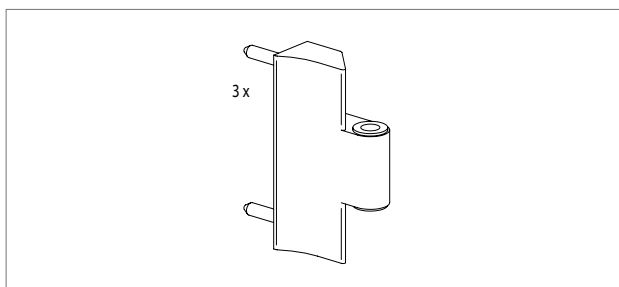
4 Накладка на ходовую шину

Исполнение	Цвет	VE	SAP-Nr.
1300 мм	серебро R01.1	1	642452

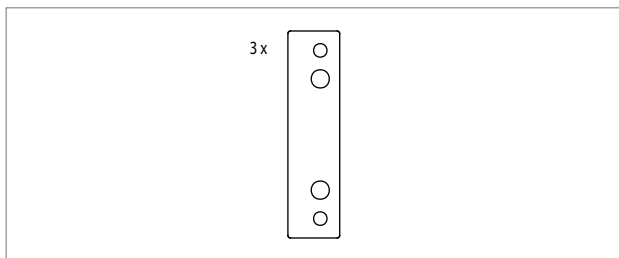


5 Направляющая шина с принадлежностями

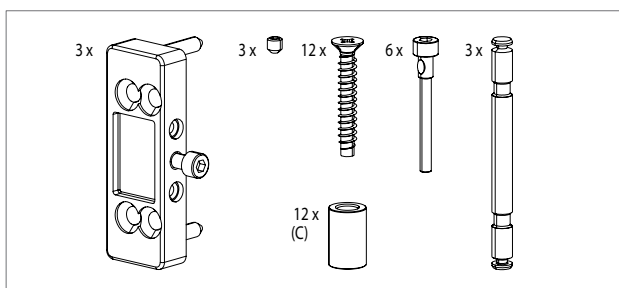
Исполнение	Цвет	VE	SAP-Nr.
3000 мм	белый R07.2	1	312797
	сред. бронза R05.3	1	312802
	темно. кор. R04.4	1	490442
4000 мм	серебро R01.1	1	312807
	белый R07.2	1	312798
	сред. бронза R05.3	1	312803
5000мм	темно. кор. R04.4	1	490441
	серебро R01.1	1	312808
	белый R07.2	1	312799
6000 мм	сред. бронза R05.3	1	312804
	серебро R01.1	1	312809
	темно. кор. R04.4	1	765178
	белый R07.2	1	312800
	сред. бронза R05.3	1	312805
	темно. кор. R04.4	1	490440
	серебро R01.1	1	312810



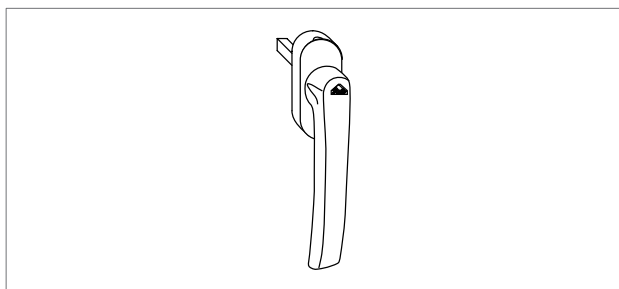
⑥ Опора петли на раме			
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.
16 мм штифт 25 мм	белый	R07.2	3 733375
	сред. бронза	R05.3	3 733376
	темно. кор.	R04.4	3 738911
	серебро	R01.1	3 733377
	не окрашена		3 733378
16 мм штифт 40 мм	белый	R07.2	3 733379
	сред. бронза	R05.3	3 733380
	темно. кор.	R04.4	3 739520
	серебро	R01.1	3 733381
	не окрашена		3 733382
21 мм штифт 25 мм	белый	R07.2	3 733383
	сред. бронза	R05.3	3 733384
	темно. кор.	R04.4	3 738906
	серебро	R01.1	3 733485
	не окрашена		3 733486
21 мм штифт 40 мм	белый	R07.2	3 733487
	сред. бронза	R05.3	3 733488
	темно. кор.	R04.4	3 739519
	серебро	R01.1	3 733489
	не окрашена		3 733490



⑦ Подложка под опору петли на раме			
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.
1 мм	белый	R07.2	3 312831
	сред. бронза	R05.3	3 312832
	темно. кор.	R04.4	3 490461
	серебро	R01.1	3 312833
	не окрашена	unb.	3 337802
2 мм	белый	R07.2	3 312834
	сред. бронза	R05.3	3 312835
	темно. кор.	R04.4	3 490460
	серебро	R01.1	3 312836
	не окрашена		3 337803

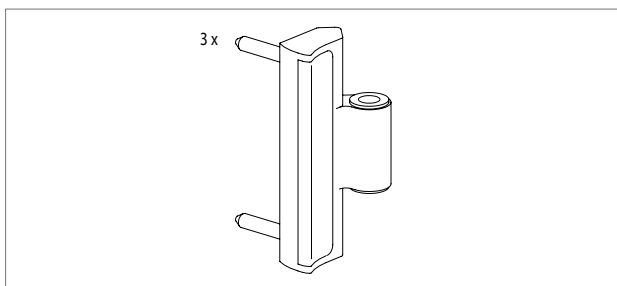


⑧ Крепление петли		
Исполнение	Упак.	SAP-Nr.
A Ось шурупов 40 / 50 мм:		
штифт 25 мм, шурупы 40 мм	3	733491
штифт 40 мм, шурупы 50 мм	3	733492
B Ось шурупов 44 / 54 мм, шурупы 50 мм:		
штифт 25 мм	3	733493
штифт 40 мм	3	733494
C Ось шурупов 40 / 50 мм, шурупы 60 мм		
включая дист. втулки 18,5 мм (дерево / алюминий):		
штифт 40 мм	3	734463

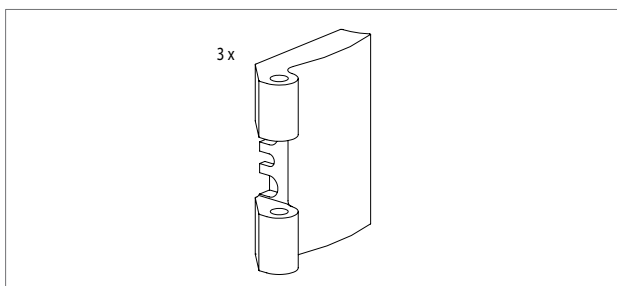


⑪ Плоская ручка Roto Line , 10 мм цапфы, 35 мм длина штифта			
Исполнение	цвет	Упак.	SAP-Nr.
	белый	R07.2	1 336110
	сред. бронза	R05.3	1 336111
	темно. кор.	R04.4	1 490462
	серебро	R01.1	1 336112

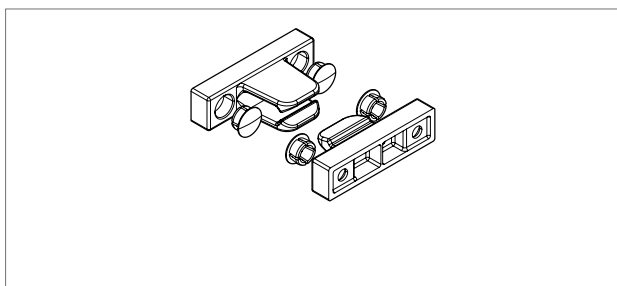
И УКАЗАНИЕ!
Другие ручки из программы Roto возможны в зависимости от схемы конструкции



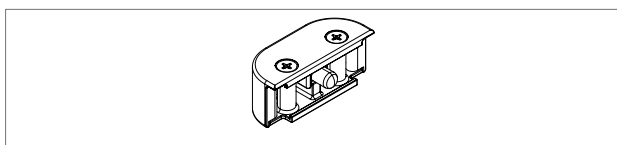
9 Опора петли на створке				
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.	
20 мм штифт 25 мм	белый	R07.2	3	734361
	сред. бронза	R05.3	3	734362
	темно. кор.	R04.4	3	738915
	не окрашена	R01.1	3	734363
30 мм штифт 25 мм	не окрашена	unb.	3	734364
	белый	R07.2	3	734365
	сред. бронза	R05.3	3	734366
	темно.кор.	R04.4	3	738914
20 мм штифт 40 мм	серебро	R01.1	3	734367
	не окрашена	unb.	3	734368
	белый	R07.2	3	734369
	сред. бронза	R05.3	3	734310
30 мм штифт 40 мм	темно. кор.	R04.4	3	739522
	серебро	R01.1	3	734370
	не окрашена	unb.	3	734371
	белый	R07.2	3	734372
30 мм штифт 40 мм	сред. бронза	R05.3	3	734373
	темно. кор.	R04.4	3	739521
	серебро	R01.1	3	734374
	не окрашена	unb.	3	734375



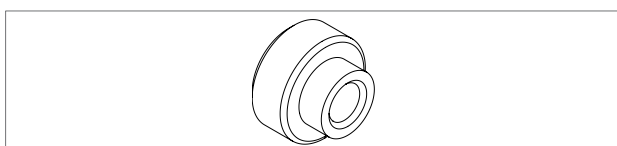
10 Петля (3 шт./уп.)				
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.	
40 мм	белый	R07.2	3	733366
	сред. бронза	R05.3	3	733367
	темно. кор.	R04.4	3	738894
	серебро	R01.1	3	733368
50 мм	не окрашена	unb.	3	733372
	белый	R07.2	3	733369
	сред. бронза	R05.3	3	733370
	темно. кор.	R04.4	3	738905
50 мм	серебро	R01.1	3	733371
	не окрашена	unb.	3	733373



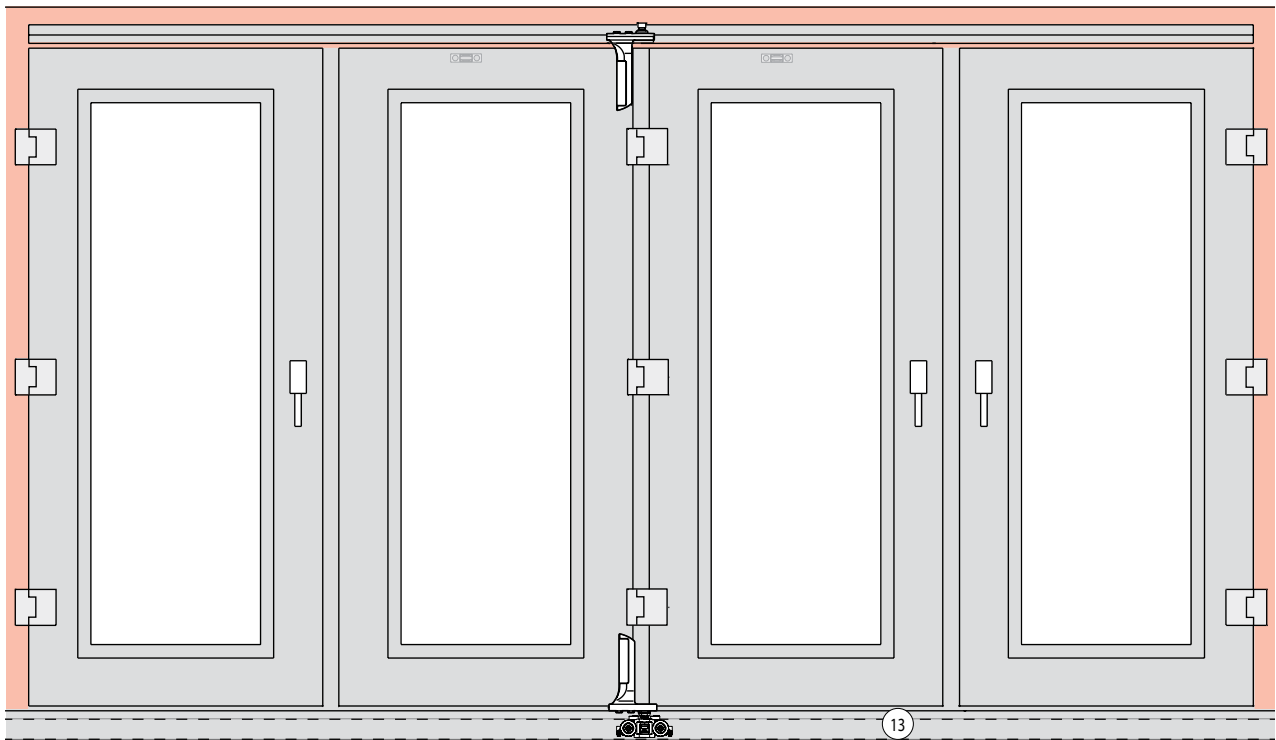
Принадлежности				
12 Фиксатор створки				
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.	
Фиксатор створки	белый	R07.2	1	340208
	черный	R06.2	1	340211
	серебро	R01.1	1	375241

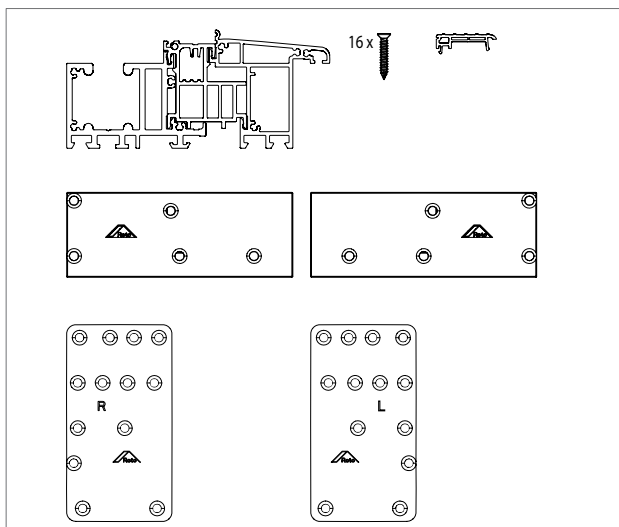


Фиксатор створки				
Исполнение	Farbe	Упак.	SAP-Nr.	
Фиксатор створки	белый	R07.2	1	444807
	сред. бронза	R05.3	1	444808
	серебро	R01.1	1	444809

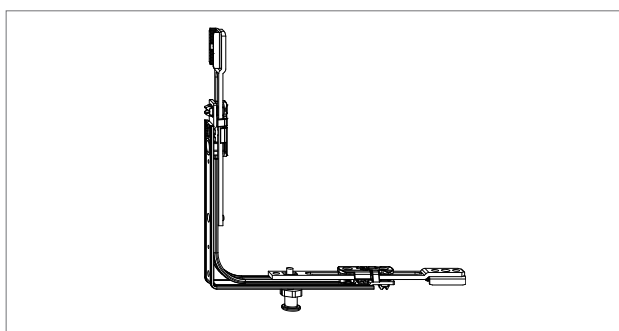


Крепежный ролик			
Исполнение	Упак.	Material-Nr.	
Диаметр 12 мм	100	632002	

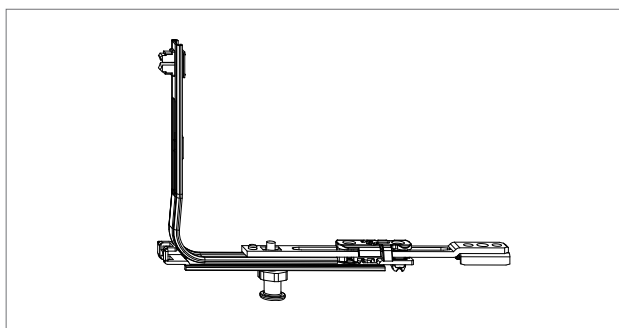




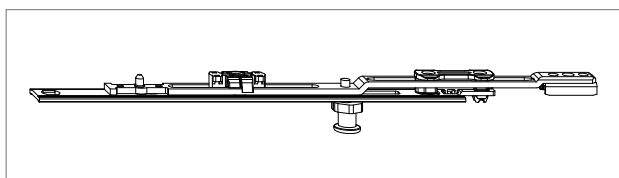
13 Порог "Комфорт" с принадлежностями				
Исполнение	Цвет	Упак.	SAP-Nr.	
3000 мм	серебро	–	1	642448
4000 мм	серебро	–	1	642449
5000 мм	серебро	–	1	642450
6000 мм	серебро	–	1	642451



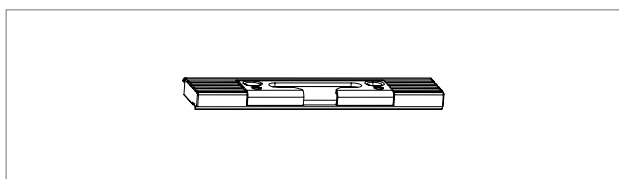
Угловой переключатель			
Описание	Цапфы	Упак.	SAP-Nr.
Угловой переключатель порога	1V, удлиненная	1	614456



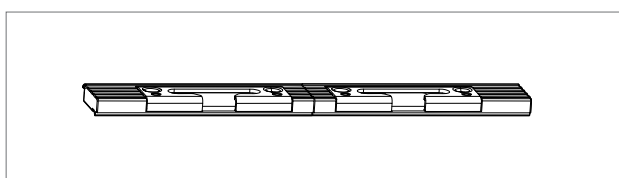
Угловой переключатель DK			
Описание	Цапфы	Упак.	SAP-Nr.
Угловой переключатель порога	1V, удлиненная	1	566650



Средний запор горизонтальный нижний				
Описание	Длина	Цапфы	Упак.	SAP-Nr.
средний запор 400	400 мм	1V, удлиненная	1	566651
средний запор 600	600 мм	1V, удлиненная	1	618553
соединяемые				

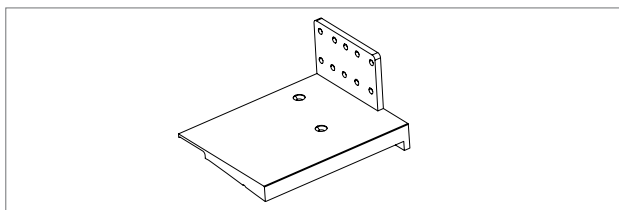
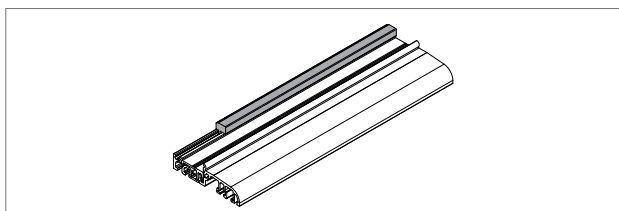


Пов.-отк. планка на порог "Комфорт"			
Описание	Упак.	SAP-Nr.	
Пов.-отк. планка BKV Eifel 13 мм	1	534929	
Пов.-отк. планка BKV Eifel 9 мм	1	496779	



Пов.-отк. планка на порог "Комфорт"			
Описание	Позиции	Упак.	SAP-Nr.
Пов.-отк. планка Eifel 13 мм	штульп. створка	1	730427

УКАЗАНИЕ!
При оси 9 используйте 2 планку 496779, при необходимости укоротите в размере.



Профиль адаптер для для Eifel TV

Обозначение	Длина	цвет	Упаковка	SAP-Nr.
ТВ-профиль адаптер	160 мм	серый	10 шт.	548528

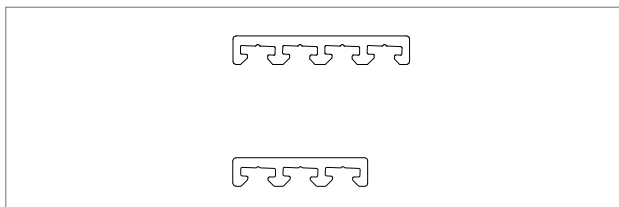
Универсальный держатель порога

	Монтажный размер по раме	поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
без радиуса	70 – 80мм	белый	5 пар	547017
	70 – 80 мм	черный	5 пар	547018
	70 – 80 мм	серый	5 пар	571778
	80 – 100 мм	белый	5 пар	547019
	80 – 100 мм	черный	5 пар	547020
	80 – 100 мм	серый	5 пар	562611



УКАЗАНИЕ!

При заказе профилезависимых держателей порога обращайтесь внимание на угловой соединитель держателя порога (→ S. 59).

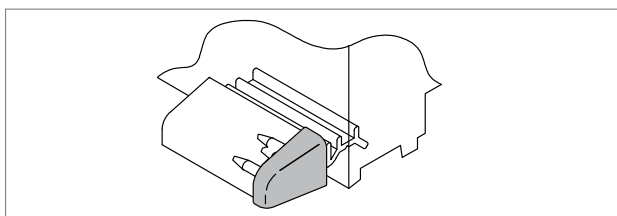
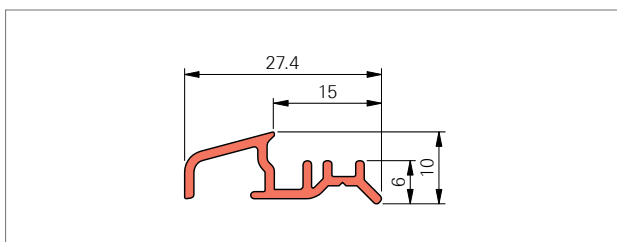
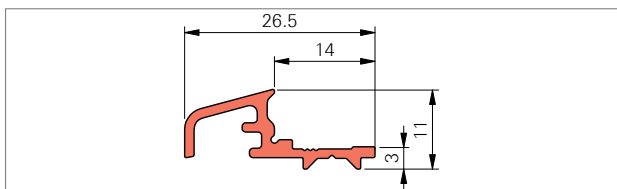
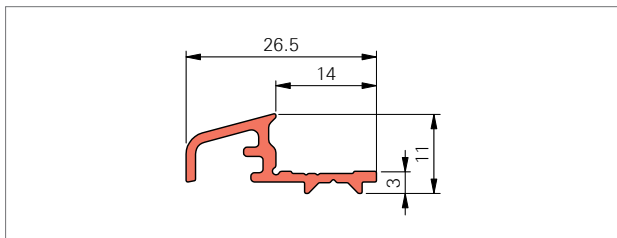
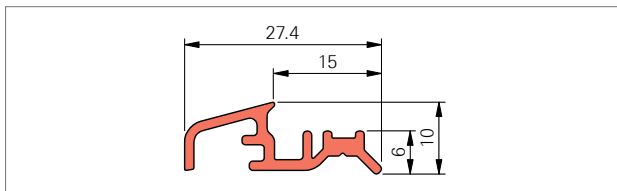


Приемный профиль щеточного уплотнителя

Описание	Длина	поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
4-канальный	6 м	E6 / C-0	10 шт.	632575
	1,20 м	E6 / C-0	5 шт.	632576
	по размеру заказчика	E6 / C-0	разн.	763219
3-канальный	60 м	E6 / C-0	10 шт.	640407
	6 м	E6 / C-0	1 шт.	640408
	1,20 м	E6 / C-0	5 шт.	640409
	по размеру заказчика	E6 / C-0	разн.	763220

Щеточное уплотнение PB 48 Fin-Seal

Описание	поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Щеточное уплотнение			
10 мм	серый	60 м	601080
по размеру заказчика	серый	разн.	602186
Щеточное уплотнение			
17 мм	серый	40 м	604872
по размеру заказчика	серый	разн.	604873



Опции

Водоотлив I

Обозначение	Длина	Поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Водоотлив I	6 м	E6 / C-0	60 м	543515
	1,18 м	E6 / C-0	25 шт.	543518
по размеру заказчика		E6 / C-0	различ.	625768

Водоотлив II

Обозначение	Длина	Поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Водоотлив II	6 м	E6 / C-0	60 м	543497
	1,18 м	E6 / C-0	25 шт.	543500
по размеру заказчика		E6 / C-0	различ.	625769

Водоотлив III

Обозначение	Длина	Поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Водоотлив III	6 м	E6 / C-0	60 м	543506
	1,18 м	E6 / C-0	25 шт.	543509
по размеру заказчика		E6 / C-0	различ.	625772

IV

Обозначение	Длина	Поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Водоотлив IV	6 м	E6 / C-0	60 м	543486
	1,18 м	E6 / C-0	25 шт.	543489
по размеру заказчика		E6 / C-0	различ.	625770

Накладки для водоотлива (пара)

Обозначение	Поверхность	Упаковка	SAP-Nr.
Накладки для водоотлива	серый	50 P.	540403

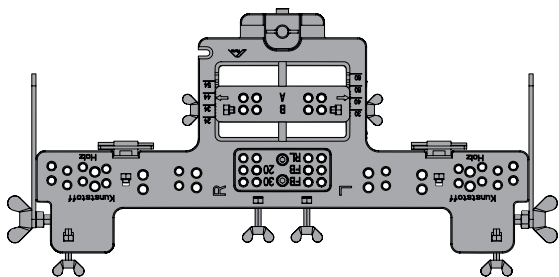
Профиль	Опора на раме / петля	Подложка	Ств. петля наружу	Ств. петля внутри	Штифты навесов
Kunststoff					
Alphacan Esthea	16 / 50, Stift 25 mm	–	30 / 40 Stift 25	30 / 50 Stift 25	30 mm
Alphacan Inalpha 70	16 / 50, Stift 40 mm	–	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	40 mm
Aluplast Ideal 2000	16 / 50, Stift 25 mm	1	20 / 40	20 / 40	30 mm
Aluplast Ideal 4000	16 / 50, Stift 40 mm	1+2	20 / 40	20 / 40	30 mm
Aluplast Ideal 5000	16 / 50, Stift 40 mm	1+2	20 / 50	20 / 50	30 mm
Aluplast Ideal 4000 со штульпом	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	20 / 40 Stift 40	30 / 40 Stift 25	30 mm
Aluplast Ideal Energeto 5000	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	RL 16 / 50 Stift 40 +2+1 mm Unterlage	20 / 40 Stift 40	30 mm
Aluplast Ideal 5000 со штульпом	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	RL 16 / 50 Stift 40 +1 mm Unterlage	30 / 40 Stift 40	40 mm
Bruegmann AD	16 / 50, Stift 25 mm	–	20 / 40 Stift 25	20 / 40 Stift 25	30 mm
Cortizo A70	16 / 50, Stift 25 mm	2+1	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 25	40 mm
Farmax PVC	16 / 50, Stift 25 mm	2+1	30 / 40 Stift 40	30 / 40 Stift 25	30 mm
Bede Fortis, открытие наружу	16 / 50, Stift 25 mm	–	30 / 50 Stift 25	30 / 50 Stift 25	30 mm
Gealan S8000	16 / 50, Stift 25 mm	1	20 / 40	20 / 40	30 mm
Inoutic Dorado	16 / 50, Stift 40 mm	2+2	20 / 40 Stift 40	20 / 40 Stift 40	40 mm
Inoutic Prestige	21 / 50, Stift 40 mm	2+1	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	40 mm
KBE	21 / 50, Stift 40 mm	2+1	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	40 mm
Kömmerling C70	21 / 50, Stift 40 mm	–	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	30 mm
Kömmerling Eurofutur Classic	16 / 50, Stift 25 mm	2+2	20 / 40	20 / 40	30 mm
Kömmerling Eurodur 3S	16 / 50, Stift 25 mm	–	20 / 40	20 / 40	30 mm
Kömmerling Eurofutur Elegance	16 / 50, Stift 25 mm	2+2	20 / 40 Stift 40	20 / 40	30 mm
Profine 76	16 / 50, Stift 40 mm	2	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	40 mm
Rehau Brillant Design	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	20 / 40	20 / 40	30 mm
Rehau Geneo	21 / 50, Stift 40 mm	2+2	RL 16 / 50	30 / 40	30 mm
Rehau Geneo с алю наладками	21 / 50, Stift 40 mm	2+2	RL 21 / 50 Stift 40 +1+2+2 mm Unterlage	30 / 40 Stift 40	40 mm
Rehau Prestige Design 921	FL20 / 40, Stift 40 mm	16+1	20 / 40 Stift 25	20 / 40 Stift 25	30 mm
Rehau Prestige Design 921 открытие наружу	FL20 / 40, Stift 40 mm	16+1	20 / 40 Stift 25	20 / 40 Stift 25	30 mm
Rehau Synego	21 / 50, Stift 40 mm	–	RL 16 / 50 Stift 40	30 / 40 Stift 25	30 mm
Rehau Tritec S706	16 / 50, Stift 25 mm	2+1	20 / 40 Stift 25	20 / 40 Stift 25	30 mm
Rehau Tritec S706 открытие наружу	16 / 50, Stift 25 mm	2+1	20 / 40 Stift 25	20 / 40 Stift 25	30 mm
Salamander Streamline	16 / 50, Stift 25 mm	2	30 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 25	30 mm
Salamander Streamline открытие наружу	16 / 50, Stift 25 mm	2	20 / 40 Stift 40	30 / 40 Stift 40	30 mm
Schüco AS 60	F16 / 50, Stift 25 mm	–	20 / 40	20 / 40	30 mm
Schüco CT70	FL 20 / 50, Stift 40 mm	16+2+2	20 / 50	30 / 40	30 mm
Skyrech door	16 / 50, Stift 25 mm	–	30 / 50 Stift 25	30 / 50 Stift 25	30 mm
Trocal 88	21 / 50, Stift 40 mm	2+1	RL 21 / 50 Stift 40	30 / 50 Stift 40	30 mm
WHS Halo System 10	21 / 50, Stift 25 mm	2	30 / 50	30 / 50	30 mm
Veka Softline 70	16 / 50, Stift 25 mm	1+1	20 / 40	20 / 40	30 mm
Veka Softline 82	16 / 54	2+1	30 / 40	30 / 40	30 mm
Veka Softline 82 со штульпом	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	RL 16 / 50 Stift 40	30 / 40 Stift 40	40 mm
Veka Softline 82 откp. наружу	16 / 50, Stift 40 mm	2+1	30 / 40 Stift 40	30 / 40 Stift 40	40 mm



№ чертежа	Профиль-адаптер Eifel TB (см. стр. 34)	Уни. держатель порога (см. стр. 34)	Профиль под щеточное уплотнение	Щеточное уплотнение	
				10 mm	17 mm
S14A505-000	548528	70 mm	640408	601080	604872
S14A413-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A255-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A247-001	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A030-001	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A030-002	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A535-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S15A071-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A528-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A360-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A216-000	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A016-001	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A097-001	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A658-000	548528	70 mm	640408	601080	604872
S14A627-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A555-000	548528	80 – 100 mm	640408	601080	604872
S14A534-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A107-001	548528	80 – 100 mm	632575	601080	604872
S14A260-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A342-000	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A424-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A141-001	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A142-001	548528	80 – 100 mm	632575	601080	604872
S14A429-000	548528	–	–	601080	604872
S14A462-000	548528	–	640408	601080	604872
S14A463-000	548528	–	640408	601080	604872
S14A430-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A491-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A491-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A526-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A527-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A334-000	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A104-001	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A465-000	548528	70 mm	632575	601080	604872
S14A314-000	548528	80 – 100 mm	640408	601080	604872
S14A133-001	548528	80 – 100 mm	632575	601080	604872
S14A184-001	548528	70 – 80 mm	632575	601080	604872
S14A175-001	548528	70 – 80 mm	640408	601080	604872
S14A175-002	548528	80 – 100 mm	640408	601080	604872
S14A175-004	548528	80 – 100 mm	640408	601080	604872

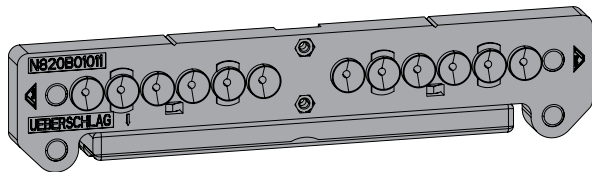


УКАЗАНИЕ!
Другие проверки профиля по запросу.



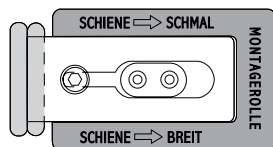
Шаблон (для петель и навесов)

643365



Шаблон для петель фурнитуры

230727



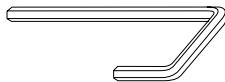
Шаблон (ведущая и поддерживающая шина)

314417



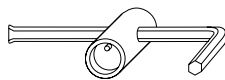
Шаблон (стопор створки)

469831



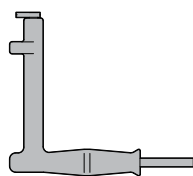
Регулировочный ключ

208609



Ключ тонкой настройки

258191

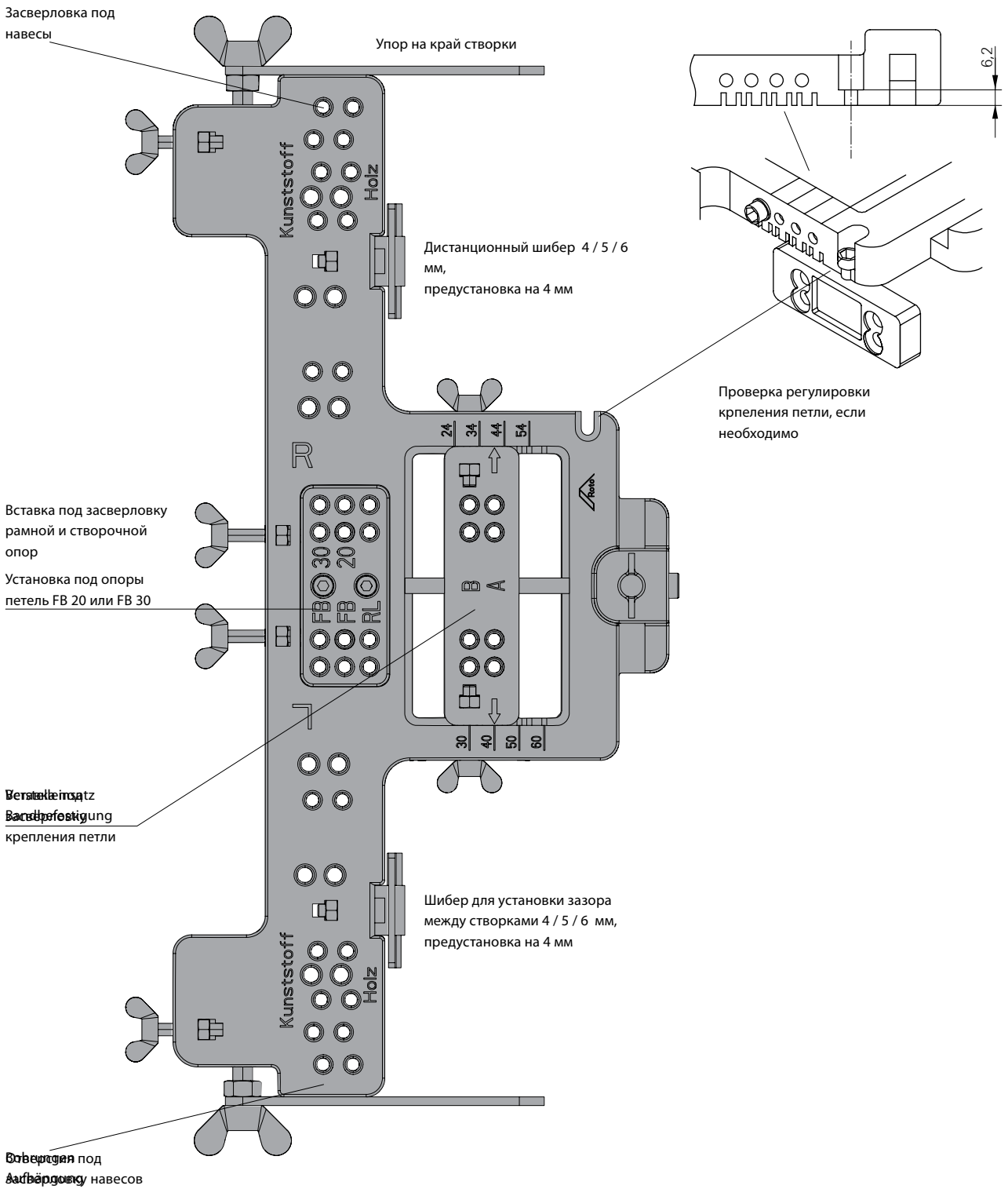


Монтажная ручка
для снятия штифта

311029

Запасная вставка ключа

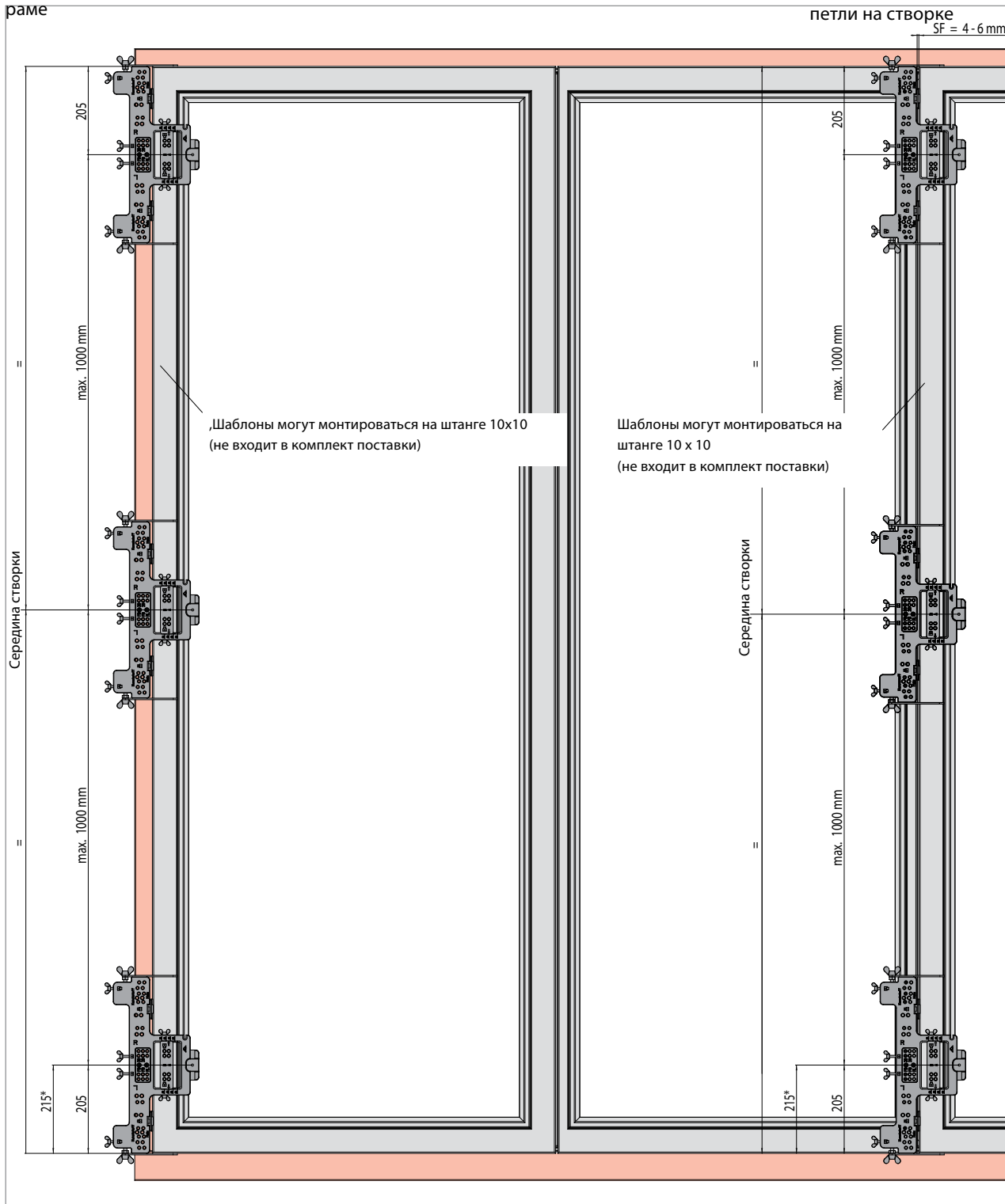
230765





Позиционирование опор петель на раме

Позиционирование опоры петель на створке SF = 4-6 mm



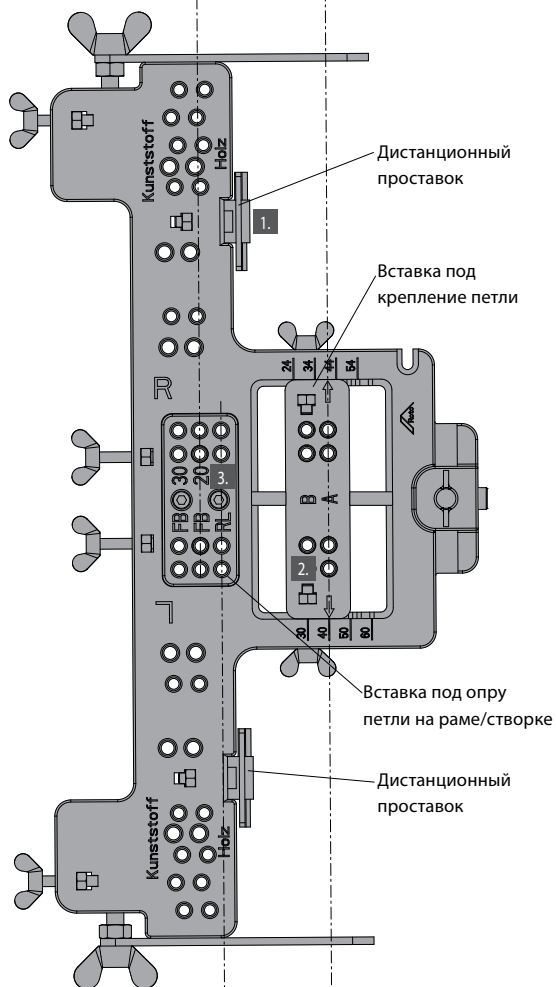
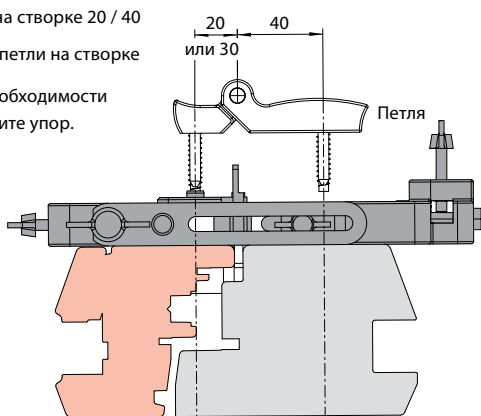
* на пороге Комфорт



Петля на створке 20 / 40

Опора петли на створке

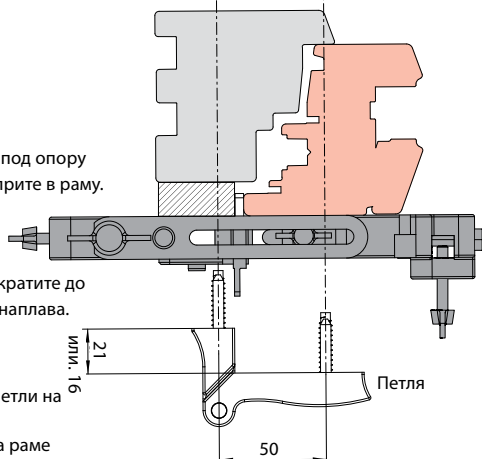
При необходимости укоротите упор.



Вставку под опору петли уприте в раму.

Упор сократите до высоты наплав.

Опора петли на раме
Петля на раме
16 / 50 или 21 / 50



Монтаж петли на створке 20 / 40 или 30 / 40

Установка шаблона под засверловку

1. Дистанционный проставок в зависимости от профиля:
 2. Вставка под крепление петли стрелку
 3. Вставка под опору петли на раме/створке выставить на 40
- FB 20 или FB 30
- В любом случае используйте вторую вставку для опоры на раме.

Засверловка

4. Складывающиеся створки разложить согласно схеме.
5. Засверлока сверлом \varnothing 5 мм
 - вставка под засверловку под петли A
 - вставка под засверловку опоры на раме /створке FB 20 или FB 30

Монтаж петли на раме 16 / 50 или 21 / 50

Установка шаблона

1. Дистанционный проставок 4 мм
 2. Вставка под крепление петли стрелка на 40
 3. Вставка под опору петли на раме/створке RL
- При необходимости используйте второй проставок, для опоры на раму

Засверловка

4. Складывающуюся створку положите на раму и выровняйте (соблюдая равномерный фальцлюфт).
5. Засверловка сверлом \varnothing 5 мм
 - во вставке под крепление петли A
 - во вставке под опору петли на раме/створке RL



УКАЗАНИЕ!

Засверловка под створочные и рамные петли на дереве и ПВХ одинакова.

Монтаж

Размеры под засверловку и фрезеровку

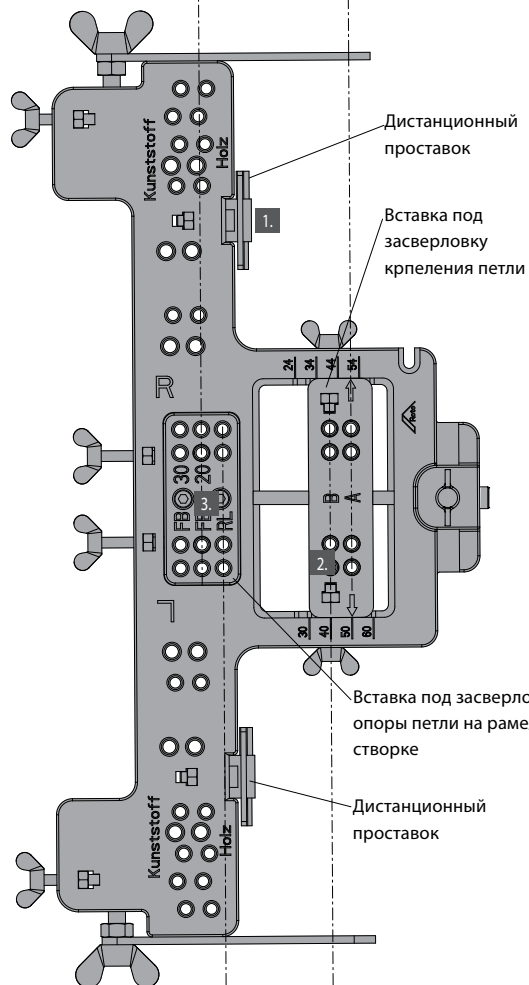
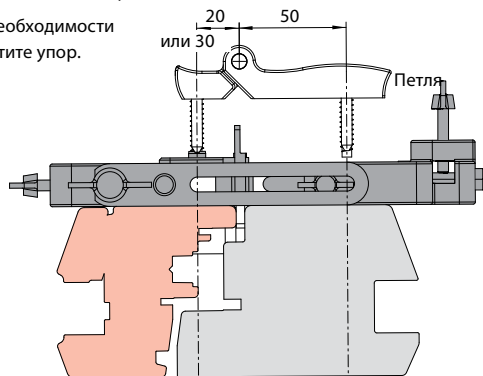
Засверловка под рамную/створочную петлю



Створочная петля 20 / 50

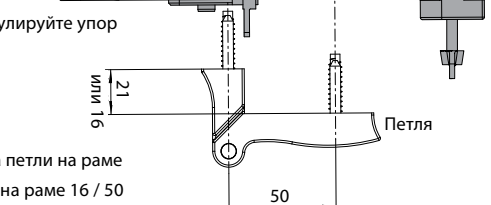
Опора петли на створке

При необходимости укоротите упор.



Используйте второй проставок для опоры шаблона на раме

Отрегулируйте упор



Опора петли на раме
Петля на раме 16 / 50
или 21 / 50

Монтаж петли на створке 20 / 50 или 30 / 50

Установки шаблона под засверловку

1. Дистанционный проставок в зависимости от профиля
2. Вставка крепления петли стрелка на 50
3. Вставка опоры петли на раме/створке FB 20 или FB 30
При необходимости используйте второй проставок для опоры шаблона на раму.

Засверловка

4. Разложите складывающиеся створки согласно схеме открывания.
5. Засверловка сверлом Ø 5 мм
 - вставка крепления петли A
 - вставка опоры петли на раме/створке FB 20 или FB 30

Монтаж петли на раме 16 / 50 или 21 / 50

Установка шаблона под засверловку

1. Дистанционный проставок 4 mm
2. Вставка крепления петли указатель на 50
3. Вставка опоры петли на раме/створке RL или FB 30
При необходимости используйте второй проставок для опоры шаблона на раму.

Засверловка

4. Складывающиеся створки положить на раму и выровнять, соблюдая фальцлюфт.
5. Засверловка сверлом Ø 5 мм
 - вставка крепления петли B
 - вставка опоры петли на раме/створке RL



УКАЗАНИЕ!

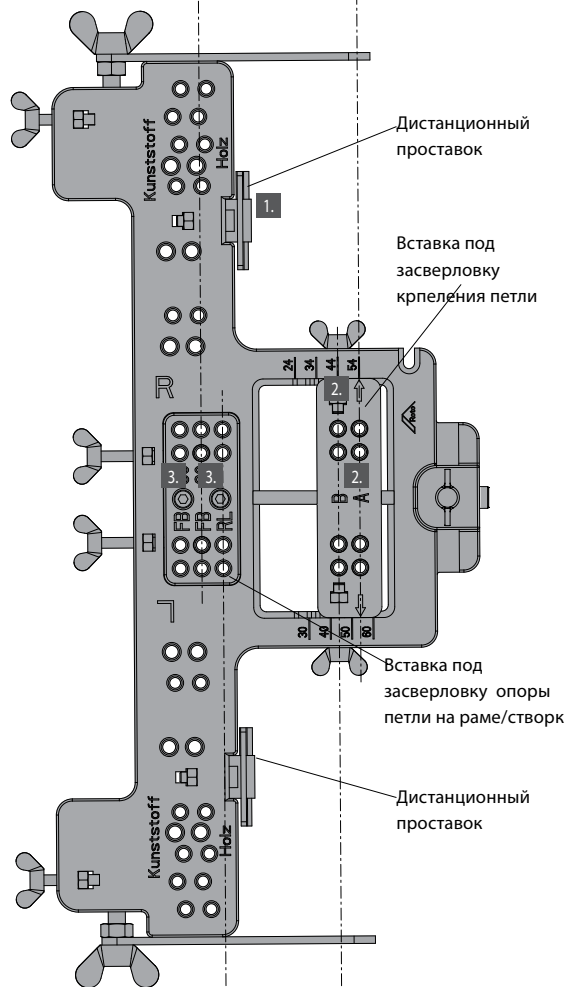
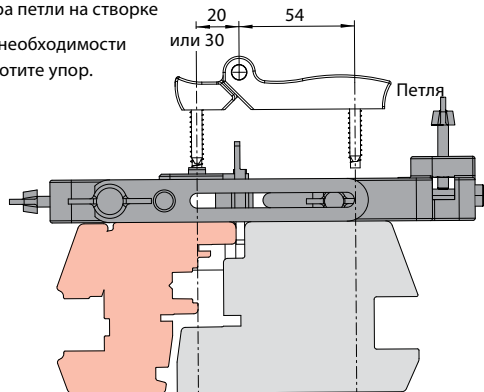
Засверловка под рамную и створочную петлю одинакова для дерева и пластика



Петля на створке 20 / 54

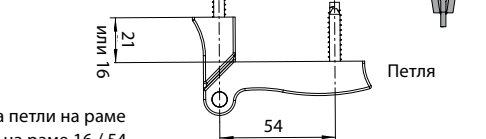
Опора петли на створке

При необходимости укоротите упор.



Используйте второй проставок для опоры шаблона на раме

Отрегулируйте упор.



Опора петли на раме
Петля на раме 16 / 54
или 21 / 54

Монтаж петли на створке 20 / 54 о. 30 / 54

Установки шаблона под засверловку

1. Дистанционный проставок в зависимости от профиля
2. Вставка крепления петли стрелка на 50
3. Вставка опоры петли на раме/створке FB 20 или FB 30
При необходимости используйте второй проставок для опоры шаблона на раму.

Засверловка

4. Разложите складывающиеся створки согласно схеме открывания.
5. Засверловка сверлом Ø 5 мм
 - вставка крепления петли A
 - вставка опоры петли на раме/створке FB 20 или FB 30

Монтаж рамной петли 16 / 50 или 21 / 54

Установка шаблона под засверловку

1. Дистанционный проставок 4 mm
2. Вставка крепления петли Pfeil auf 54
3. Вставка опоры петли на раме/створке FB 20 или FB 30
При необходимости используйте второй проставок для опоры шаблона на раму

Засверловка:

4. Складывающиеся створки положить на раму и выровнять, соблюдая фальцлюфт.
5. Засверловка сверлом Ø 5 мм
 - вставка крепления петли B
 - вставка опоры петли на раме/створке RL

i УКАЗАНИЕ!
Засверловка под рамную и створочную петлю одинакова для дерева и пластика

Монтаж

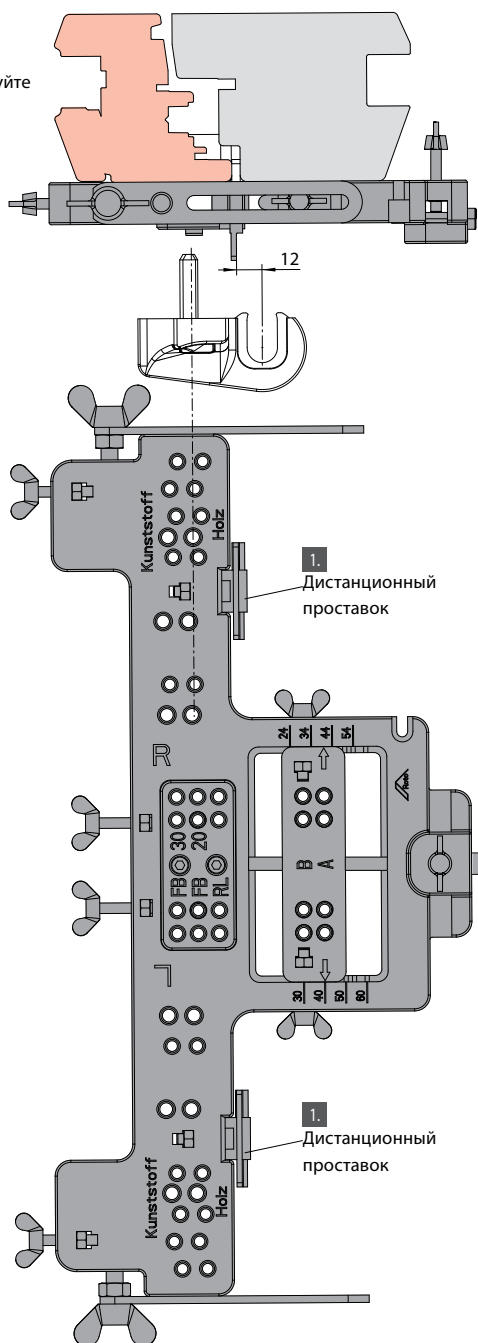
Размеры под засверловку и фрезеровку

Засверловка под навесы на дерево



Смещение на 12 мм относительно зазора между створками

Отрегулируйте



Засверловка под навес

Установка шаблона под засверловку

1. Настройте дистанционный проставок.

Засверловка:

2. Засверловка отверстий под шурупы сверлом Ø 5 мм, Засверловка отверстий под штифты Ø 6 мм, согласно надписям на шаблоне (для дерева = смещение на 12 мм)

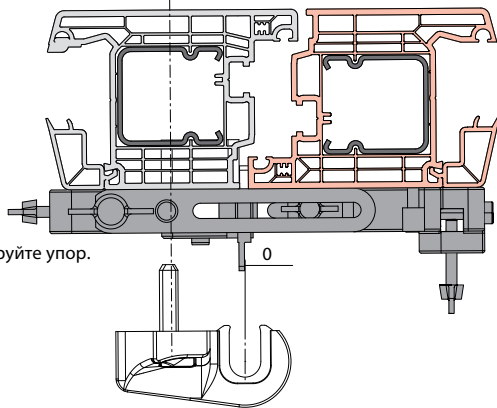
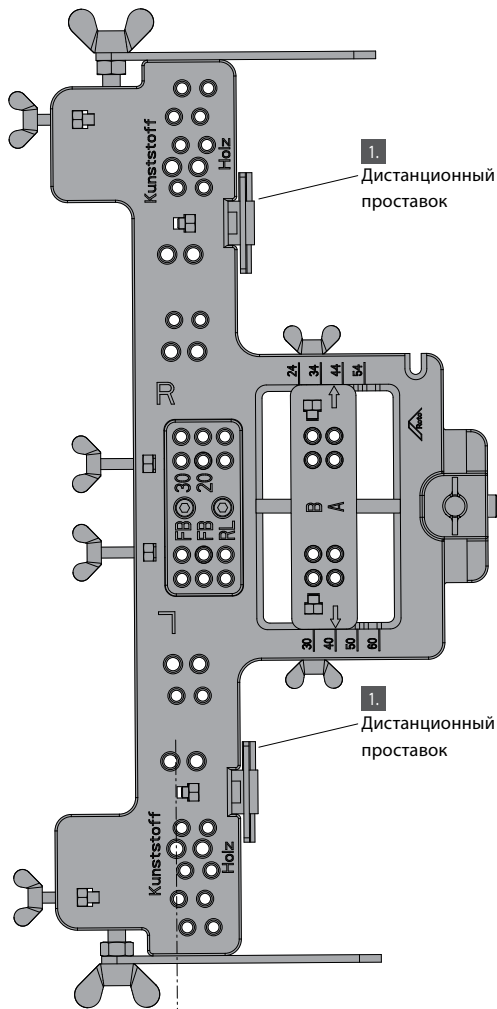


УКАЗАНИЕ!

Соблюдайте специфичные для каждого профиля указания по монтажу!



Середина зазора между створками



Засверловка под навес

Установка шаблона под засверловку

1. Настройте дистанционный проставок

Засверловка:

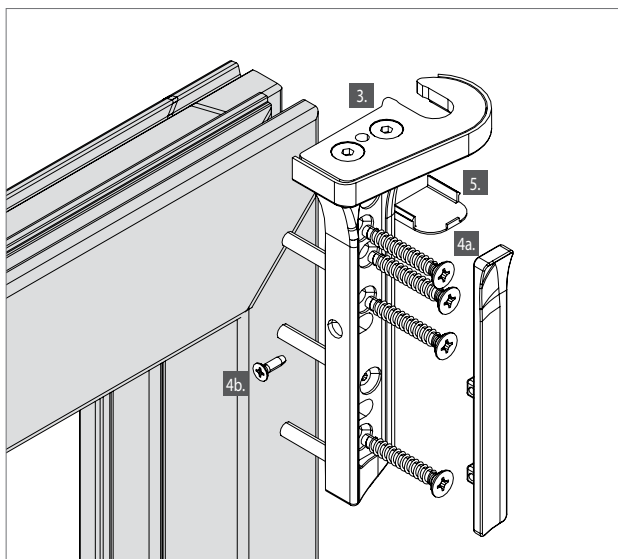
2. Засверловка отверстий под шурупы сверлом \varnothing 5 мм, Засверловка отверстий под штифты \varnothing 6 мм, согласно надписям на шаблоне (для ПВХ = середина декоративного зазора).



УКАЗАНИЕ!

Соблюдайте специфичные для каждого профиля указания по монтажу!



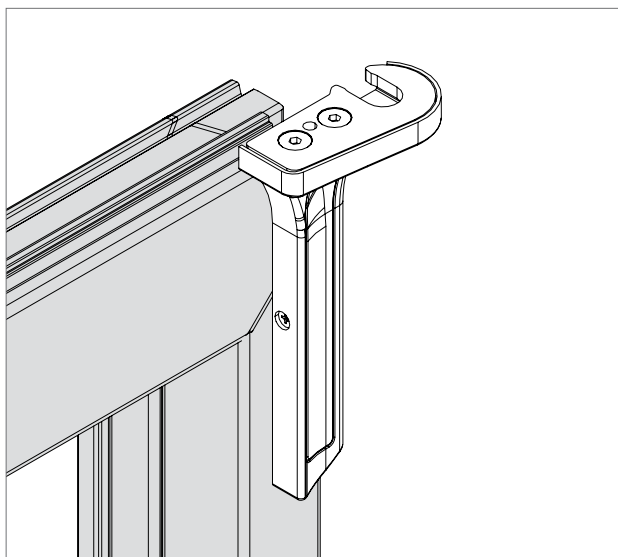


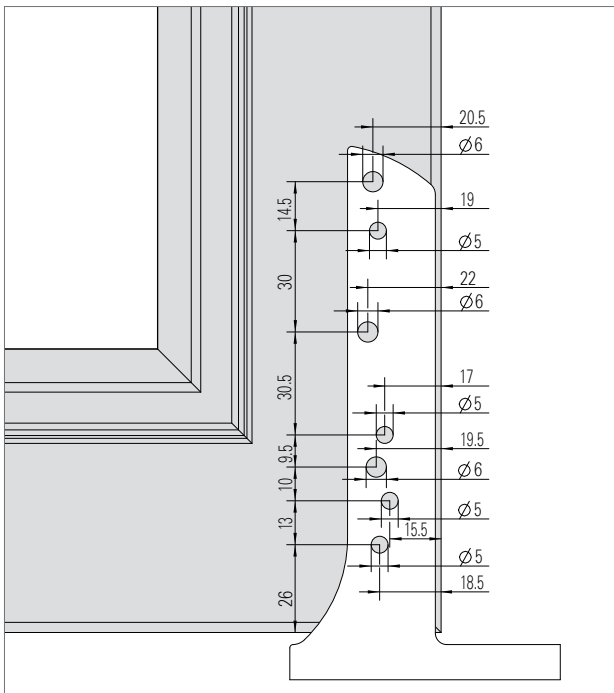
1. Шаблон с упором верните в основное положение.
2. Сделайте засверловку шаблоном (643365).
3. Навес закрепите к створке при помощи еврошурупов.
- 4a. Закройте шурупы декоративной накладкой .
- 4b. Декоративную накладку зафиксируйте шурупом.
5. Декоративные колпачки установите после монтажа ходового механизма.



УКАЗАНИЕ!

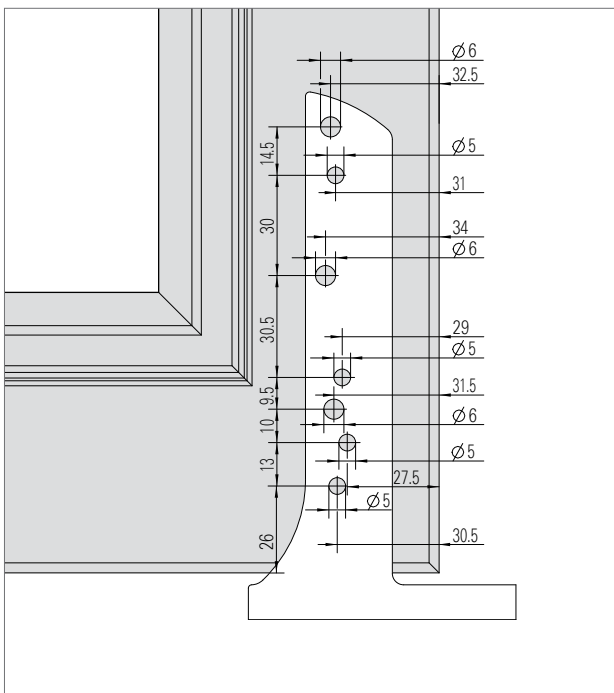
Отверстия для наружных навесов герметизируйте герметиком от попадания осадков.





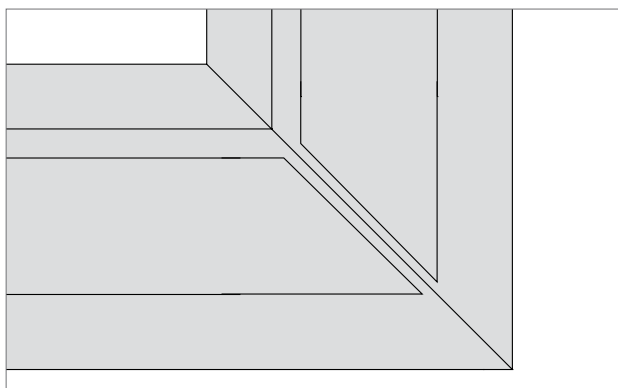
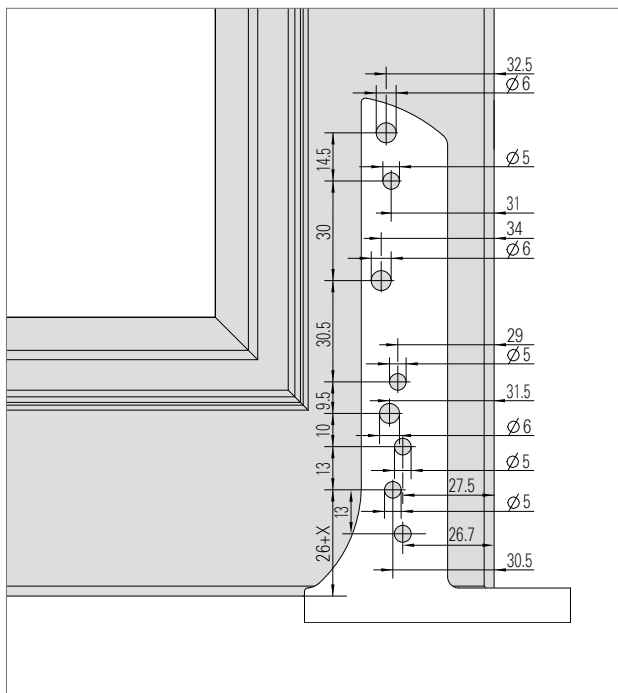
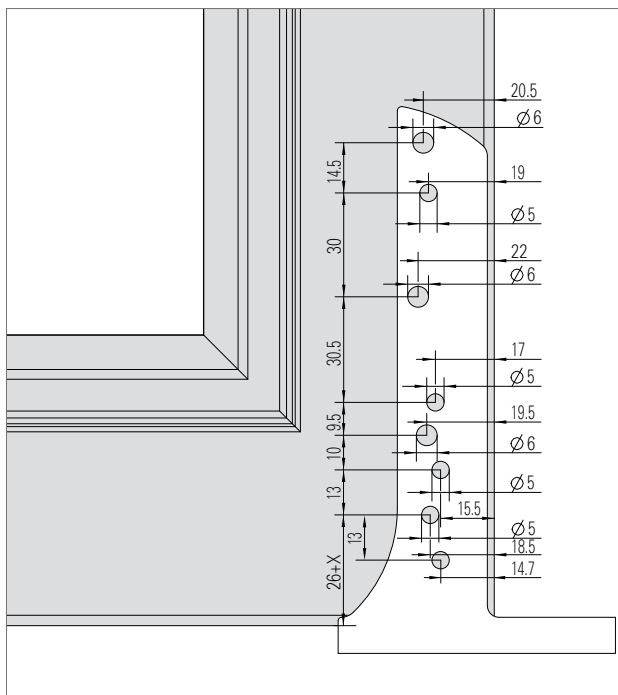
УКАЗАНИЕ!

- Соблюдайте специфичные для каждого профиля указания по монтажу, т.к. некоторые ПВХ профильные системы засверливаются по тем же размерам, что и деревянные профильные системы
- Отверстия для наружных навесов необходимо герметизировать герметиком от попадания осадков.



УКАЗАНИЕ!

Армирование в области навеса или ходового механизма необходимо монтировать с резкой под 45 град.



УКАЗАНИЕ!

- Соблюдайте специфичные для каждого профиля указания по монтажу, т.к. некоторые ПВХ профильные системы засверливаются по тем же размерам, что и деревянные профильные системы
- Отверстия для наружных навесов необходимо герметизировать герметиком от попадания осадков.
- Пояснения к размеру „X“ → стр. 49.
- Доп. шуруп, входящий в фурнитурный паз необходимо укоротить, если в этом месте будет устанавливаться фурнитура.



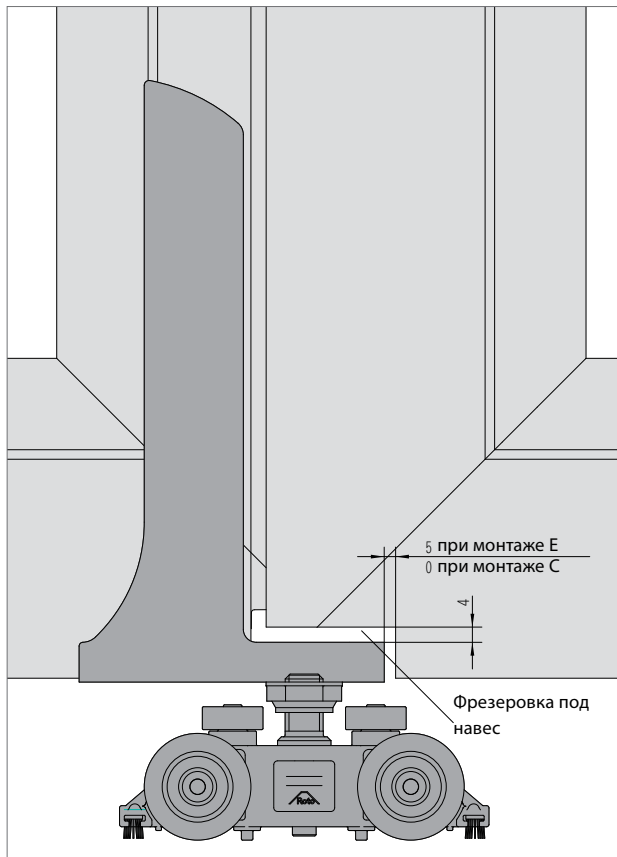
УКАЗАНИЕ!

Дополнительный шуруп, входящий в фурнитурный паз, при необходимости обрезать, если он мешает установке фурнитуры.



УКАЗАНИЕ!

Армирование в области навеса или ходового механизма монтировать с резкой под 45 град.

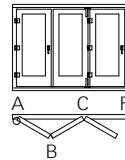


Паз в деревянном профиле под навес.

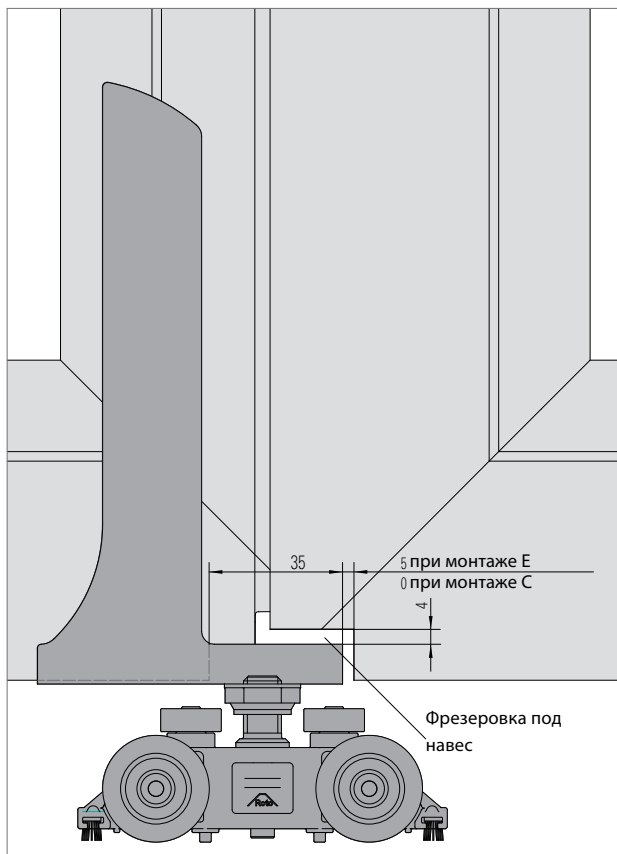
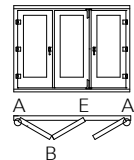
Как правило, на створке из деревянного профиля необходимо делать паз под навес.



SCHEMA 330



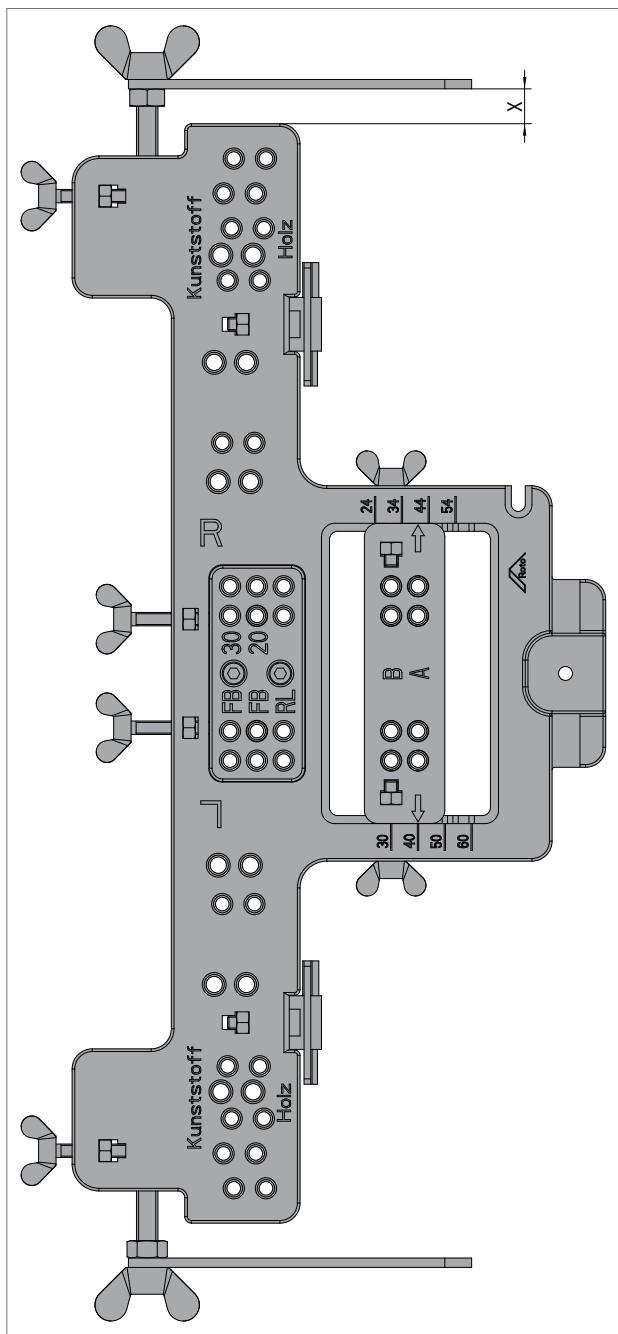
SCHEMA 321



Выборка на профиле ПВХ

Как правило, выборка необходима на обеих створках.

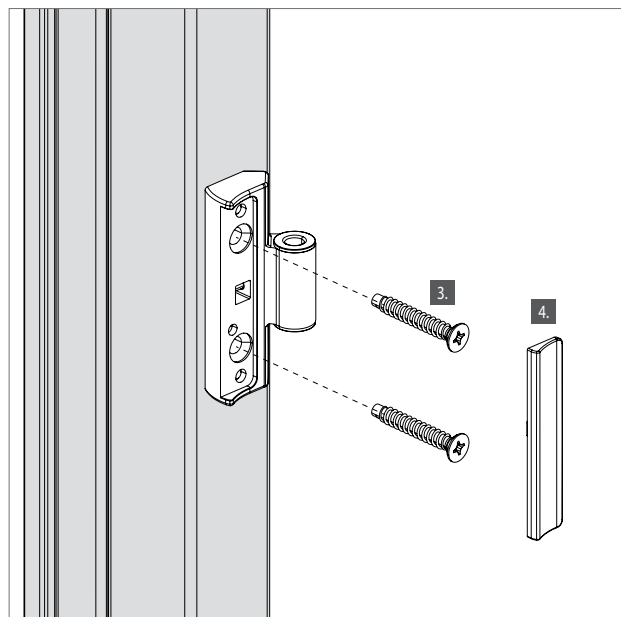




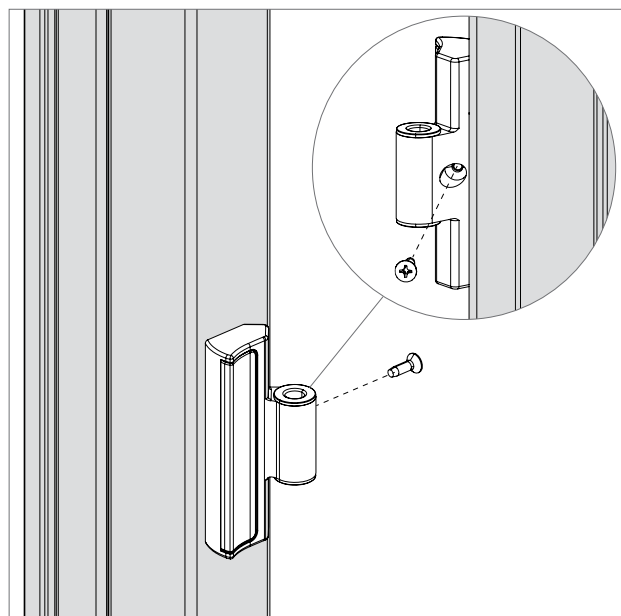
1. Определите ширину наплава профиля.
2. Размер X (= ширина наплава -7 мм)
3. Установите на шаблоне размер X (например, при помощи линейки или штангенциркуля).
4. Наложите шаблон на профиль и сместите его до упора до края створки, зафиксируйте шаблон.
5. Засверлите отверстия.

Пример для размера X при...

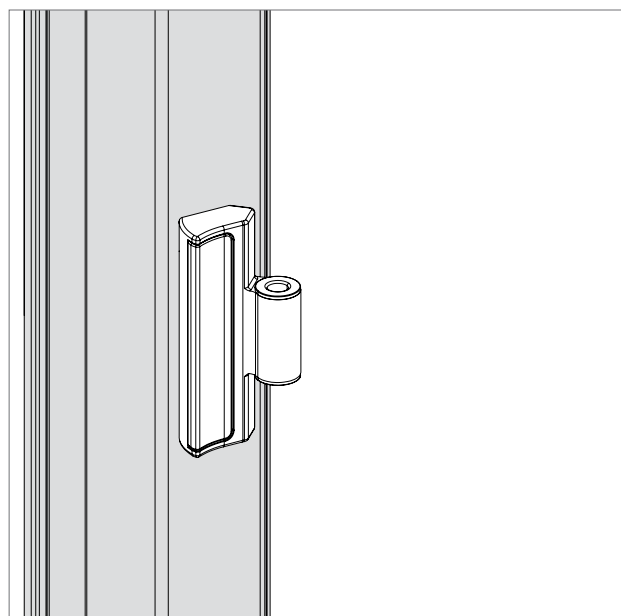
Ширина наплава	размер X	
15	=	8
20	=	13 unb.



1. Складывающиеся створки разложите согласно схеме. Просверлите отверстия для опоры петли на створке, затем под крепление петли и навесы при помощи шаблона (643365) (без рисунка).
2. Вставьте опору петли на створке в профиль (без рисунка).
3. Опору петли на створке прикрепите при помощи еврошурупов.
4. Установите декоративную накладку.

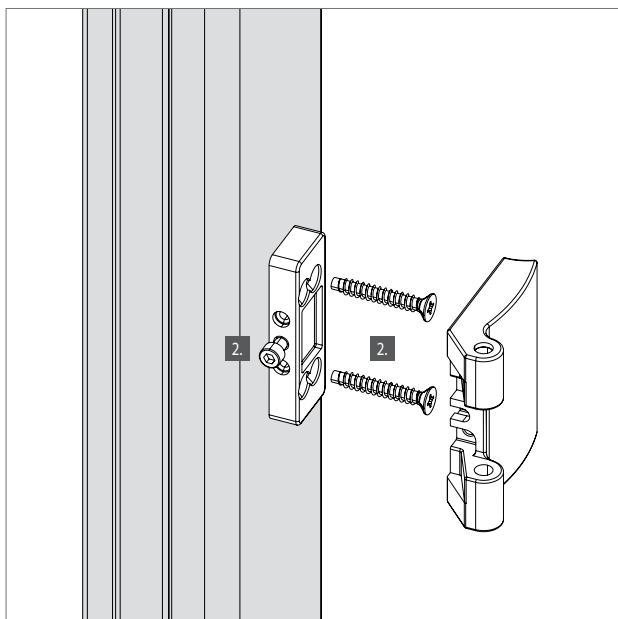


5. Зафиксируйте декоративную накладку шурупом.

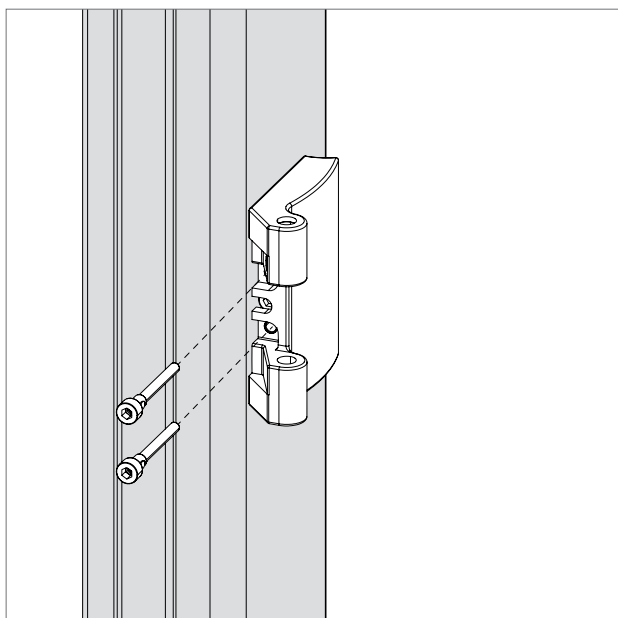


УКАЗАНИЕ!

Отверстия в профиле под наружные опоры крепления петель герметизировать герметиком от попадания влаги..



1. Вставьте крепление петли.
2. Закрепите ее при помощи еврошурупов

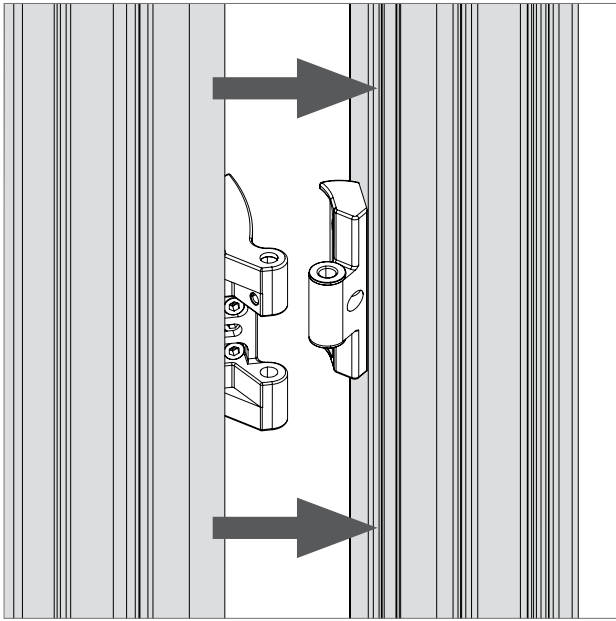


3. Петлю 40 или 50 установите на крепление петли и закрепите при помощи цилиндрических винтов SW 4. На заводе крепление петли настроено на ось 40 для петли с осью 40 и на ось 50 для петли с осью 50.



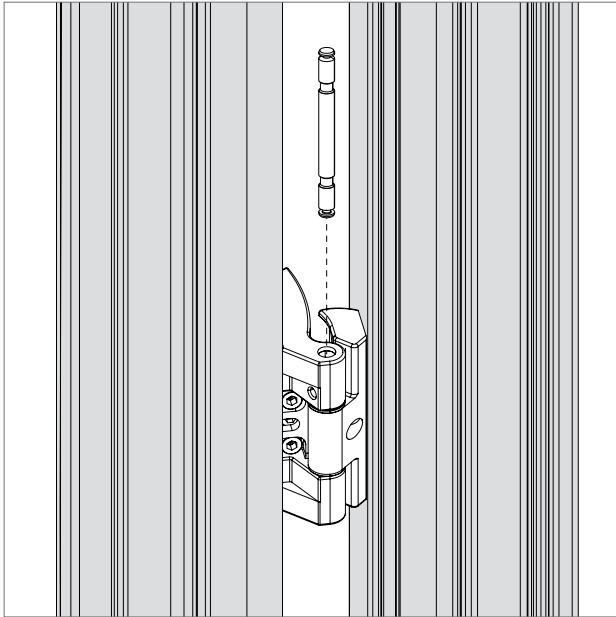
УКАЗАНИЕ!

Отверстия под петли снаружи уплотнить при помощи герметика от попадания влаги.

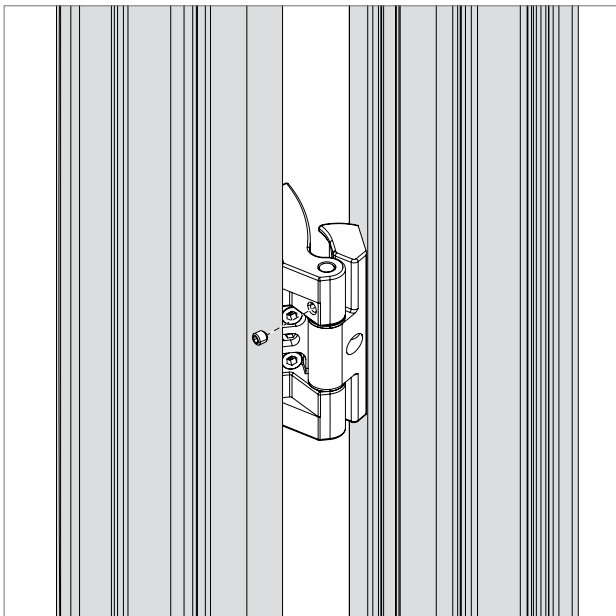


Сборка и фиксация

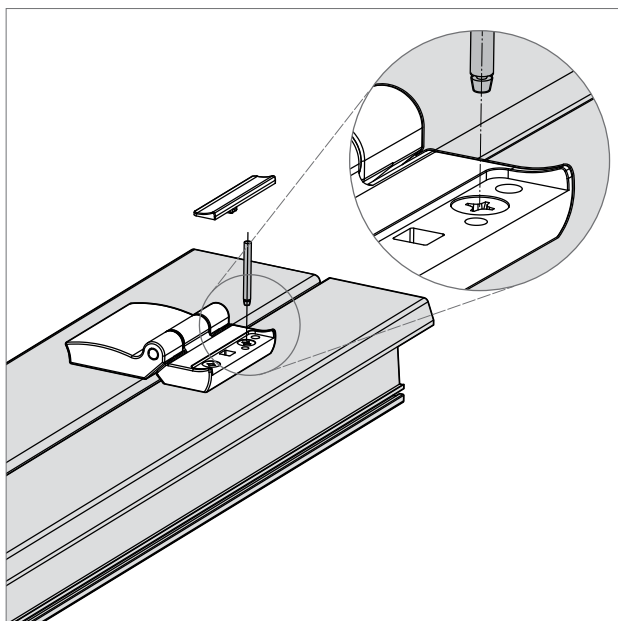
1. В открытом положении створки соедините петлю и опору петли.



2. Вставьте соединительный штифт

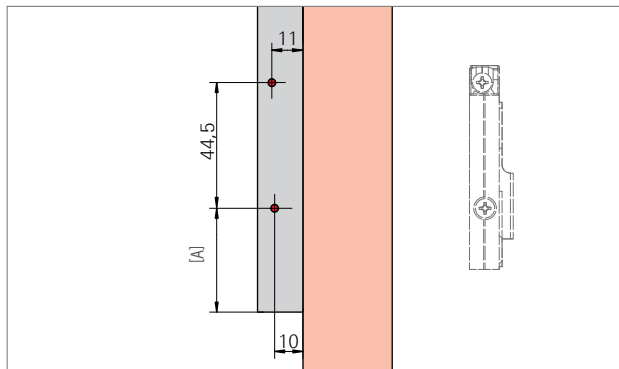


3. Соединительный штифт зафиксируйте втулкой SW 2,5 с крутящим моментом 5 Nm



Защита петель от съема с внешней стороны
Защитите петли снаружи от несанкционированного съема при помощи специального защитного штифта (224749).

1. Откройте створку.
2. Открутите фиксирующий шуруп и снимите накладку (→ стр. 50).
3. Закройте створку.
4. Забейте защитный штифт в головку крепежного шурупа петли.
5. Отломите оставшуюся часть защитного штифта.
6. Откройте створку.
7. Снова вставьте декоративную накладку и зафиксируйте шурупом.



Засверловка на дереве под нижнюю опору поворотно-откидной петли на створке

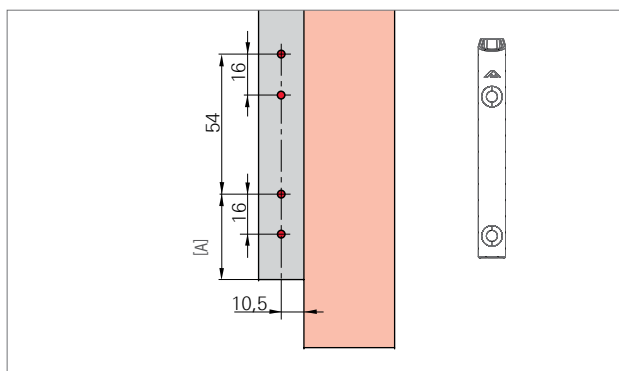
1. Засверлите створку согласно приведенной разметке сверлом $\varnothing 3$ мм.

Размер без рисунка	Размер [A]
Ширина напlava	
18	39,5
20	41,5

2. Закрепите опору нижней петли на створке двумя шурупами (A2).

Нижняя петля на створке A имеет регулировку по высоте и прижиму

Исполнение	Вес створки в кг	DIN	SAP-Nr.
12 / 18-19 Nut	100	L	447339
		R	447340
12 / 18-19	100	L	447341
		R	447342
12 / 18-13 Nut	100	L	447353
		R	447354
12 / 20-9 Nut	100	L	447347
		R	447348
12 / 20-9	100	L	447349
		R	447350
12 / 20-13	100	L	447357
		R	447358



Засверловка на ПВХ под нижнюю петлю на створке

1. Засверлите створку согласно приведенной разметке сверлом $\varnothing 3$ мм.

Размер без рисунка	Размер [A]
Ширина напlava	
18	40,5
20	42,5
21	43,5
22	44,5

2. Закрепите опору нижней петли K3/100 (230343) на створке двумя шурупами (A2)



Ходовая шина снизу

А нахлест	Размер Y	Размер Y
Наплав-фальцдюфт	снизу	сверху
6	3	9,5
7	4	10,5
8	5	11,5
9	6	12,5
10	7	13,5

Ходовая шина сверху

А нахлест	Размер Y	Размер Y
Наплав-фальцдюфт	снизу	сверху
6	9,5	12
7	10,5	13
8	11,5	14
9	12,5	15
10	13,5	16

1. Прodelайте отверстия в раме при помощи шаблона (314417) для направляющих роликов (для ходовой шины 2 шт./метр и для направляющей шины 1 шт./метр)

2. Засверловка под направляющую шину:
Установка на шаблоне "Schiene Schmal"

Засверловка под ходовую шину:
Установка на шаблоне "Schiene breit"

3. Обрежьте ходовую шину снизу:

Длина шины = внешняя ширина рамы - 6 мм

4. Обрежьте направляющую шину:

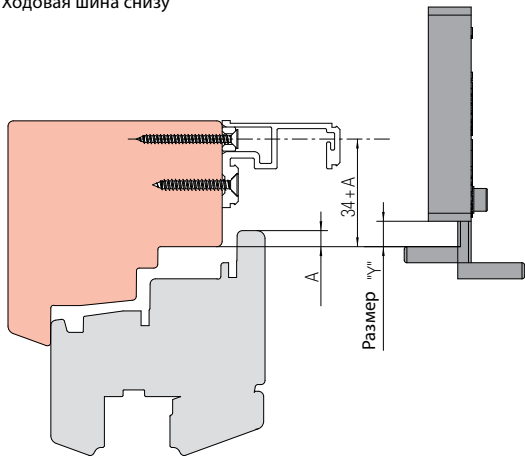
Длина направляющей шины = общая ширина створок

5. Наденьте ходовую шину на направляющие ролики как показано на рисунке внизу.

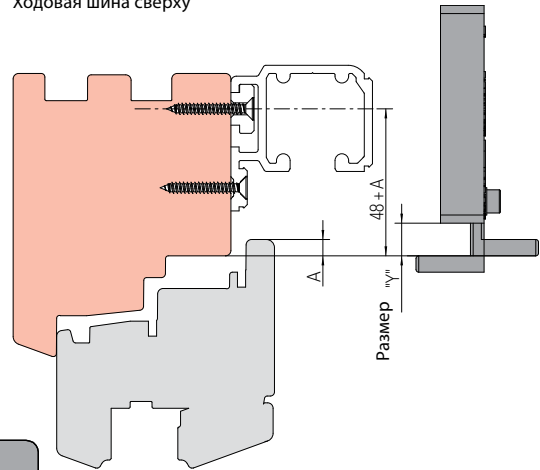
6. Сделайте сверлом Ø 3 мм отверстия под крепежные шурупы.

7. Прикрутите шину при помощи крепежных шурупов.

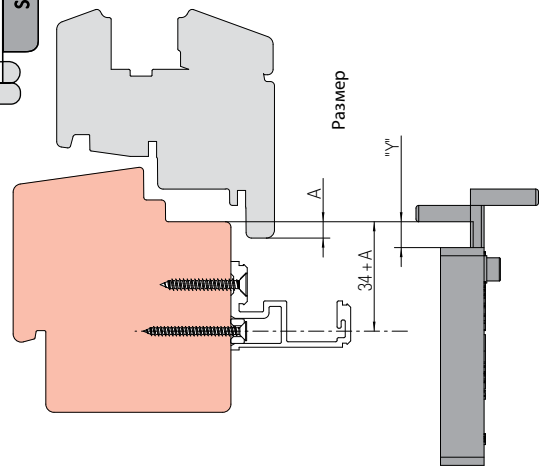
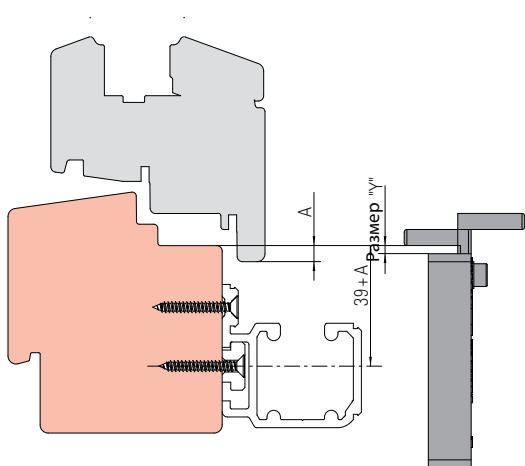
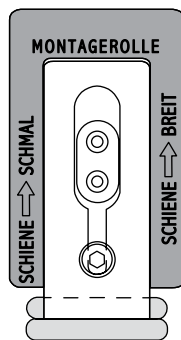
Ходовая шина снизу

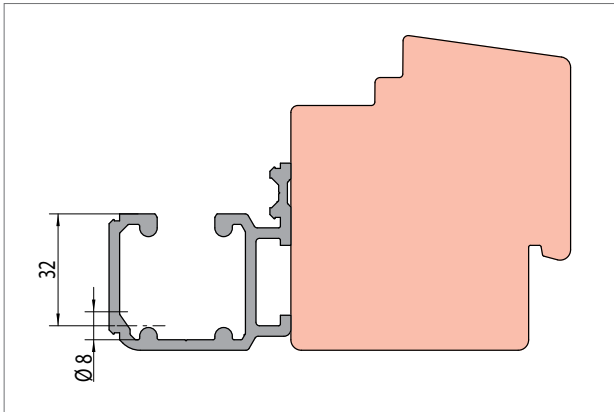


Ходовая шина сверху



2.



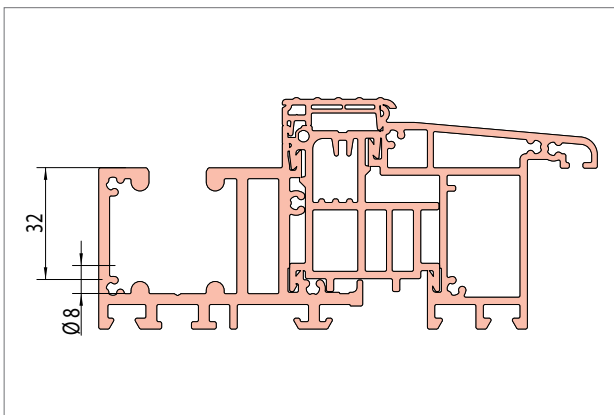


В случае монтажа ходовой шины снаружи помещения, каждые 300 мм с отступом снизу 8 мм сделайте отверстия для отвода конденсата.



УКАЗАНИЕ!

Не повредите, при засверловке дренажных отверстий, направляющие ходовой шины. Очистите отверстия от заусенцев, а также очистите поверхность ходовой шины от загрязнений.

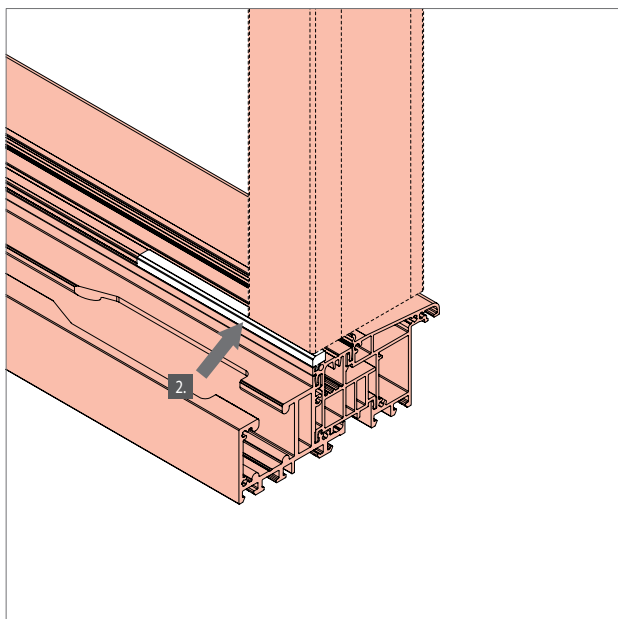


В случае монтажа порога "Комфорт" снаружи помещения, каждые 300 мм с отступом снизу 8 мм сделайте отверстия для отвода конденсата



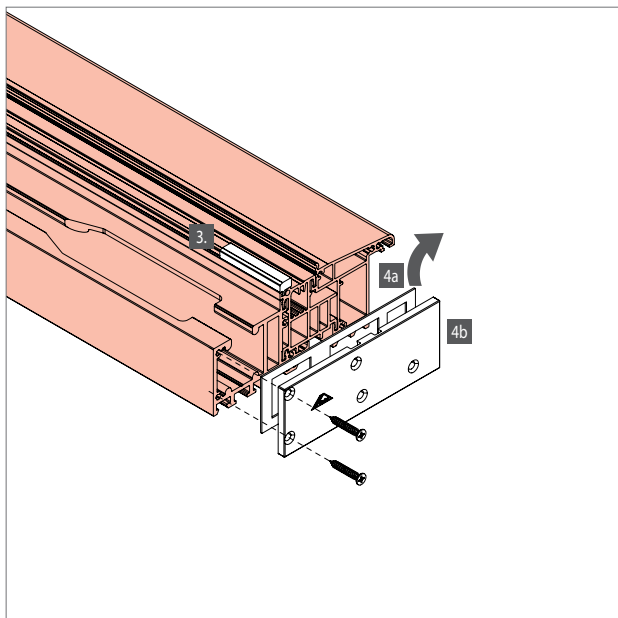
УКАЗАНИЕ!

Не повредите, при засверловке дренажных отверстий, направляющие ходовой шины. Очистите отверстия от заусенцев, а также очистите поверхность ходовой шины от загрязнений.



1. Порог "Комфорт" обрезать на необходимую длину, не допуская выхода порога за плоскость рамы.

2. Профиль-адаптер порога ТВ (548528) обрезать по ширине профиля.



3. Обрезанный профиль-адаптер ТВ (548528) установить на порог.

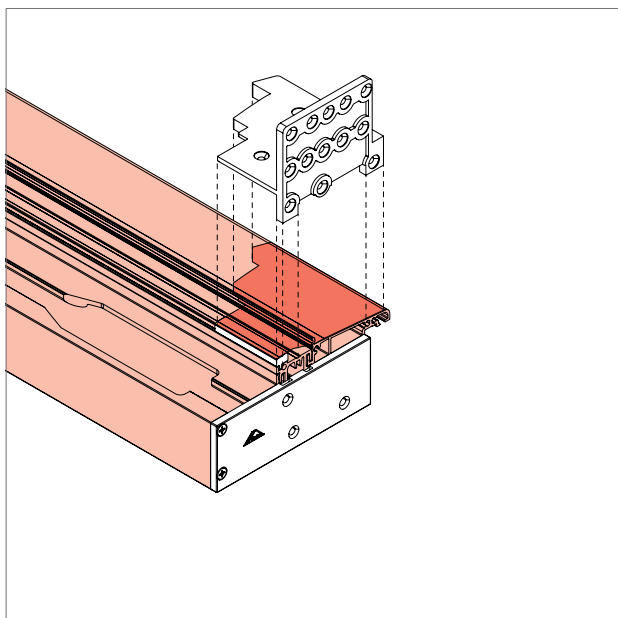
4а Установите клеящуюся прокладку на торцевую накладку порога, а затем установите их накладки с обоих торцов порога.

4b Прикрутите торцевые накладки порога шурупами.

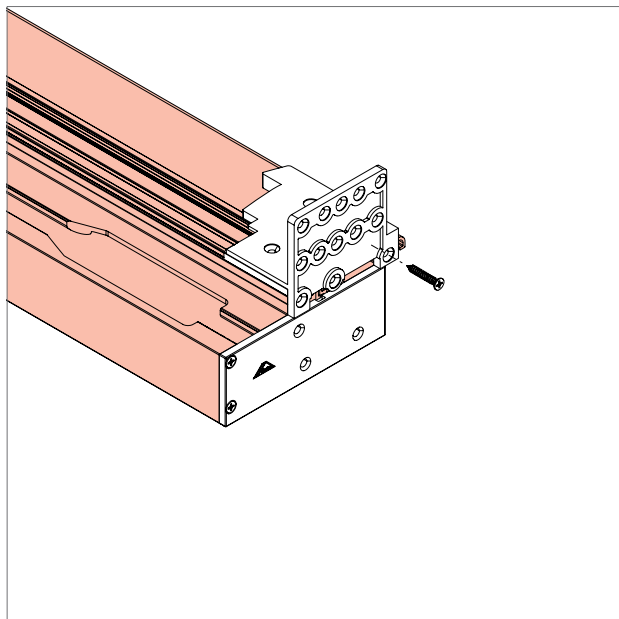


УКАЗАНИЕ!

Шурупы для крепления накладок к порогу поставляются вместе с порогом "Комфорт"



5. Плоскость порога перед монтажом держателя порога промазать герметиком для защиты от попадания влаги - см. рисунок.

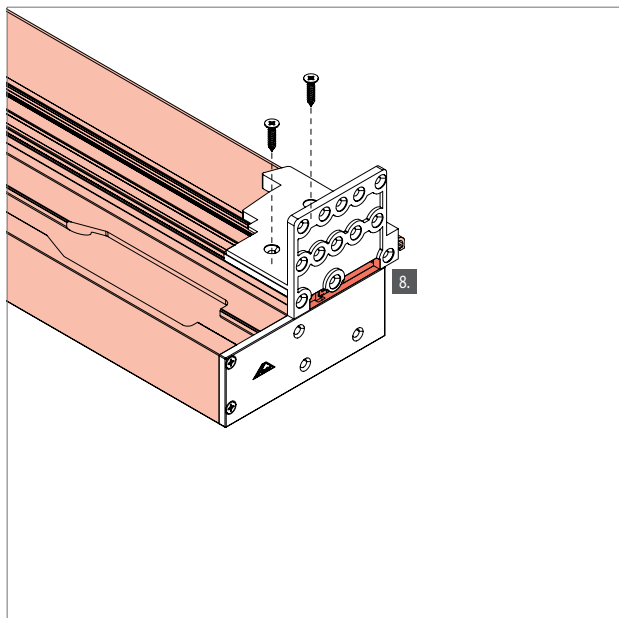


6. Крепление держателя порога.



УКАЗАНИЕ!

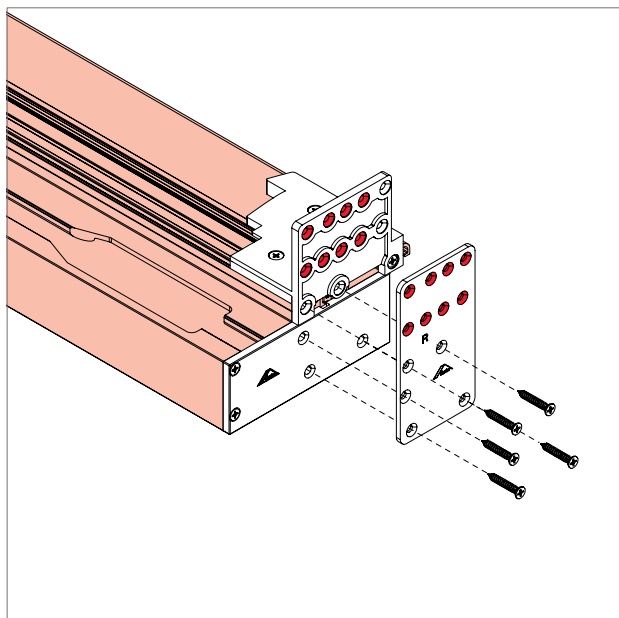
Шурупы для крепления держателя порога поставляются вместе с порогом "Комфорт"



7. Рекомендация по шурупам с плоской головкой:

ISO 7050 – ST 4,2 x ... – C – Z, нерж. сталь A2

8. Щель между держателем порога и торцевой накладкой закрыть герметиком от попадания влаги.



9. Прикрутите держатель порога шурупами с плоской шляпкой 4,2 x 25.



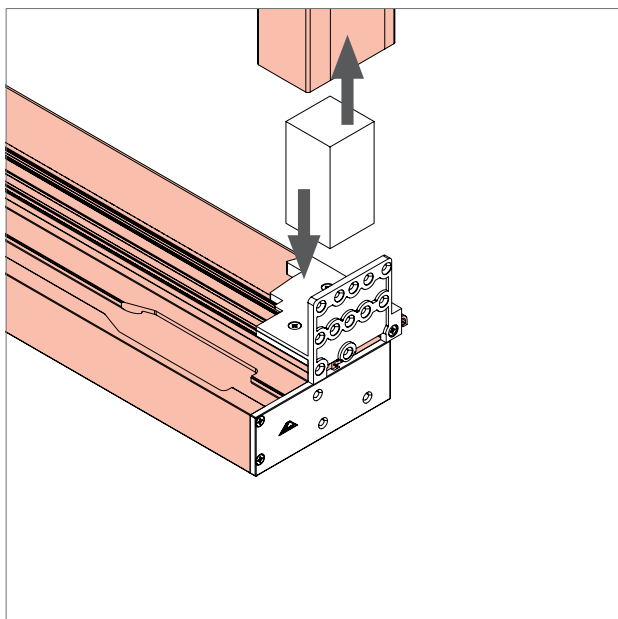
УКАЗАНИЕ!

Шурупы для крепления держателя порога поставляются вместе с порогом "Комфорт".



УКАЗАНИЕ!

При заказе профилезависимых держателей порога обращайте внимание на позиции крепления шурупов к торцевому держателю порога (отмечены красным цветом).

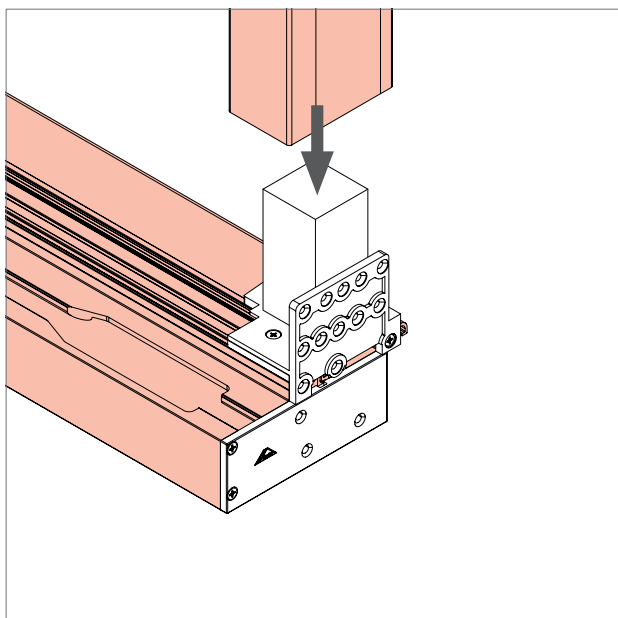


10. Вставьте в профиль рамы заполнение, подходящего размера, например, из пластика или дерева.



УКАЗАНИЕ!

Заполнение необходимо устанавливать только на профили ПВХ.



11. Установите вставку профиля и прикрутите к порогу.



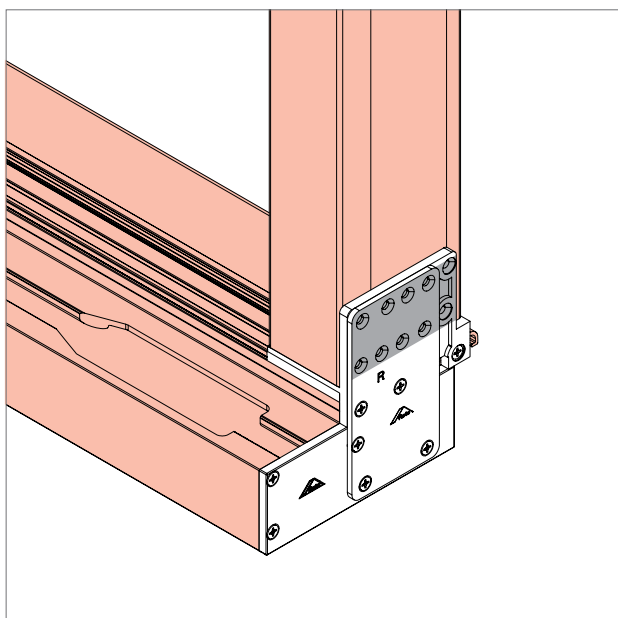
УКАЗАНИЕ!

Заполнение необходимо устанавливать только на профили ПВХ.



УКАЗАНИЕ!

Длину шурупов необходимо подбирать, исходя из геометрии профиля.



12. Крепление рамы.

Рекомендация: шурупы с плоской шляпкой (длина, исходя из геометрии рамы)

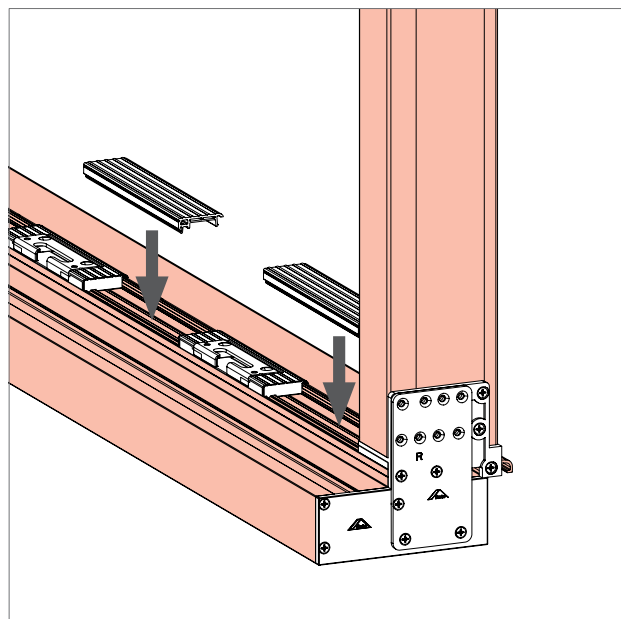
ISO 7050 – ST 4,2 x ... – C – Z, нерж. сталь A2



УКАЗАНИЕ!

Длину шурупов подбирать, исходя из геометрии профиля.

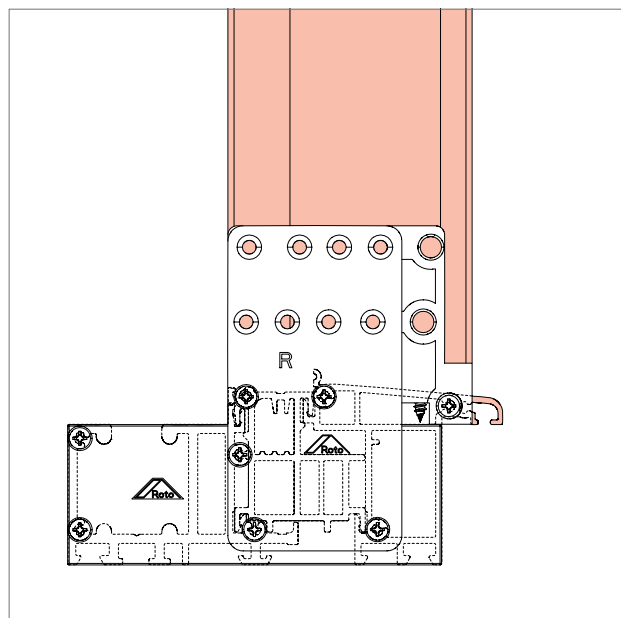
Шурупы обязательно должны входить в армирование!



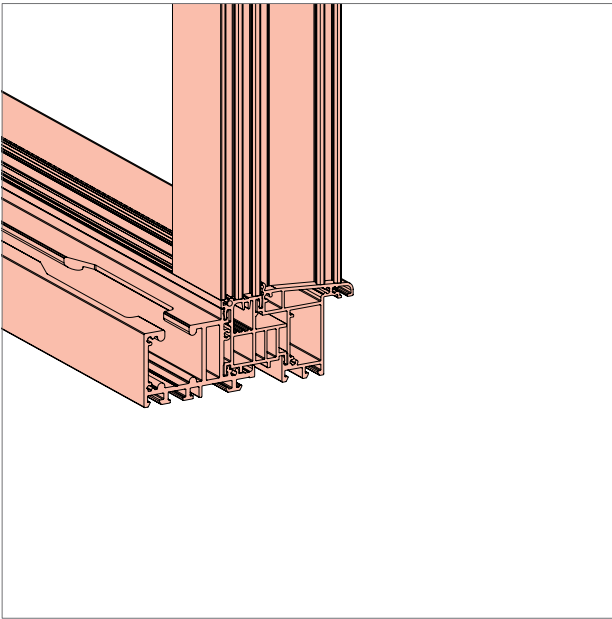
13. Ответные планки разместить на пороге согласно точкам запирания и закрепить шурупами.



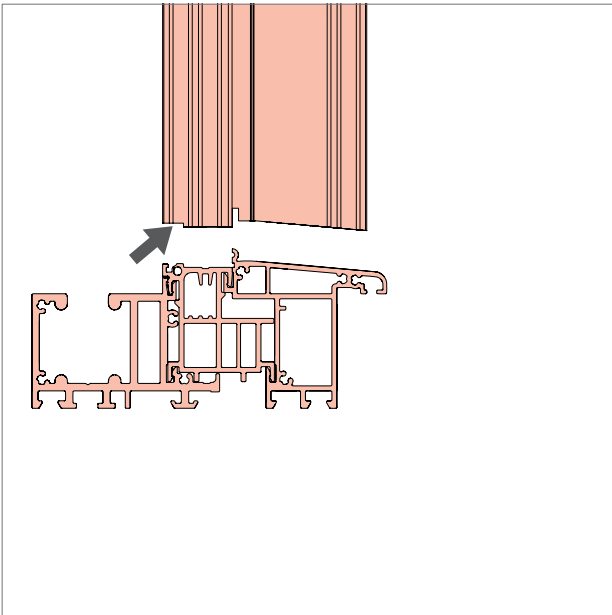
14. Накладку порога обрезать по соответствующим размерам и защелкнуть на пороге .



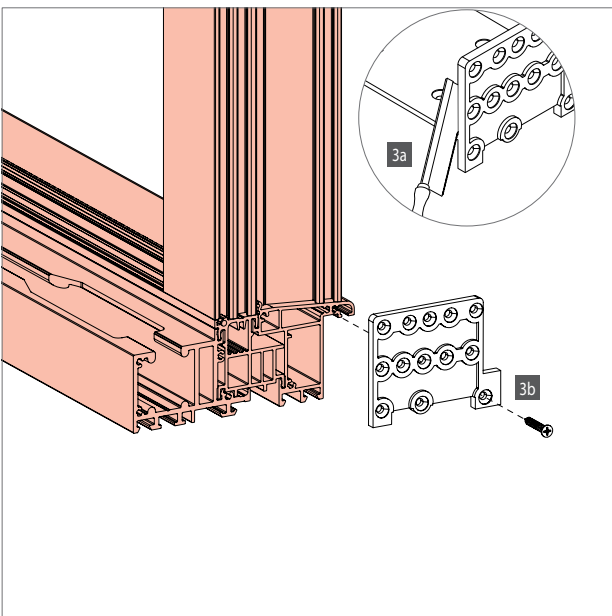
Плоскость рамы должна совпадать с плоскостью порога.



1. Порог "Комфорт" обрезать на необходимую длину, не допуская при этом выхода плоскости рамы за плоскость порога.



2. Установите отфрезерованную по контуру порога раму (фрезеровка аналогична фрезеровке под порог Eifel TV) на порог "Комфорт".

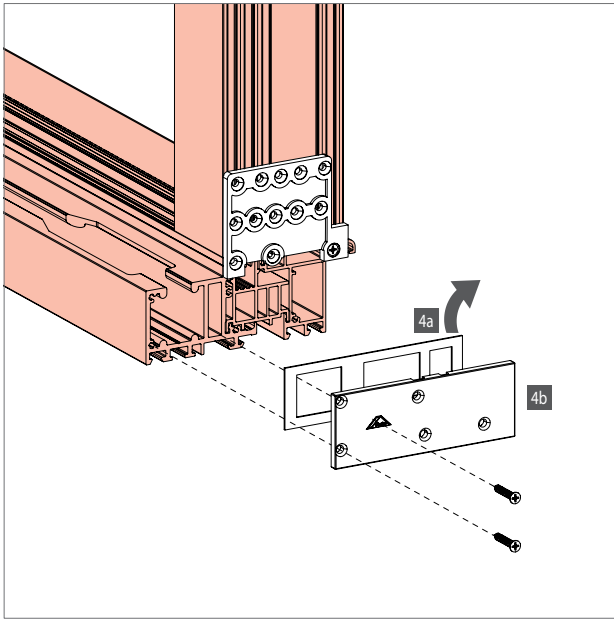


- 3a Крепление порога обрезать согласно рисунку.
- 3b Укороченную стыковочную пластину закрепите как дистанционный проставок.



УКАЗАНИЕ!

Шурупы для крепления к порогу поставляются вместе с порогом "Комфорт".



4a Снимите защитную пленку с торцевой накладки перед установкой на порог.

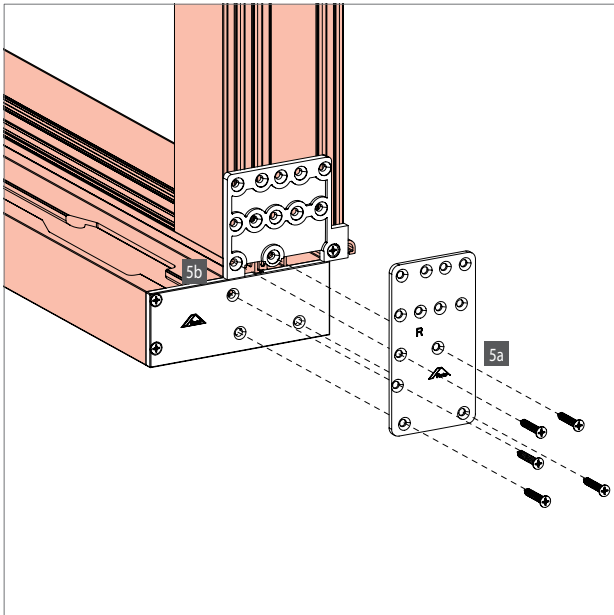


4b Прикрутите торцевую накладку к порогу.



УКАЗАНИЕ!

Шурупы для крепления к порогу поставляются вместе с порогом "Комфорт".



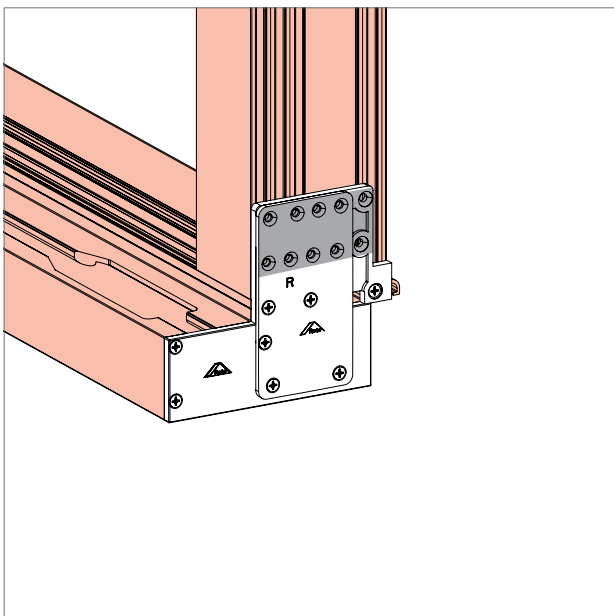
5a Прикрутите держатель порога к порогу шурупами с плоской шляпкой согласно рисунку.



УКАЗАНИЕ!

Шурупы для крепления к порогу поставляются вместе с порогом "Комфорт".

5b Соприкасающиеся поверхности смажьте герметиком.



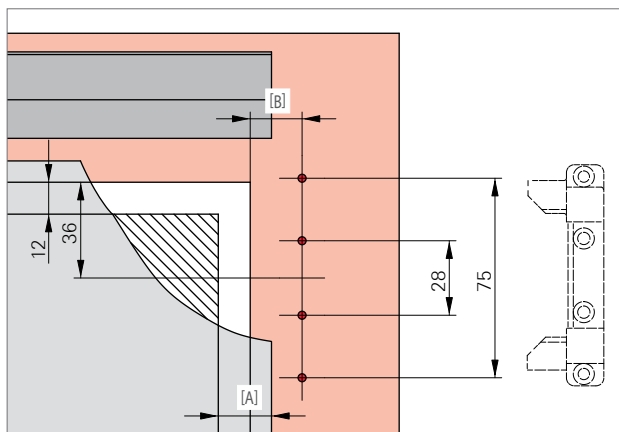
6. Крепление рамы.

Рекомендация: шурупы с плоской шляпкой ISO 7050 – ST 4,2 x ... – C – Z, нерж .сталь A2



УКАЗАНИЕ!

Длину шурупов подобрать в зависимости от геометрии профиля - необходимо обеспечить крепление шурупов в армирование.



Засверловка под верхнюю опору петли (Axerlager) на дереве

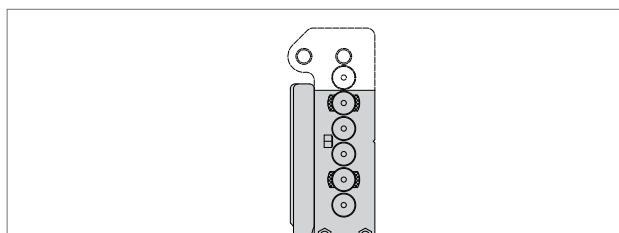
1. Сделайте засверловку в раме согласно приведенным размерам в таблице.

Размер [A]	Размер [B]
Ширина напlava	
18	17,5
20	19,5



УКАЗАНИЕ!

Применение петли на раме Axerlager A возможно при весе створки макс. 100 kg.



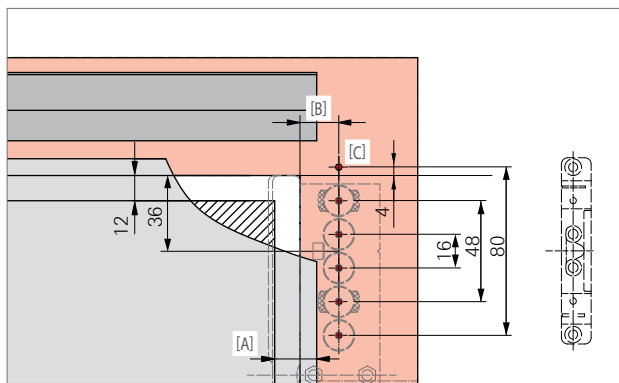
2. Опору петли на раме закрепите 4-мя шурупами (A2)

Петля на раме Axerlager A			
Исполнение	Вес створки kg	DIN	SAP-Nr.
12 / 18-9	100	L / R	245709
12 / 20-9	100	L / R	245714
12 / 18-13	100	L / R	245709
12 / 20-13	100	L / R	245714

Засверловка под опору петли на раме на ПВХ

Шаблоны для верхней и нижней опоры петли на раме 230727

1. Укоротите шаблон сверху на высоту упора как показано на иллюстрации.



2. Установите шаблон и сделайте отверстия на раме сверлом Ø 3 мм согласно иллюстрации и размерам в таблице.

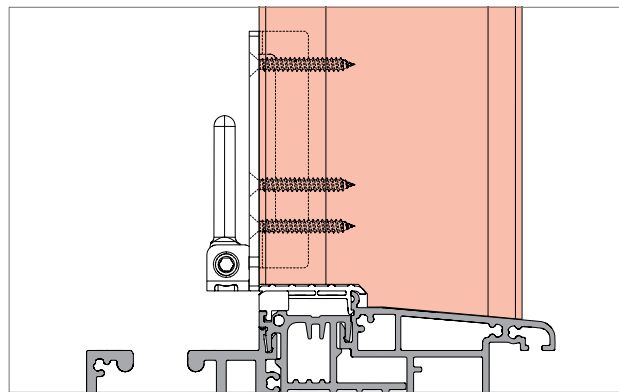
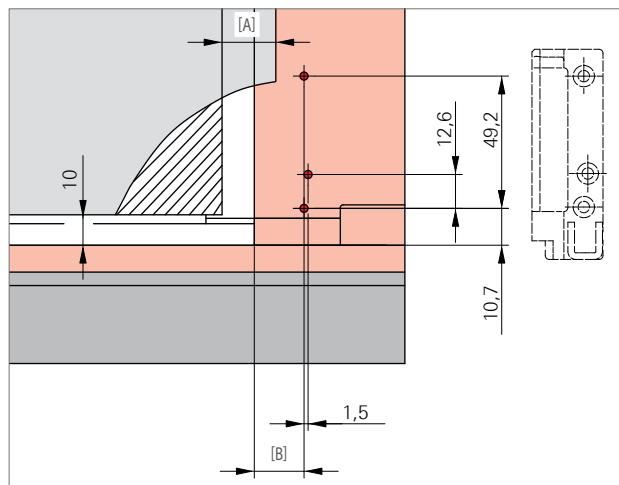
Размер [A]	Размер [B]
Ширина напlava	
18	16,5
20	18,5
21	19,5
22	20,5



УКАЗАНИЕ!

5 отверстий сделайте при помощи шаблона и одно (C) о руки.

3. Петлю на раме Axerlager K3/100 (230177) закрепите при помощи 4 шурупов (A2).



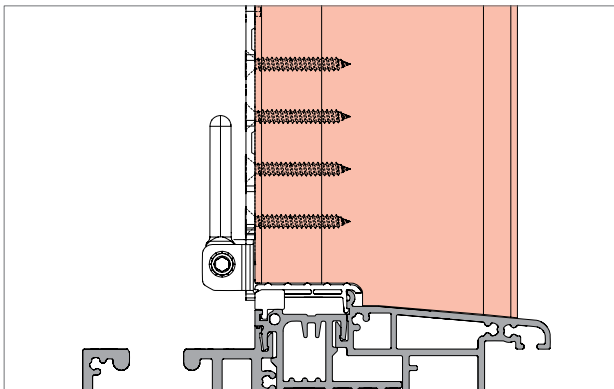
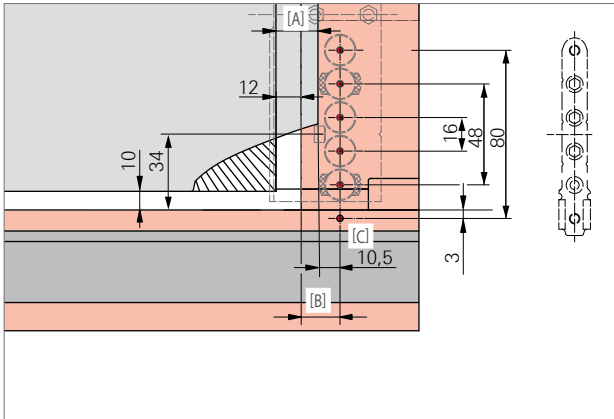
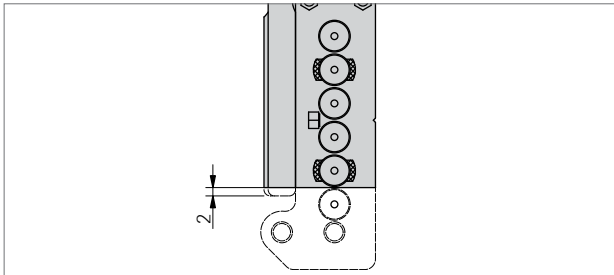
Засверловка отверстий под нижнюю опору петли на дереве

1. Сделайте засверловку в раме согласно приведенным размерам в таблице

Размер [A]	Размер [B]
Ширина напlava	
18	17,5
20	19,5

2. Нижнюю опору петли закрепите при помощи 3 шурупов (A2).

Опора петли на раме А			
Исполнение	Вес створки kg	DIN	SAP-Nr.
12 / 18-9	100	L	261910
	100	R	261911
12 / 20-9	100	L	262004
	100	R	262005
12 / 18-13	100	L	261910
	100	R	261911
12 / 20-13	100	L	262004
	100	R	262005



Засверловка отверстий под нижнюю опору петли на ПВХ

Шаблон для верхней и нижней опоры петли на раме 230727

1. Шаблон укоротить согласно иллюстрации до высоты упора.

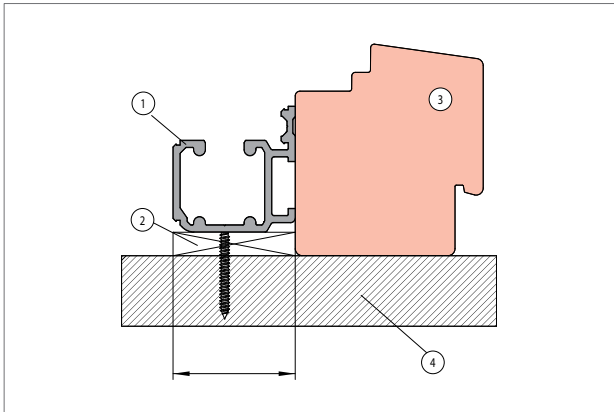
УКАЗАНИЕ!
Упор шаблона также укоротить на 2 мм, т.к. фальцлюфт снизу составляет 10 мм.

2. Установите шаблон и сделайте отверстия в раме сверлом $\varnothing 3$ мм согласно иллюстрации и размерам в таблице.

Размер [A]	Размер [B]
Ширина напlava	
18	16,5
20	18,5
21	19,5
22	20,5

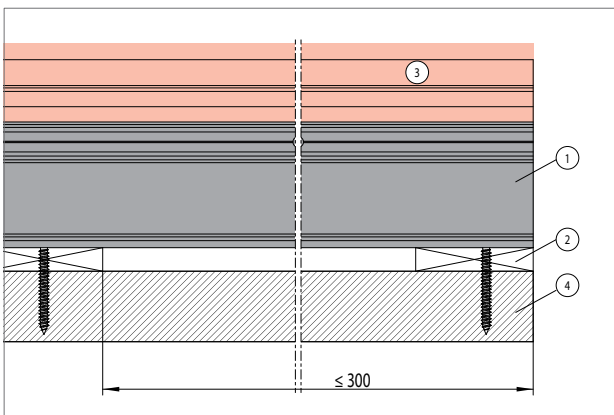
УКАЗАНИЕ!
5 отверстий сделайте при помощи шаблона и одно (C) от руки.

3. Нижнюю опору петли K3/100 (306662) закрепите при помощи 4 шурупов (A2).



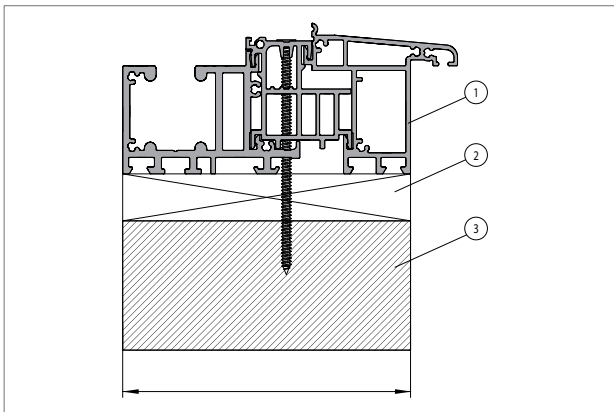
Обеспечьте надежный упор ходовой шины снизу по всей длине на бетонное основание

- ① Ходовая шина
- ② Подложка
- ③ Рама
- ④ Бетонный пол



Начиная от края ходовой шины расположите подложки на расстоянии мин. 300 мм друг от друга. Крепление ходовой шины к полу производить сквозь подложки с дистанцией мин. 300 мм.

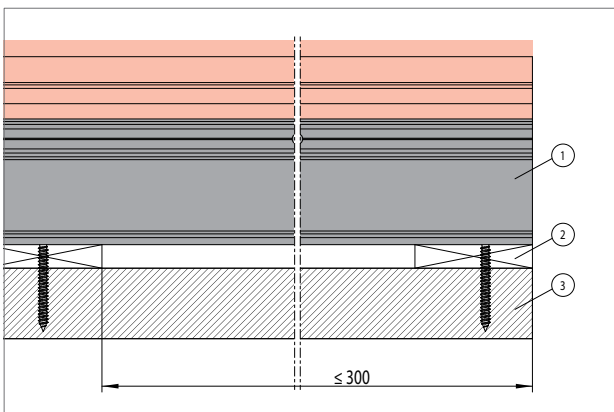
- ① Ходовая шина
- ② Подложки
- ③ Рама
- ④ Бетонный пол



Обеспечьте надежный упор порога "Комфорт" на бетонное основание.

Засверловку под дюбеля выполните сверлом макс. Ø 10 мм. Длину/диаметр крепежа выберите исходя из условий на объекте.

- ① Порог "Комфорт"
- ② Подложка
- ③ Бетонное основание



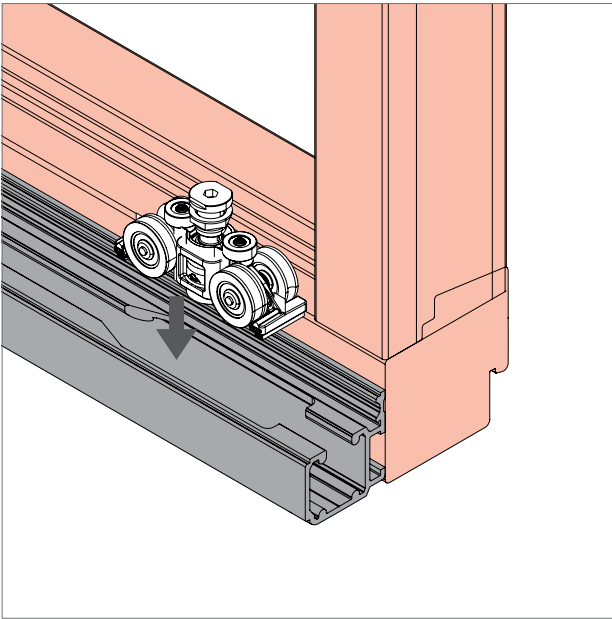
Начиная от края ходовой шины расположите подложки на расстоянии мин. 300 мм друг от друга. Крепление ходовой шины к полу производить сквозь подложки с дистанцией мин. 300 мм.

- ① Порог "Комфорт"
- ② Подложка
- ③ Бетонное основание



УКАЗАНИЕ!

Мах. допустимая неровность всего порога ±1 мм.

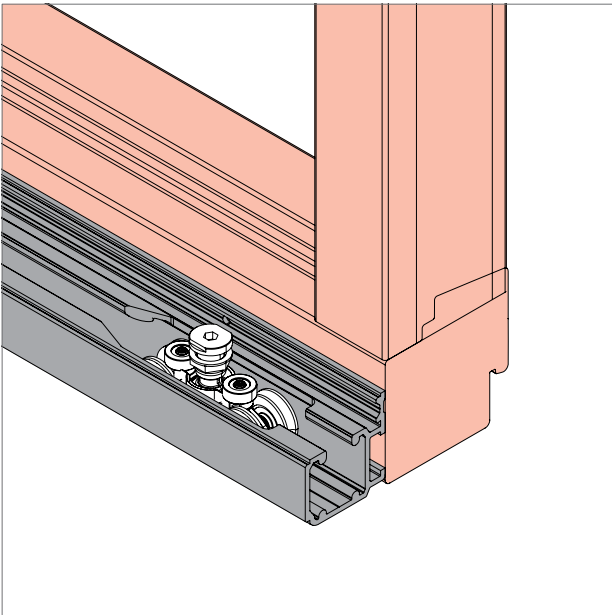


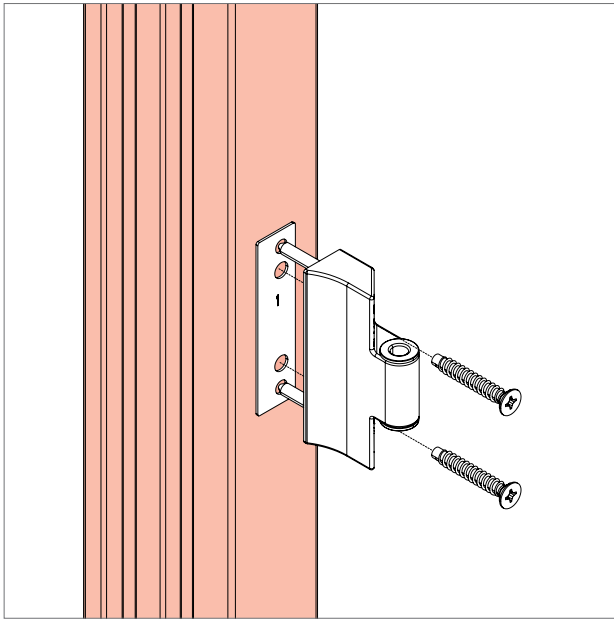
1. Ходовой механизм поместите в отверстие в ходовой шине.



УКАЗАНИЕ!

Порядок действий при установке ходовых механизмов в порог "Комфорт" полностью идентичен.





Монтаж опоры петли на раме

1. Положите складывающуюся створку на раму, обеспечивая соблюдение фальцлюфта, и сделайте при помощи шаблона (643365) отверстия для крепления опоры петли на раме (без иллюстрации).
2. Количество необходимых подкладок под опору петли на раме - см. таблицу ниже.

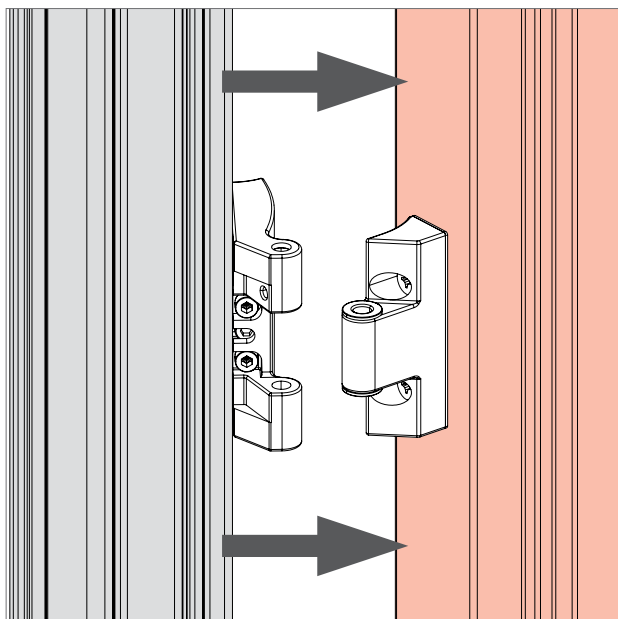
Кол-во подкладок под опору петли на раме

Петля на раме	Высота напlava	Кол-во подложек	
		1 mm	2 mm
16	16	-	-
	17	1	-
	18	-	1
	19	1	1
	20	-	2
21	21	-	-
	22	1	-
	23	-	1
	24	1	1

Монтаж

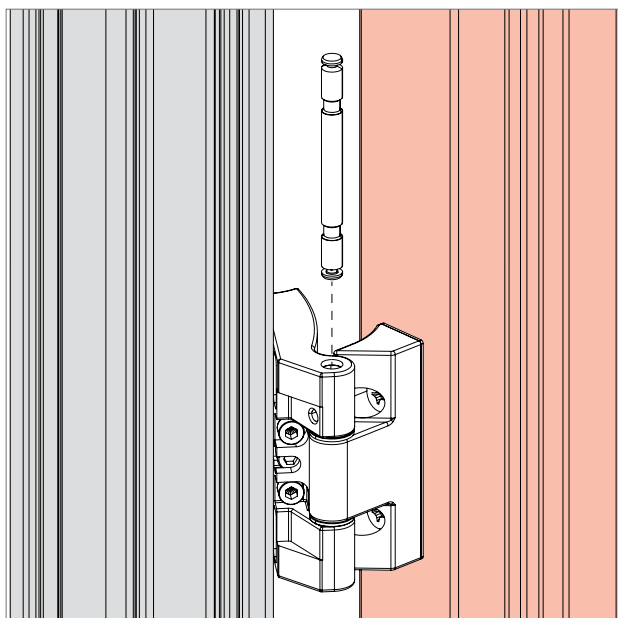
Соединение рамы и створки

Навешивание створки

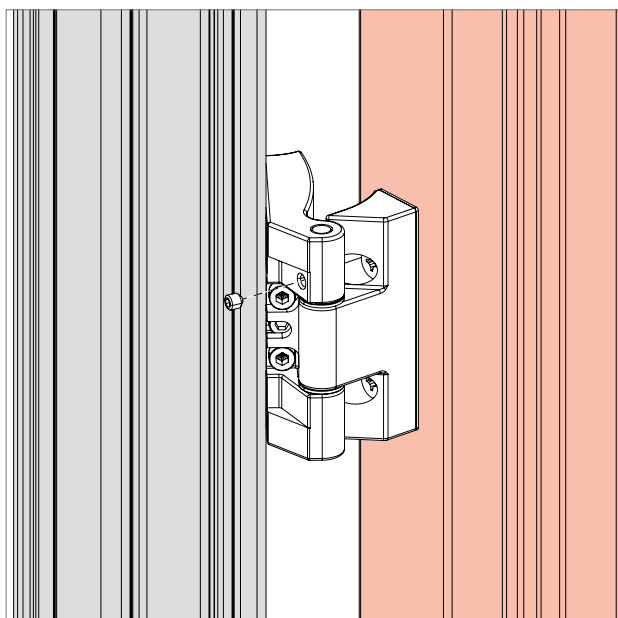


Монтаж и фиксация

1. В открытом положении створки соедините рамную и створочную часть петли.



2. Соединить петлевым штифом рамную и створочную части.



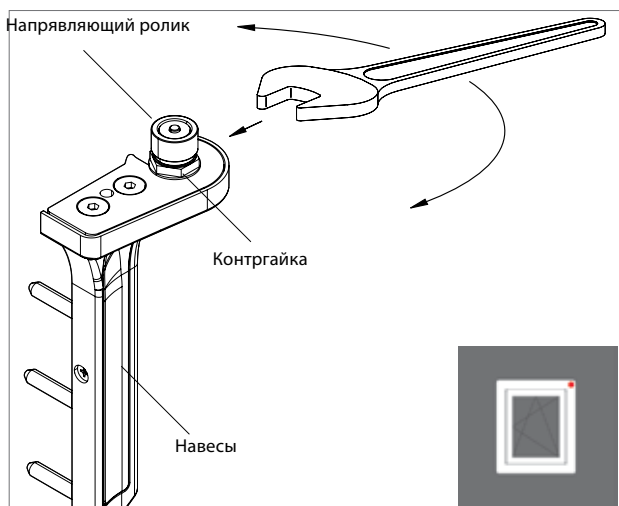
3. Зафиксируйте петлевой штифт втулкой с резьбой SW 2,5.

Момент затяжки: 5 Nm

Монтаж

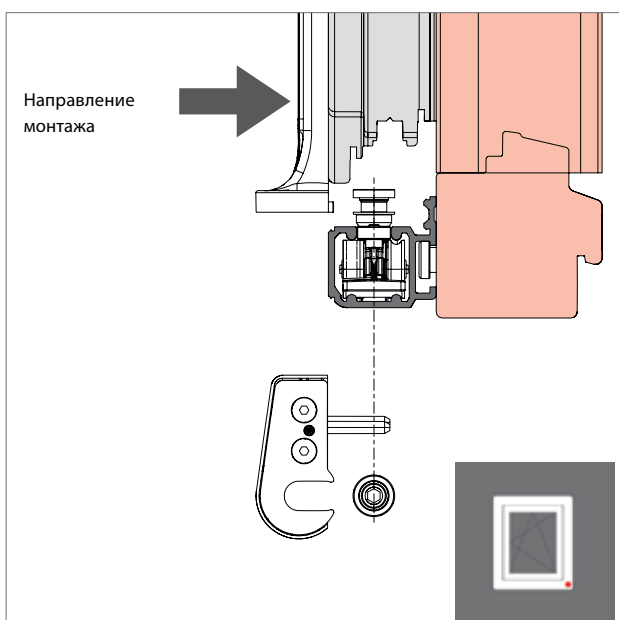
Соединение рамы и створки

Навешивание створки



1. Створку с направляющим роликом вставьте в верхнюю шину и заведите в раму.

2. Контргайку затяните ключом 17.
Момент затяжки: 22 Nm \pm 2 Nm.



3. Соедините навес с ходовым механизмом.
Момент затяжки: 22 Nm \pm 2 Nm.



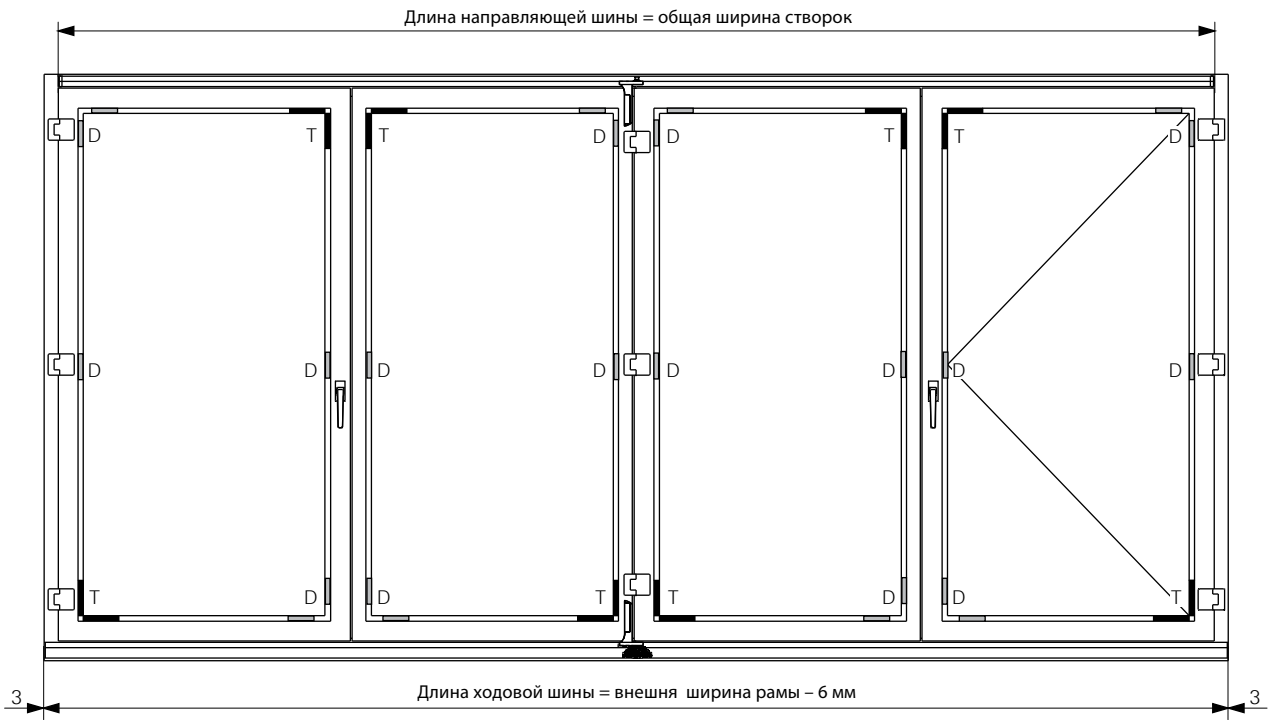
УКАЗАНИЕ!

Соблюдайте направление монтажа.

Монтаж

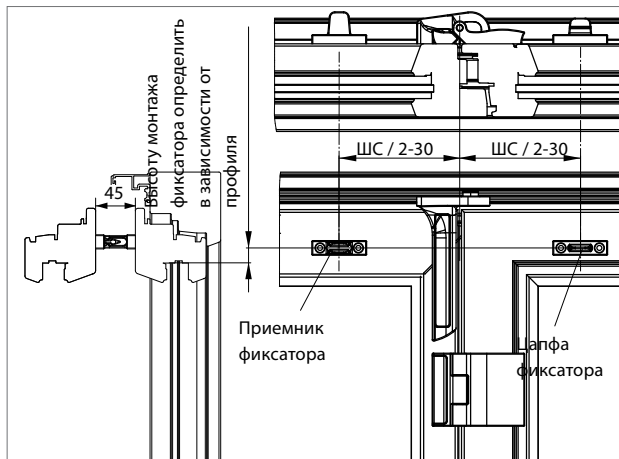
Указания по раскливанию

Вид со стороны навесов



T = несущая подкладка

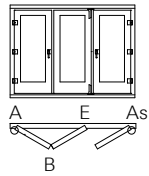
D = дистанционная подкладка



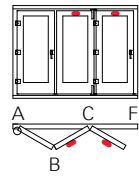
1. Определите положение фиксатора по чертежу.
2. Сделать засверловку под шурупы сверлом Ø 3,5 мм.
3. Закрепить фиксатор створки шурупом Ø 5 мм.



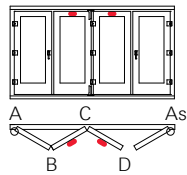
SCHEMA 321



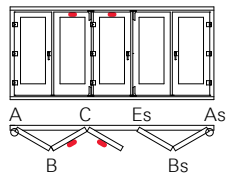
SCHEMA 330



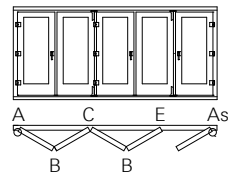
SCHEMA 431



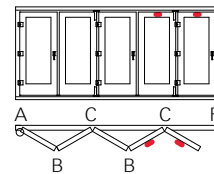
SCHEMA 532



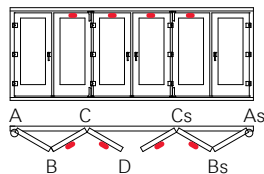
SCHEMA 541



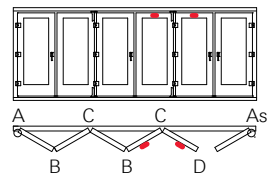
SCHEMA 550



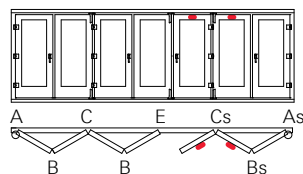
SCHEMA 633



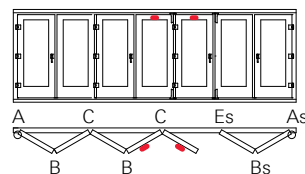
SCHEMA 651



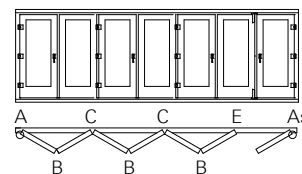
SCHEMA 743



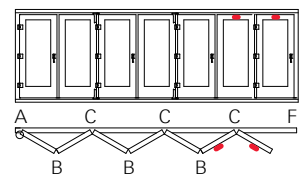
SCHEMA 752



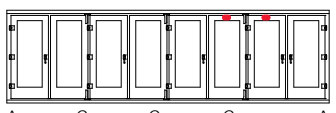
SCHEMA 761

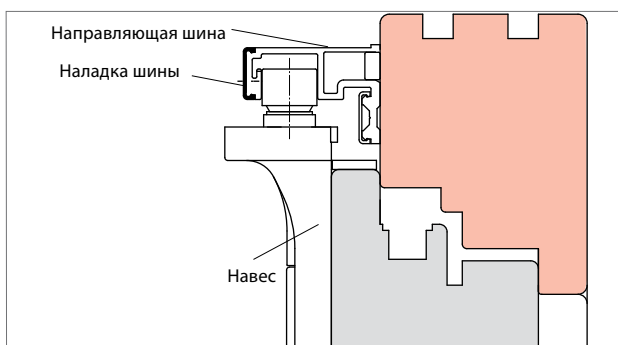
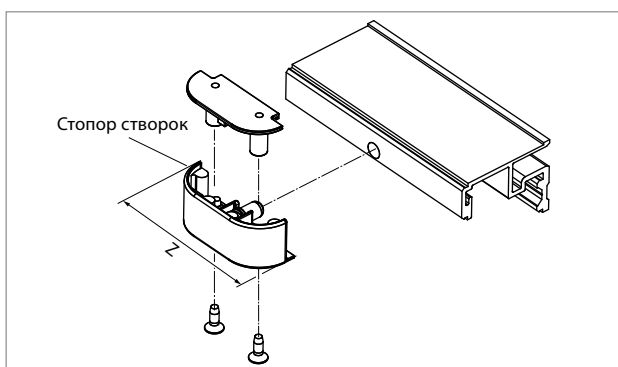
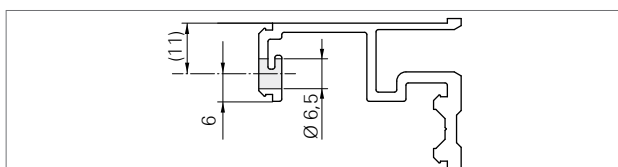
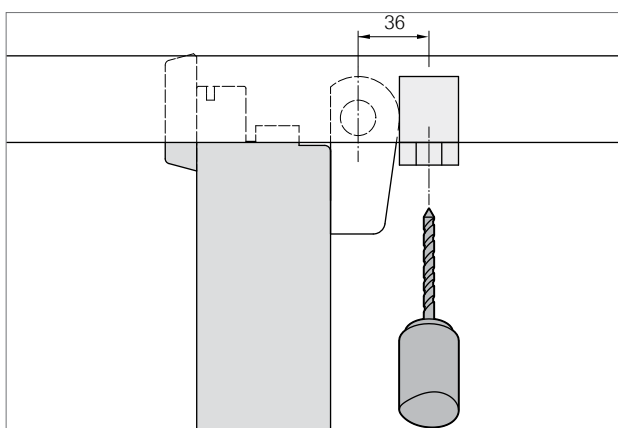
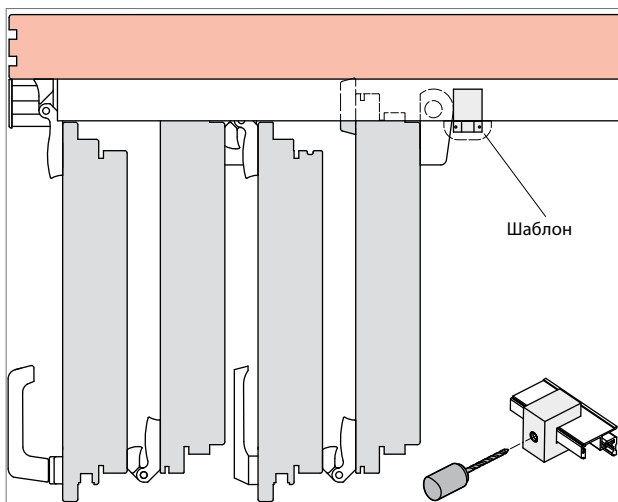


SCHEMA 770



SCHEMA 871



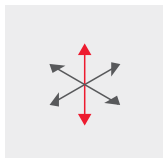


1. Откройте и сложите створки.
2. Определите положение стопора створок в сложенном состоянии конструкции.
3. Сделайте отверстие в направляющей шине при помощи шаблона (SAP-Nr. 469831).

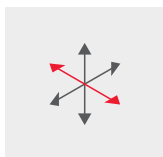
4. Установите стопор створок и прикрутите шурупами из комплекта поставки к профилю.
5. Проверьте на функциональность.

6. Накладку шины обрезать согласно размеру "Z" и надеть на шину.

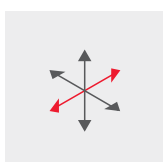
Символы для обозначения регулировки в смонтированном состоянии. Следующие знаки облегчают ориентирование в последующих шагах по настройке створок в смонтированном состоянии.



Регулировка по высоте



Регулировка по сторонам

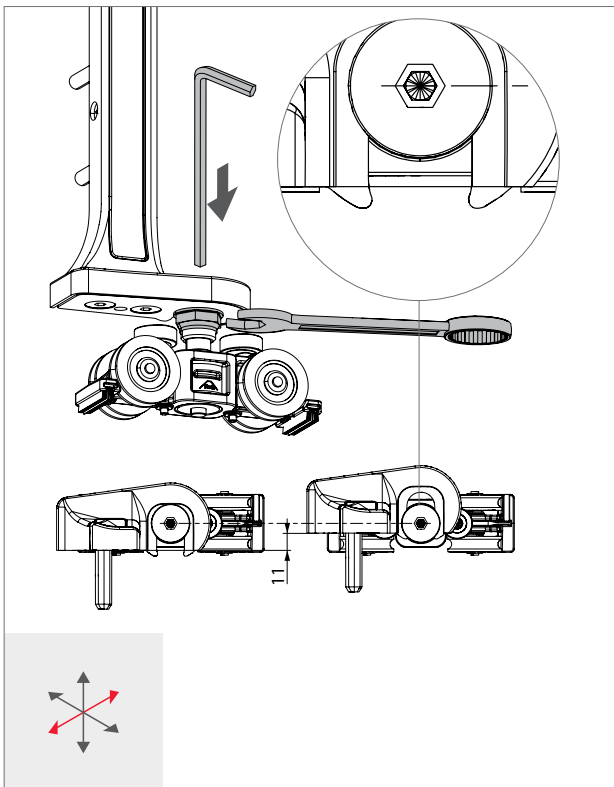


Регулировка по прижиму



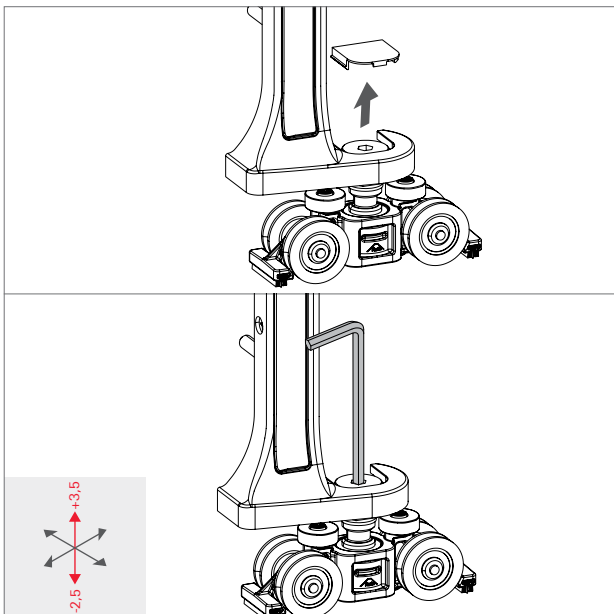
УКАЗАНИЕ!

Регулировку фурнитуры может производить только специально обученный персонал.



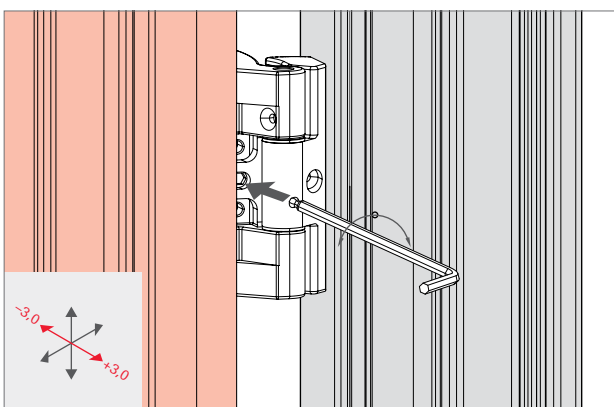
Регулировка прижима створки со стороны ходовых механизмов.

1. Снимите защитные колпачки.
2. Ослабьте затяжку крепежного винта при помощи шестигранника SW6 и ключа на 17.
3. Настройте нужный прижим.
4. Затяните винт.



Регулировка высоты створки при помощи ходовых механизмов

1. Снимите защитные наклейки.
2. Высоту тележек установите при помощи шестигранника SW4, как показано на иллюстрации .



Регулировка створок по сторонам при помощи петли.

1. Откройте створку.
2. Отрегулируйте петлю при помощи среднего винта и шестигранника SW4, как показано на рисунке.

Шестигранник SW4

Поворот 180° = 0,5 мм

Поворот 360° = 1,0 мм

Регулировка

Запорные цапфы

E- / P- / V-цапфы

Указание по регулировке запорных цапф					
Вид цапфы	Направление регулировки	Регулировка прижима / мм	Регулировка по высоте / мм	Вид сбоку / сверху	Инструмент
E-цапфы					
	90° 90°	±0,8			
P-цапфы					
	90° 90°	±0,8			
V-цапфы					
Вид цапф	Регулировка	Регулировка прижима / мм	Регулировка по высоте / мм	Вид сбоку / сверху	
	90° 90°	±0,8	±0,2	<p>0 = основное положение</p> <p>- 0,8 мм max. регулировка</p> <p>+ 0,8 мм max. регулировка</p>	
	180° 180°	-	±0,4		
	270° 270°	±0,8	±0,6		
	360° 360°	-	±0,8		



V-цапфы удлиненные (фальцлюфт 10 мм)

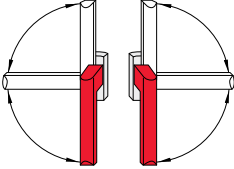


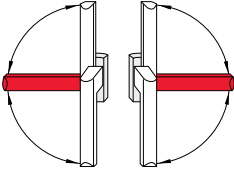
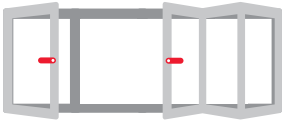

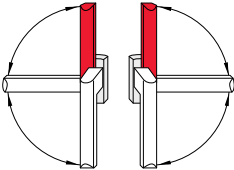




Вид цапфы	Направление регулировки	Регулировка прижима / мм	Регулировка по высоте / мм	Вид сбоку / сверху	Инструмент
		±0,8	±0,2		
		-	±0,4		
		±0,8	±0,6		
		-	±0,8		

0 = основное положение

-0,8 мм
max. регулировка

+0,8 мм
max. регулировка

Следующие символы отображают различные положения и соответствующие различные положения створок.

Положение ручки	Положения ручек	Символ	Значение
			Створка в закрытом положении.
			Распахивание створки или перевод створки в режим складывания.
			Включение режима откидывания створки.
			Неправильное положение створки.



Техническое обслуживание фурнитуры



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Техническое обслуживание, выполненное необученным персоналом, может стать причиной возможных травм пользователей и повреждений конструкции.

- Перед началом работ убедитесь в наличии допуска на проведение технического обслуживания у персонала.
- Соблюдайте чистоту и порядок на месте проведения монтажа.
- Убедитесь перед началом работ по обслуживанию, что створки не могут самопроизвольно сложиться или раскрыться.
- Работы по регулировке фурнитуры, особенно в области нижней петли на раме и ножниц, замена элементов фурнитуры, а также навешивание и снятие створки должны производиться только специализированными организациями. Для проведения технического обслуживания не нужно снимать створки.

Периодичность ТО: мин. ежегодно, в школах и отелях каждые 6 месяцев:

	Спец. фирма	Пользователь
Проверить затяжку винтов.	■	-
Замена поврежденных шурупов.	■	-
Замена поврежденных деталей.	■	-
Все подвижные детали смазать смазкой, не содержащей смолу и кислоту.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ответки из стали смазать смазкой, не содержащей смолу и кислоту.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = проводится специализированной фирмой

- = не проводится пользователем, пользователь не может производить работы по монтажу фурнитуры!

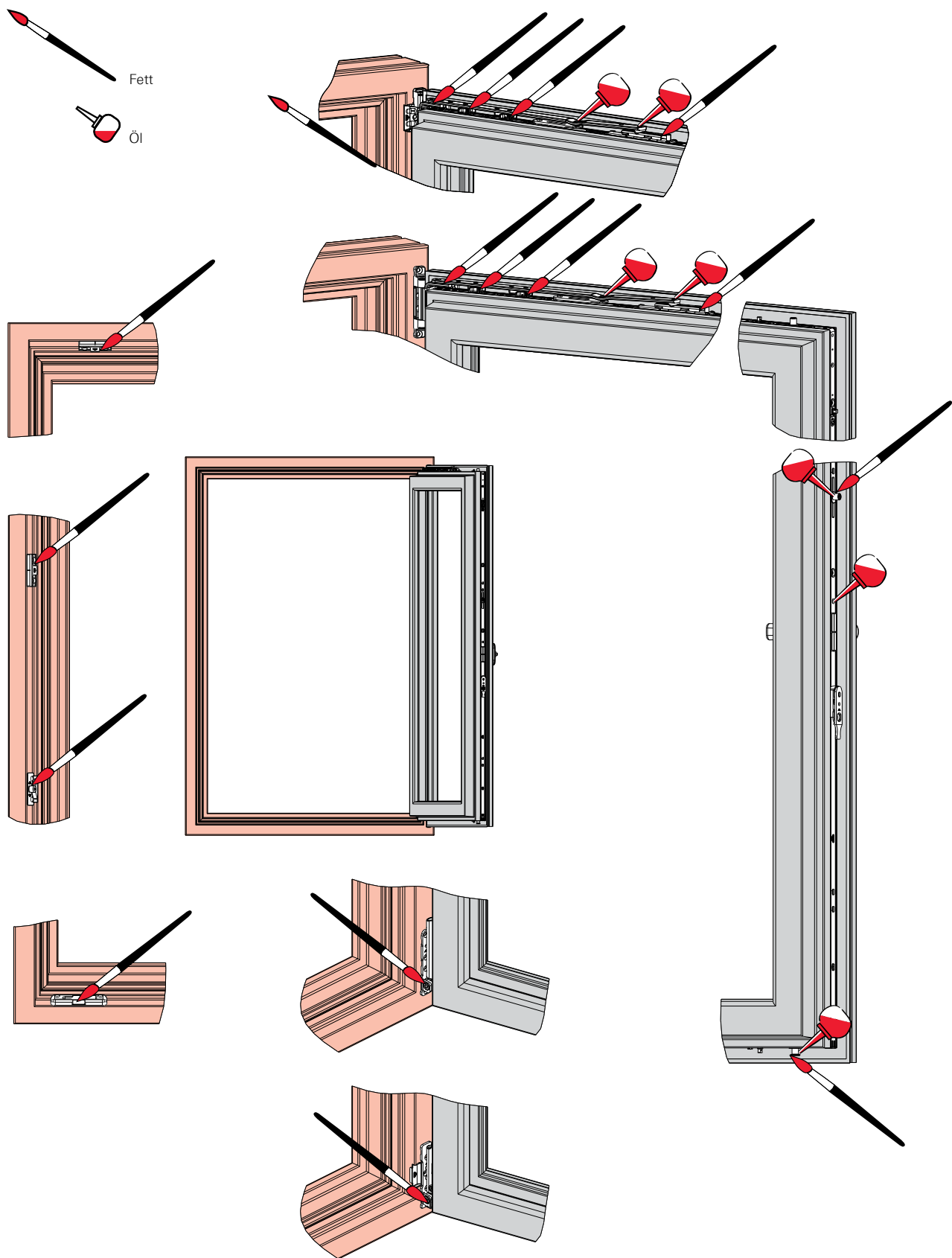
= может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией



УКАЗАНИЕ!

Следуйте следующим указаниям для защиты окружающей среды во время проведения технического обслуживания:

- излишки смазки удалите с поверхности фурнитуры и утилизируйте согласно действующим правилам.
- заменяемую смазку соберите в подходящий сосуд и утилизируйте согласно действующим правилам.





Проверка

Ежегодно, в школах и отелях каждые 6 месяцев:

	Спец. фирма	Пользователь
Ответственные за безопасность элементы фурнитуры проверьте на прочность крепления.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ответственные за безопасность элементы фурнитуры проверьте на износ.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Все подвижные элементы фурнитуры проверьте на функциональность.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Все точки запираения проверьте на функциональность.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Легкость хода фурнитуры может быть проверена при помощи ручки: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Момент запираения или отпираения согласно DIN 18055: max. 10 Nm. ▪ Проверку крутящего момента на ручке производите при помощи динамометрического ключа. ▪ Улучшить подвижность фурнитуры можно при помощи смазки или регулировкой прижима фурнитуры. 	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	– – –

■ = проводится специализированной фирмой

– = не проводится пользователем, пользователь не может производить работ по монтажу фурнитуры!

= может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией

Уход

	Fachbetrieb	Endanwender
Фурнитуру необходимо оберегать от пыли и грязи.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Не используйте для очистки фурнитуры кислотосодержащих средств.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Используйте для очистки фурнитуры только жидкие чистящие средства с нейтральным pH.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Очистку фурнитуры производите смоченной в чистящем средстве мягкой тканью.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = проводится специализированной фирмой

– = не проводится пользователем, пользователь не может производить работ по монтажу фурнитуры!

= может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией

Применение данных рекомендаций возможно с учетом обстоятельств каждого отдельного случая. Производители окон и дверей должны информировать о данных рекомендациях подрядные организации и конечных потребителей. Компания Roto Frank рекомендует производителям СПК заключать сервисные договора с конечными потребителями.

Защита от коррозии

	Специализированная организация	Конечный потребитель
Оберегайте фурнитуру от попадания агрессивных испарений (например, уксусной кислоты, аммиака, амина, альдегидов, фенола, хлора, дубильной кислоты и т.д).	■	–
Не используйте кислотосодержащих герметиков, а также избегайте прямого контакта фурнитуры с герметиками, испарения которого могут навредить поверхности фурнитуры.	■	–
В прибрежных морских районах из-за повышенной опасности попадания соли на поверхность фурнитуры необходимо проводить более частое техническое обслуживание с необходимой смазкой фурнитуры (каждые три месяца).	■	–

■ = Проводится только специализированной компанией

– = Не проводится пользователем, пользователь не может проводить работы по монтажу фурнитуры!

□ = Может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией

Защита от загрязнения

	Специализированная организация	Конечный потребитель
Своевременно удаляйте строительные наслоения (например, строительную пыль, гипсовую пыль, цементную пыль или аналогичную пыль) при помощи воды.	□	□
Оберегайте фурнитуру и пороги от наслоений пыли и загрязнений.	□	□
Не используйте агрессивные кислотосодержащие чистящие средства.	□	□
Используйте для очистки фурнитуры только мягкие чистящие средства с нейтральным pH.	□	□
Очистку фурнитуры проводите смоченной в чистящем средстве мягкой тканью.	□	□

■ = Проводится только специализированной компанией

– = Не проводится пользователем, пользователь не может проводить работы по монтажу фурнитуры!

□ = Может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией



Защита от влажного комнатного воздуха

	Специализированная организация	Конечный потребитель
Оберегайте фурнитуру (особенно на стадии установки) от попадания влаги и конденсата.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Убедитесь, что влажный комнатный воздух не оседает на поверхности фурнитуры в виде конденсата, и во избежание выпадения конденсата проводите следующие действия: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Проветривайте помещения несколько раз в день (открывайте все окна на 15 минут). ▪ Обеспечьте проветривание помещений даже во время отпуска или каникул. ▪ При долегом владении недвижимостью составьте в случае необходимости план дежурств по для проветриванию помещений. При невозможности обеспечения регулярного проветривания, например из-за недостаточности притоков свежего воздуха, или отсутствия вентиляции, приведите окна в режим откидывания и со стороны комнаты снимите уплотнения, таким образом, вы отведете наружу конденсат из комнаты.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Проводится только специализированной компанией

– = Не проводится пользователем, пользователь не может проводить работы по монтажу фурнитуры!

= Может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией

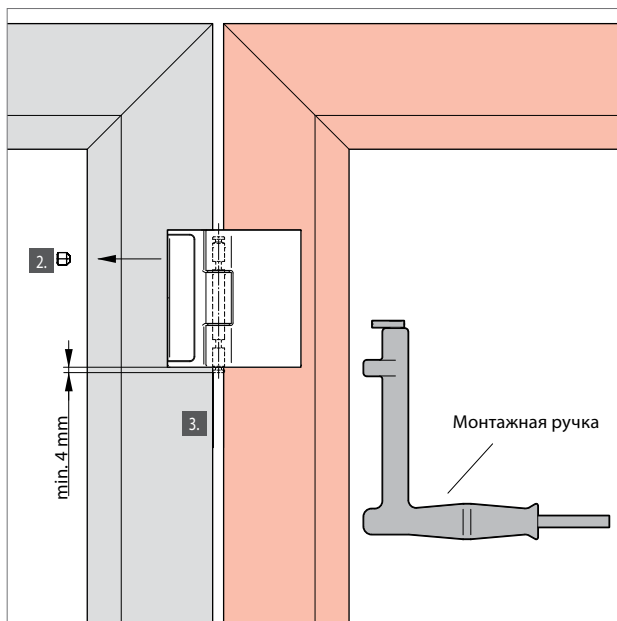
Защита от повреждение во время ремонта

	Специализированная организация	Конечный потребитель
Обеспечьте защиту фурнитуры от повреждений во время проведения ремонтных работ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Используйте малярный скотч инертный к лаковому покрытию фурнитуры, при сомнениях обратитесь к поставщику окон..	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Проводится только специализированной компанией

– = Не проводится пользователем, пользователь не может проводить работы по монтажу фурнитуры!

= Может проводиться как потребителем, так и специализированной организацией



1. Откройте створку и зафиксируйте ее от возможного падения при снятии.
2. Отвинтите фиксирующую втулку шестигранником SW2,5.
3. Петлевой штифт выдавить из петли на мин. 4 мм и полностью вытащить из петли при помощи монтажного ключа.
4. Осторожно снимите створку.



Транспортировка / разгрузка СПК

**ОПАСНОСТЬ!**

Неправильная транспортировка и разгрузка СПК опасна для жизни! Разгрузка и транспортировка СПК с нарушением правил техники безопасности может стать причиной возникновения опасных ситуаций и, как следствие, тяжелых травм вплоть до летального исхода.

По этой причине:

- При проведении разгрузочных и погрузочных работ выбирайте точки приложения усилий, которые соответствуют нагрузке на фурнитуру, заложенной при ее проектировании.
- При проведении погрузочных работ и при транспортировке убедитесь, что фурнитура находится в запертом положении, что предотвращает ее самопроизвольное открытие. Дополнительно используйте принадлежности для безопасной, например, транспортировочные стяжки.
- Также используйте транспортировочные вкладыши в фальцлюфт.
- Транспортировку производите в положении максимально близким к смонтированному состоянию на объекте - створки остеклены и стоят вертикально.
- Предотвращайте диагональное смещение створки относительно рамы, например, при помощи транспортировочных вкладышей в фальцлюфт.
- Если транспортировка конструкции в смонтированном состоянии не представляется возможным, то створки допускается перевозить отдельно от рамы. .

**УКАЗАНИЕ!**

Точки приложения усилий при транспортировке и при разгрузке могут быть источником нежелательных деформаций, которые могут являться причиной повреждений установленной фурнитуры. При транспортировке, разгрузке и хранении следует обращать внимание на то, чтобы приложенные усилия не явились причиной деформации фурнитуры.

При получении поставки СПК необходимо незамедлительно проверить ее на комплектность и наличие возможных повреждений при транспортировке.



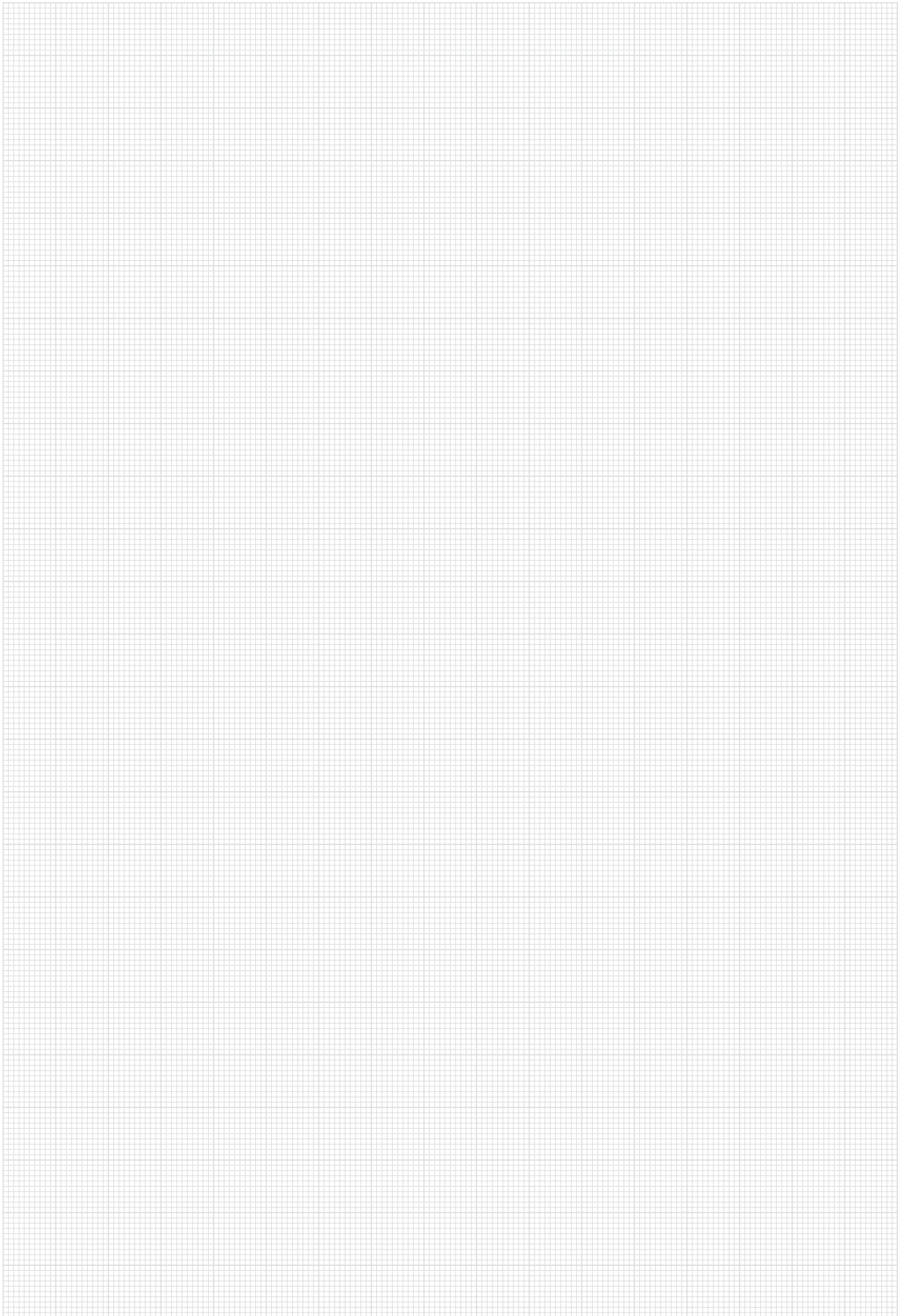
Указание!

При обнаружении брака необходимо незамедлительно сообщить поставщику.

Возмещение по претензиям производится в сроки указанные в договоре Поставки.



Детали фурнитуры, отделенные от оконных и дверных блоков, подлежат утилизации как металлолом.



ООО РОТО ФРАНК
Оконные и дверные технологии

142407, М.О., Ногинский район,
территория "Ногинск-Технопарк", д. 20

Телефон: + 7495 287 35 20
Факс: + 7 495 287 35 21
info@roto-frank.no-spam.com
www.roto-frank.ru



Фурнитура для различных типов светопрозрачных конструкций из одних рук!

Roto Tilt&Turn | Поворотно-откидная фурнитура для окон и дверей

Roto Sliding | Фурнитура для широкоформатных сдвижных окон и дверей

Roto Door | Комплексные решения в области фурнитуры для дверей

Roto Equipment | Принадлежности для окон и дверей